

SUOMEN VIRALLINEN TILASTO — FINLANDS OFFICIELLA STATISTIK

XXI

KÖYHÄINHOITOTILASTO

A

39

KÖYHÄINHOITO VUONNA 1934

XXI

FATTIGVÅRDSSTATISTIK

A

39

FATTIGVÅRDEN ÅR 1934

*ASSISTANCE PUBLIQUE DES COMMUNES,
ANNÉE 1934*

HELSINKI — HELSINGFORS 1936

SUOMEN VIRALLINEN TILASTO — FINLANDS OFFICIELLA STATISTIK

XXI

KÖYHÄINHOITOTILASTO

A

39

KÖYHÄINHOITO VUONNA 1934

XXI

FATTIGVÅRDSSTATISTIK

A

39

FATTIGVÅRDEN ÅR 1934

*ASSISTANCE PUBLIQUE DES COMMUNES,
ANNÉE 1934*



HELSINKI — HELSINGFORS 1936
VALTIONEUVOSTON KIRJAPAINO — STATSRÅDETS TRYCKERI

**Tilastokirjasto
Statistikbiblioteket**

11 5 100

Täten Sosialministeriön sosialinen tutkimus-toimisto saattaa julkisuuteen Suomen Virallisen Tilaston sarjaan XXI sisältyvän tilastollisen selonteon maan köyhäinhoidosta vuonna 1934.

Julkaisun toimitustyötä on lähinnä hoitanut toimiston ylimääräinen virkamies, filosofianmaisteri Margit Jalo.

Helsingissä lokakuun 15 p:nä 1936.

Härmed bringar Socialministeriets byrå för social forskning till offentligheten en statistisk redogörelse för fattigvården i landet under år 1934, vilken ingår i serien XXI av Finlands Officiella Statistik.

Redigeringen av publikationen har närmast omhändertagits av extra tjänstemannen vid byrån, filosofiexamister Margit Jalo.

Helsingfors den 15 oktober 1936.

G. Modeen.

Maija Tudeer.

SISALLYYS.

Teksti.

	Siv.
I. Köyhäinhoidon järjestys, henkilökunta ja laitokset	7
II. Avunsaajain luku	9
III. Avustuksen muoto	16
IV. Avunsaajain siviilisääty ja avustettujen lasten syntyperä	21
V. Avunsaajain ikä	23
VI. Avunsaajain ammatti	24
VII. Avuntarpeen syy	25
VIII. Köyhäinhoidon kustannukset	29
Ranskankielinen katsaus ja selityksiä	40

Tauluja.

I. Köyhäinhoidon järjestys, köyhäinhoito- ja lastensuojelulautakuntien alaiset laitokset ja köyhäinhoitoenhenkilökunta vuonna 1934	2
II. Avustetut, ryhmitettyinä avustuksen muodon mukaan, vuonna 1934	4
III. Köyhäinhoito- ja lastensuojelulautakuntien alaisissa laitoksissa olleet, ryhmitettyinä laitosten mukaan, vuonna 1934	6
IV. Varsinaiset 16 vuotta vanhemmat avunsaajat, ryhmitettyinä siviilisäädyn mukaan, vuonna 1934	8
V. Varsinaiset 16 vuotta nuoremmat avunsaajat, ryhmitettyinä syntyperän mukaan, vuonna 1934	10
VI. Varsinaiset 16 vuotta vanhemmat avunsaajat, ryhmitettyinä avuntarpeen syyn mukaan, vuonna 1934	12
VII. Varsinaiset 16 vuotta nuoremmat avunsaajat, ryhmitettyinä avuntarpeen syyn mukaan, vuonna 1934:	
A. Aviosyntyiset lapset	16
B. Aviottomat lapset	24
VIII. Köyhäinhoitoyhdyskuntien menot ja tulot vuonna 1934	28
IX. Kunnalliskotien ja muiden köyhäinhoito- ja lastensuojelulautakuntien alaisten laitosten menot ja tulot vuonna 1934	32
X. Tietoja köyhäinhoitolautakuntien alaisista työlaitoksista vuonna 1934:	
A. Kunnalliskotien yhteydessä olevat työlaitokset	34
B. Kuntien yhteiset työlaitokset	35

INNEHÅLL.

Text.

	Sid.
I. Fattigvårdens organisation, personal och anstalter	7
II. Understödstagarnas antal	9
III. Understödet form	16
IV. Understödstagarnas civilstånd och de understödda barnens börd	21
V. Understödstagarnas ålder	23
VI. Understödstagarnas yrke	24
VII. Orsaken till understödsbehovet	25
VIII. Kostnaderna för fattigvården	29
Fransk resumé och förklaringar	40

Tabeller.

I. Fattigvårdens organisation, fattigvårds- och barnskyddsnämnder underlydande anstalter och fattigvårdspersonal år 1934	2
II. De understödda, grupperade efter formen för understödet, år 1934	4
III. I fattigvårds- och barnskyddsnämnder underlydande anstalter underhållna, grupperade efter anstalternas art, år 1934	6
IV. De egentliga understödstagarna över 16 år, grupperade efter civilstånd, år 1934	8
V. De egentliga understödstagarna under 16 år, grupperade efter börd, år 1934	10
VI. De egentliga understödstagarna över 16 år, grupperade efter orsaken till understödsbehovet, år 1934	12
VII. De egentliga understödstagarna under 16 år, grupperade efter orsaken till understödsbehovet, år 1934:	
A. Barn av äkta börd	16
B. Barn av oäkta börd	24
VIII. Fattigvårdssamhällellenas utgifter och inkomster år 1934	28
IX. Utgifter och inkomster för kommunalhem och övriga fattigvårds- och barnskyddsnämnder underlydande anstalter år 1934	32
X. Uppgifter om fattigvårdsnämnder underlydande arbetsinrättningar år 1934:	
A. Arbetsinrättningar vid kommunalhem	34
B. Kommunernas gemensamma arbetsinrättningar	35

I. Köyhäinhoidon järjestys, henkilökunta ja laitokset.

Lakimääräiseen köyhäinhoitoon nähden oli Suomi vuonna 1934, kuten I taulusta selviää, jaettuna 600 köyhäinhoitoyhdyskuntaan, joista 38 oli kaupunkikuntia. Erityinen köyhäinhoitolautakunta oli kaikissa kaupungeissa ja 435 maalaiskunnassa; 127 kuntaa on ilmoitettu toistaiseksi vapautetun velvollisuudesta asettaa köyhäinhoitolautakunta, ja niissä kunnallislautakunta hoiti köyhäinhoitolautakunnan tehtäviä. Lastensuojelulautakunta oli 20 kaupungissa ja 1 maalaiskunnassa, kunnalliskodin johtokunta 28 kaupungissa ja 277 maalaiskunnassa sekä lastenkodin johtokunta 12 kaupungissa ja 64 maalaiskunnassa.

Palkattuja toimihenkilöitä oli köyhäinhoitoyhdyskunnilla kaikissa kaupungeissa ja 495 maalaiskunnassa sekä palkkaamattomia toimihenkilöitä 32 kaupungissa ja 262 maalaiskunnassa. Köyhäinhoitohenkilökuntaan kuului:

	Kaupungeissa Städer	Maalais- kunnissa Lands- kommuner	Koko maassa Hela landet
Palkattuja toimihenkilöitä — Avlönade funktionärer	1 098	3 981	5 079
Palkkaamattomia » — Icke avlönade »	438	2 802	3 240
Palkollisia — Tjänare	625	693	1 318

Kunnallisia köyhäinhoitolaitoksia oli mainittuna vuonna 477 (I taulu, sar. 9—15), nimitäin:

	Kaupungeissa Städer	Maalais- kunnissa Lands- kommuner	Koko maassa Hela landet
Kunnalliskoteja — Kommunalhem	37	311	348
Työlaitoksia — Arbetsinrättningar	2	8	10
Lastenkoteja — Barnhem	30	87	117
Muita köyhäinhoitolaitoksia — Övriga fattigvårdsanstalter	2	—	2

I. Fattigvårdens organisation, personal och anstalter.

Med hänsyn till den lagstadgade fattigvården var Finland under år 1934, såsom av tabell I framgår, indelat i 600 fattigvårdssamhällen, av vilka 38 voro stadskommuner. En särskild fattigvårdsnämnd hade alla städer samt 435 landskommuner; 127 kommuner ha uppgivits vara tillsvidare befriade från att tillsätta fattigvårdsnämnd, och i dessa fungerade kommunalnämnden som fattigvårdsnämnd. Barnskyddsnämnd hade 20 städer och 1 landskommun, direktion för kommunalhem 28 städer och 277 landskommuner samt direktion för barnhem 12 städer och 64 landskommuner.

Avlönade funktionärer hade fattigvårdssamhällena i alla städer och 495 landskommuner samt icke avlönade funktionärer i 32 städer och 262 landskommuner. Till fattigvårdspersonalen hörde:

Kommunala fattigvårdsanstalter funnos under nämnda år till ett antal av 477 (tabell I, koll. 9—15), nämligen:

Eri läänien kesken nämä köyhäinlaitolautakuntien ja lastensuojelulautakuntien alaiset laitokset jakaantuivat seuraavalla tavalla:

Emellan de olika länen fördelade sig de under fattigvårdsnämnderna och barnskyddsnämnderna lydande anstalterna på följande sätt:

	Kaupungeissa Städer	Maalais- kunnissa Lands- kommuner	Yhteensä Summa
Uudenmaan läänissä — Nylands län	11	46	57
Turun ja Porin läänissä — Åbo och Björneborgs län	12	58	70
Ahvenanmaan maakunnassa — Landskapet Åland	—	1	1
Hämeen läänissä — Tavastehus län	11	67	78
Viipurin » — Viborgs »	13	77	90
Mikkelin » — S:t Michels »	4	29	33
Kuopion » — Kuopio »	5	46	51
Vaasan » — Vasa »	9	45	54
Oulun » — Uleåborgs »	6	37	43
Koko maassa — Hela landet	71	406	477

Verrattaessa köyhäinlaitosten lukua köyhäinlaitoyhdyskuntien lukuun on Kuopion lääni ensimmäinen järjestyksessä; 86.8 %:lla läänin köyhäinlaitoyhdyskunnista oli nimittäin köyhäinlaitos tai osuus siihen, ja vain 7:stä läänin kunnasta on ilmoitettu, ettei niissä ole köyhäinlaitosta tai osuutta sellaiseen. Hämeen läänissä oli 83.3 %:lla ja Mikkelin läänissä 78.8 %:lla köyhäinlaitoyhdyskunnista köyhäinlaitos tai osuus siihen, kun taas Vaasan läänissä vastaava prosenttiluku oli 51.0 sekä Oulun läänissä 50.0.

Maaseudun kaikista köyhäinlaitoyhdyskunnista oli 353:lla eli 62.7 %:lla kunnan ylläpitämä köyhäinlaitos tai osuus siihen.

Saapuneiden tietojen mukaan uusia kunnalliskoteja on vuoden kuluessa avattu 1, nimittäin Vaasan läänissä Uraisissa. Yhteiset kunnalliskodit oli Inkoolla ja Degerbyllä; Euralla ja Kiukaisilla; Huittisilla ja Keikyällä; Mellilällä, Loimaalla ja Loimaan kauppalalla; Karkulla ja Suoniemellä; Kaarinalla ja Ruskolla; Liedolla ja Paattisilla; Salon kauppalalla ja Uskelalla; Maarianhaminalla, Finströmillä, Getalla, Saltvikilla, Sundilla, Vårdöllä, Hammarlandilla, Jomalalla, Lemlandilla ja Brändöllä; Hausjärvellä ja Riihimäen kauppalalla; Tammelalla, Forssan kauppalalla ja Koijärvellä; Humppilalla ja Jokioisilla; Sääksmäellä ja Valkeakosken kauppalalla; Akaalla ja Viialalla; Metsämaalla ja Ypäjällä; Koivistolla ja Koiviston-kauppalalla; Petolahdella, Maalahdella ja Sulvalla; Korsnäsillä, Ylimarkkulla ja Pirttikylällä; Karstulalla ja Kyyjärvellä; Kannonkoskella ja Viitasaarella; Tyrnävellä ja Limingalla.

En jämförelse mellan antalet fattigvårdsanstalter och fattigvårdssamhälle ådagalägger, att Kuopio län härvidlag intager det främsta rummet; 86.8 % av länets fattigvårdssamhälle hade nämligen en fattigvårdsanstalt eller andel i sådan, och endast 7 av kommunerna i länet ha uppgivits vara utan fattigvårdsanstalter eller andel i sådana. I Tavastehus län hade 83.3 % och i S:t Michels län 78.8 % av fattigvårdssamhälle en fattigvårdsanstalt eller andel i sådan, då däremot i Vasa län motsvarande procenttal var 51.0 samt i Uleåborgs län 50.0.

Av samtliga fattigvårdssamhälle på landsbygden hade 353 eller 62.7 % en av kommunen upprätthållen fattigvårdsanstalt eller andel i sådan.

Enligt de ingångna uppgifterna ha under årets lopp inrättats 1 nytt kommunalhem, nämligen i Vasa län i Uraainen. Gemensamt kommunalhem hade Ingå och Degerby; Eura och Kiukainen; Huittinen och Keikyä; Mellilä, Loimaa och Loimaa köping; Karkku och Suoniemi; Kaarina och Rusko; Lieto och Paattinen; Salo köping och Uskela; Mariehamn, Finström, Geta, Saltvik, Sund, Vårdö, Hammarland, Jomala, Lemland och Brändö; Hausjärvi och Riihimäki köping; Tammela, Forssa köping och Koijärvi; Humppila och Jokioinen; Sääksmäki och Valkeakoski köping; Akaa och Viiala; Metsämaa och Ypjä; Koivisto och Koivisto köping; Petalaks, Malaks och Solv; Korsnäs, Övermark och Pörtom; Karstula och Kyyjärvi; Kannonkoski och Viitasaari; Tyrnävä och Liminka.

Sellaisten kunnalliskotien luku, joissa oli erikoinen osasto alla mainittuja tarkoituksia varten, oli seuraava.

Kunnalliskoteja, joissa oli osasto Kommunalhem, i vilka fanns avdelning		Kaupungeissa Städer	Maalais- kunnissa Lands- kommuner	Koko maassa Hela landet
Lapsia	varten — För barn	8	9	17
Mielisairaita	» — » sinnessjuka	18	153	171
Muita sairaita	» — » andra sjuka	20	130	150

Lastenkoteja on vuoden kuluessa ollut toiminnassa 1 vähemmän kuin edellisellä vuonna.

Työlaitoksia oli 10, nimittäin Helsingissä ja Tampereella kunnalliskotien yhteydessä, Uudenmaan läänin kuntien työlaitos Hyvinkäällä, Turun ja Porin läänin suomenkielisten kuntien työlaitos Punkalaitumella, Hämeen läänin kuntien yhteinen työlaitos Lammilla, Karjalan työlaitos Hiitolassa, Savon työlaitos Mäntyharjussa, Vaasan läänin suomalaisten kuntien työlaitos Keuruulla, Kruunupyyn työlaitos ja Oulun läänin kuntien työlaitos Revonlahdella.

Muita köyhäinhoitolaitoksia on ilmoitettu olleen vain kaksi, nimittäin Tampereen köyhäinhoitolautakunnan mielisairassirtola Hämeenkyrössä ja lastensuojelulautakunnan alainen lastensairaala Tampereella.

II. Avunsaajain luku.

Vuodesta 1918 alkaen on köyhäinapua saaneet henkilöt jaettu tilastossa kahteen ryhmään: varsinaisiin ja tilapäisiin avunsaajiin. Edellisiin on vuodesta 1927 luettu ne henkilöt, joiden saama avustus jossakin muodossa on vuoden aikana ollut vähintään 500 markkaa, kun taas vuosina 1919—1926 avustuksen alarajana tilastossa oli 100 markkaa. Näistä täytetyt kaavakkeet ovat köyhäinhoitotilaston pääasiallisena ensiaineistona. Tilapäisiin avunsaajiin taas on luettu ne henkilöt, jotka eivät ole olleet laitoksessa tai yksityishoidossa ja joiden saaman avustuksen määrä tai arvo oli 500 markkaa (vuosina 1919—1926 100 markkaa) pienempi.

Antalet sådana kommunalhem, i vilka en särskild avdelning fanns för nedan angivna ändamål, var följande.

De i verksamhet varande barnhemmen voro under redogörelseåret 1 mindre än föregående år.

Arbetsinrättningar funnos till ett antal av 10, nämligen i Helsingfors och Tammerfors i anslutning till kommunalhemmet, kommunernas i Nylands län gemensamma arbetsinrättning i Hyvinkää, de finskspråkiga kommunernas i Åbo och Björneborgs län arbetsinrättning i Punkalaidun, kommunernas i Tavastehus län gemensamma arbetsinrättning i Lammi, Karjala arbetsinrättning i Hiitola, Savolaks arbetsinrättning i Mäntyharju, de finskspråkiga kommunernas i Vasa län arbetsinrättning i Keuru, Kronoby arbetsinrättning och kommunernas i Uleåborgs län arbetsinrättning i Revonlahti.

Av övriga fattigvårdsanstalter ha anmälts blott två, nämligen fattigvårdsnämndens i Tammerfors koloni för sinnessjuka i Hämeenkyrö och ett barnskyddsnämnden underlydande barnsjukhus i Tammerfors.

II. Understödstagarnas antal.

Från och med år 1918 ha de personer, som åtnjöt fattigunderstöd, i statistiken indelats i två grupper: egentliga och tillfälliga understödstagare. Till de förra ha från och med år 1927 hänförs de personer, för vilka det under året i någon form erhållna understödet varit minst 500 mark, medan i statistiken för åren 1919—1926 understödets undre gräns var 100 mark. De för dessa understödstagare ifyllda formulären bilda det huvudsakliga primärmaterialiet för fattigvårdsstatistiken. Såsom tillfälliga understödstagare ha åter räknats de personer, vilka icke varit intagna i anstalt eller utackorderats i enskild vård, och för vilka beloppet eller värdet av det åtnjutna understödet var mindre än 500 mark (åren 1919—1926 100 mark).

A. Varsinaiset avunsaajat.

Varsinaisia avunsaajia oli vuonna 1934 II taulun mukaan koko maassa 159 099 henkilöä, joista 54 101 eli 34.0 % kaupungeissa ja 104 998 eli 66.0 % maaseudun köyhäinhuoltodyskunnissa. Verrattuna seurakunnankirjoihin ja siviilirekisteriin merkittyyn väkilukuun vuoden 1934 lopussa oli varsinaisten avunsaajain luku koko maassa 4.23 %. Kaupunkilaisväestöstä oli avunsaajia 7.04 % ja maalaisväestöstä 3.51 %.

Eri läänien kesken varsinaisten avunsaajain luku jakaantui seuraavalla tavalla.

	Kaupungeissa Städer		Maalaiskunnissa Landskommuner		Yhteensä Summa	
	Absoluut- tisesti Absolut antal	%:n asu- kassivusta 1 % av folk- mängden	Absoluut- tisesti Absolut antal	%:n asu- kassivusta 1 % av folk- mängden	Absoluut- tisesti Absolut antal	%:n asu- kassivusta 1 % av folk- mängden
Uudenmaan läänissä — Nylands län	24 081	8.16	11 537	4.63	35 618	6.54
Turun ja Porin läänissä — Åbo och Björneborgs län	6 607	6.40	15 275	3.61	21 882	4.15
Ahvenanmaan maakunn. — Landskapet Åland	64	2.70	268	1.05	332	1.19
Hämeen läänissä — Tavastehus län	4 902	5.38	12 814	4.20	17 716	4.47
Viipurin » — Viborgs »	8 909	7.59	15 897	3.03	24 806	3.86
Mikkelin » — S:t Michels »	1 173	5.68	8 014	4.37	9 187	4.50
Kuopion » — Kuopio »	2 009	5.99	14 853	4.20	16 862	4.36
Vaasan » — Vasa »	2 549	4.22	13 221	2.49	15 770	2.66
Oulun » — Uleåborgs »	3 807	8.52	13 119	3.31	16 926	3.83
Koko maassa — Hela landet	54 101	7.04	104 998	3.51	159 099	4.23

Avunsaajain luku verrattuna väkilukuun on ollut suurin Uudenmaan läänissä ja sitä lähinnä Mikkelin, Hämeen ja Kuopion lääneissä sekä pienin Ahvenanmaan maakunnassa ja Vaasan läänissä. Jos pidetään silmällä yksinomaan kaupunkeja, oli avustettuja suhteellisesti enimmäin Oulun, Uudenmaan sekä Viipurin lääneissä; jos taas maalaiskunnat otetaan huomioon, oli avustettujen suhdeluku suurin Uudenmaan ja Mikkelin lääneissä. Oulun ja Viipurin lääneissä sekä Ahvenanmaan maakunnassa kysymyksessä oleva suhdeluku on yli kaksi kertaa suurempi kaupungeissa kuin maalaiskunnissa.

Viimeksi kuluneina kymmenenä vuonna on varsinaisiksi avunsaajiksi katsottujen henkilöiden luku ollut seuraava:

A. Egentliga understödstagare.

Antalet egentliga understödstagare var år 1934, såsom tabell II utvisar, i hela landet 159 099 personer, av vilka 54 101 eller 34.0 % i städerna och 104 998 eller 66.0 % i landsbygdens fattigvårdssamhällen. I förhållande till den i församlingsböckerna och civilregistret upptagna folkmängden vid utgången av år 1934 utgjorde antalet understödstagare i hela landet 4.23 %. Av befolkningen i städerna utgjorde understödstagarna 7.04 % och av befolkningen på landsbygden 3.51 %.

På de olika länen fördelade sig antalet egentliga understödstagare på följande sätt.

Antalet understödstagare har i proportion till folkmängden varit störst i Nylands län och därefter i S:t Michels, Tavastehus och Kuopio län samt minst på Åland och i Vasa län. Vad städerna beträffar var det relativa antalet understödstagare störst i Uleåborgs, Nylands samt Viborgs län; men om man tager i betraktande endast landskommunerna, var det relativa antalet understödstagare störst i Nylands och S:t Michels län. I Uleåborgs och Viborgs län samt på Åland är det ifrågavarande relativa antalet över 2 gånger större i städerna än i landskommunerna.

Under de senaste tio åren har antalet personer, vilka betraktats som egentliga understödstagare, varit följande:

	Kaupungeissa Städer	Maalaiskunnissa Landskommuner	Koko maassa Hela landet
V.—År 1925.....	24 674	75 104	99 778
» 1926.....	25 554	77 788	103 342
» 1927.....	22 499	64 410	86 909
» 1928.....	23 123	64 338	87 461
» 1929.....	25 644	68 368	94 012
» 1930.....	30 535	73 884	104 419
» 1931.....	39 629	83 297	122 926
» 1932.....	51 077	96 844	147 921
» 1933.....	59 014	105 742	164 756
» 1934.....	54 101	104 998	159 099

Edelliseen vuoteen verrattuna on avunsaajain luku vuonna 1934 vähentynyt 3.4 %.

Seuraavasta taulukosta, joka osoittaa avunsaajain luvun prosentteina eri läänien väkiluvusta vuosittain ajanjaksona 1925—1934, ilmenee kehityksen suunta näiden vuosien kuluessa.

Jämfört med föregående år har antalet understödsdagare år 1934 minskats med 3.4 %.

Av följande tabell, som utvisar antalet understödsdagare i procent av de olika länens folkmängd under varje år av perioden 1925—1934, framgår utvecklingens riktning under dessa år.

	1925	1926	1927	1928	1929	1930	1931	1932	1933	1934
Uudenmaan läänissä — Nylands län	3.69	3.78	3.46	3.41	3.76	4.41	5.22	6.67	7.50	6.54
Turun ja Porin läänissä — Åbo o. Björneborgs län	2.85	2.85	2.42	2.46	2.60	2.92	3.31	3.72	4.09	4.15
Ahvenanmaan maakunn. — Landskapet Åland ..	1.11	1.12	0.98	0.91	0.89	0.96	0.98	1.00	1.13	1.19
Hämeen läänissä — Tavastehus län	3.31	3.37	2.91	2.93	3.02	3.27	3.59	4.10	4.50	4.47
Viipurin » — Viborgs »	2.55	2.65	2.11	2.21	2.37	2.52	2.90	3.46	3.95	3.86
Mikkelin » — S:t Michels »	3.21	3.41	2.69	2.68	2.91	2.97	3.61	4.10	4.40	4.50
Kuopion » — Kuopio »	3.38	3.51	2.77	2.64	2.74	3.00	3.50	4.25	4.67	4.36
Vaasan » — Vasa »	1.87	1.94	1.58	1.58	1.66	1.82	2.07	2.32	2.61	2.66
Oulun » — Uleåborgs »	2.52	2.54	2.05	1.99	2.17	2.40	2.94	3.71	3.94	3.83
Kaupungeissa — Städer	4.12	4.19	3.63	3.63	3.94	4.59	5.60	7.04	7.82	7.04
Maalaiskunnissa — Landskommuner	2.57	2.64	2.17	2.16	2.29	2.47	2.79	3.23	3.54	3.51
Koko maassa — Hela landet	2.83	2.90	2.43	2.42	2.50	2.85	3.32	3.98	4.41	4.23

Avunsaajain luku verrattuna asukaslukuun oli koko kymmenvuotiskautena suurin Uudenmaan läänissä ja pienin Ahvenanmaan maakunnassa sekä Vaasan läänissä. Edelliseen vuoteen verraten on avunsaajain luku vuonna 1934 vielä lisääntynyt Ahvenanmaan maakunnassa, 5.4 %, Vaasan läänissä, 2.7 %, Mikkelin, 2.5 %, sekä Turun ja Porin läänissä, 1.9 %, jota vastoin se on vähentynyt Uudenmaan läänissä, 12.1 %, Kuopion, 6.1 %, Oulun, 1.8 %, Viipurin, 1.4 %, ja Hämeen läänissä, 0.3 %. Kaupungeissa avunsaajain luku on vähentynyt huomattavasti enemmän kuin maalaiskunnissa, edellisissä 8.3 ja jälkimmäisissä 0.7 %.

Seuraava taulukko antaa yksityiskohtaisemman kuvan siitä, miten yksityiset maalais-

Antalet understödsdagare i proportion till folkmängden under hela tioårsperioden var störst i Nylands län och minst på Åland samt i Vasa län. I jämförelse med föregående år har de understöddas antal år 1934 ännu ökats i landskapet Åland, med 5.4 %, i Vasa län, med 2.7 %, i S:t Michels län, med 2.5 %, samt i Åbo och Björneborgs län, med 1.9 %, medan antalet understödda däremot minskats i Nylands län, med 12.1 %, i Kuopio län, med 6.1 %, i Uleåborgs län, med 1.8 %, i Viborgs län, med 1.4 %, och i Tavastehus län, med 0.3 %. I städerna har antalet understödsdagare minskats betydligt mera än i landskommunerna, i de förra med 8.3 och i de senare med 0.7 %.

Följande tabell belyser närmare huru de enskilda landskommunerna i varje län med av

kunnat kussakin läänissä vuonna 1934 avustettujen suhteelliseen lukuun nähden poikkesivat läänin maaseudun keskiluvusta.

seende på det relativa antalet understödstagare under år 1934 avveko från medeltalet för länets landsbygd.

	Kuntien luku, joissa avunsaajia väkilukuun verraten oli							Yhteensä kuntia Tilastamien kom- muner
	Antal kommuner, i vilka understödstagarna i pro- portion till folkmängden utgjorde							
	enintään högst 1.0 %	1.1—2.0 %	2.1—3.0 %	3.1—4.0 %	4.1—5.0 %	5.1—6.0 %	yli 6.0 % över	
<i>Maalaiskuntia — Landskommuner</i>								
Uudenmaan läänissä — Nylands län	—	2	9	18	10	4	7	50
Turun ja Porin läänissä — Åbo o. Björneborgs län	2	20	44	23	14	6	3	112
Ahvenanmaalla — Åland	9	6	—	—	—	—	—	15
Hämeen läänissä — Tavastehus län	—	2	10	17	21	11	2	63
Viipurin » — Viborgs »	3	10	31	21	3	2	—	70
Mikkelin » — S:t Michels »	—	—	1	13	11	4	1	30
Kuopion » — Kuopio »	—	—	5	22	14	7	2	50
Vaasan » — Vasa »	14	36	19	12	9	5	—	95
Oulun » — Uleåborgs »	—	8	21	28	16	4	—	77
Yhteensä maalaiskuntia — Summa landskommuner	28	84	140	154	98	43	15	562
<i>Kaupunkia — Städer</i>								
Yhteensä köyhäinhoitoyhdistykset — Summa fattig- vårdssamhälle	28	84	143	162	105	55	23	600
Prosentteina köyhäinhoitoyhdistykset luvusta — 1 procent av antalet fattigvårdssamhälle	4.7	14.0	23.8	27.0	17.5	9.2	3.8	100.0

Niinkuin taulukosta näkyy, kuului maalaiskunnista 224 kuntaa eli 39.8 % niihin ryhmiin, joissa varsinaisten avunsaajain luku väkilukuun verraten vaihteli 1.1 %:sta 3 %:iin. Sellaisia kuntia, joissa avunsaajain suhteellinen luku oli enemmän kuin 3 %, oli 310 eli 55.2 %. Kaupungeista taas 3 eli 7.9 % kuului niihin ryhmiin, joissa avunsaajain luku väkilukuun verraten vaihteli 1.1 %:sta 3 %:iin, sekä 35 eli 92.1 % ryhmiin, joissa avunsaajain suhteellinen luku oli yli 3 %:n. Eri lääneihin nähden käy tästä taulukosta selville, että kysymyksessä oleva suhdeluku oli enintään 2 % Ahvenanmaan kaikissa maalaiskunnissa, Vaasan läänin 50 kunnassa eli 52.6 %:ssa kaikista ja Turun Porin läänin 22 kunnassa eli 19.6 %:ssa, kun taas Kuopion läänin maalaiskunnista 45:ssä eli 90 %:ssa avunsaajia oli enemmän kuin 3 % ja Mikkelin läänissä vastaavasti 29 kunnassa eli 96.7 %:ssa kaikista; viimeksi mainituissa lääneissä ei ollut ainoatakaan kuntaa, jossa avunsaajia väkilukuun verraten olisi ollut alle 2 %.

Maan kaupungeista oli seuraavissa suurin määrä avunsaajia asukasluvuun verraten: Viipurissa

Såsom tabellen ger vid handen, hörde av landskommunerna 224 kommuner eller 39.8 % till de grupper, i vilka antalet egentliga understödstagare i förhållande till folkmängden växade mellan 1.1 och 3 %. Sådana kommuner, i vilka det relativa antalet understödstagare var över 3 %, funnos till ett antal av 310 eller 55.2 %. Av städerna åter hörde 3 eller 7.9 % till de grupper, i vilka antalet understödstagare i proportion till folkmängden växade mellan 1.1 och 3 %, samt 35 eller 92.1 % till de grupper, i vilka det relativa antalet understödstagare var över 3 %. Beträffande de olika länen framgår av denna tabell, att ifrågavarande relationstal var högst 2 % på Åland i alla landskommuner, i Vasa län i 50 kommuner eller 52.6 % samt i Åbo och Björneborgs län i 22 kommuner eller 19.6 %, medan åter i 45 eller 90 % av landskommunerna i Kuopio län och i 29 eller 96.7 % av kommunerna i S:t Michels län antalet understödstagare var över 3 %; i de sistnämnda länen fanns ej en enda kommun, i vilken antalet understödstagare i proportion till folkmängden utgjort under 2 %.

Av landets städer hade följande det största antalet understödstagare i förhållande till folk-

9.5 %, Helsingissä 8.4 %, Kemissä 7.9 %, Turussa 7.0 %, Oulussa 6.8 %, Kuopiossa 6.3 %, Porvoossa ja Jyväskylässä 6.2 %, sekä Mikkelissä 6.0 %. Suhteellisesti pienin määrä avunsaajia oli Käkisalmissa 2.3 %, Kaskisissa 2.4 %, Maarianhaminassa 2.7 %, Raahessa 3.1 %, Kokkolassa 3.2 % sekä Sortavalassa, Kristiinankaupungissa, Uudessakaarlepyyssä ja Vaasassa 3.8 %.

Maalaiskunnista ja kauppalloista oli seuraavissa avunsaajain luku vähintään 6 % asukasluvusta.

Uudenmaan läänissä: Oulunkylässä 11.1 %, Huopalahdessa 10.0 %, Helsingin pitäjässä 8.2 %, Keravan kauppalassa 8.0 %, Espoossa 7.8 %, Lohjan kauppalassa 7.2 % ja Haagan kauppalassa 6.9 %.

Turun ja Porin läänissä: Kaarinassa 11.8 %, Maariassa 10.2 % ja Sauvossa 7.5 %.

Hämeen läänissä: Hämeenlinnan maalaiskunnassa 6.8 %, Jämsänkoskella 6.1 % ja Vilppulassa 6.0 %.

Mikkelin läänissä: Pieksämäellä 6.2 %.

Kuopion läänissä: Juankoskella 7.1 % ja Tervossa 6.2 %.

Suhteellisesti pienin oli avunsaajain luku seuraavissa kunnissa:

Uudenmaan läänissä: Artjärvellä ja Liljendalissa 1.8 %, Anjalassa 2.1 %, Grankullan kauppalassa 2.2 %, Pukkilassa 2.3 % ja Elimäellä 2.4 %.

Turun ja Porin läänissä: Iniössä 0.6 %, Velkualla 1.0 %, Houtskarissa 1.1 %, Perttelissä 1.2 % ja Honkilahdella 1.4 %.

Ahvenanmaan maakunnassa: Kökarissa ja Sottungassa 0.2 %, Kumlingessa 0.3 %, Brändössä ja Lumparlandissa 0.5 %.

Hämeen läänissä: Sahalahdella 1.9 %, Tuuloksessa 2.0 %, Eräjärvellä 2.3 %, Tottijärvellä 2.4 %, Kärkölässä ja Säynätsalossa 2.6 %.

Viipurin läänissä: Tytärsaarella 0.2 %, Seiskarissa 0.4 %, Suursaarella 0.6 %, Rautjärvellä 1.1 % ja Lavansaarella 1.3 %.

Mikkelin läänissä: Jäppilässä 2.9 %, Hartolassa, Heinolan maalaiskunnassa ja Virtasalmella 3.2 %, Hirvensalmella ja Punkaharjulla 3.4 %.

Kuopion läänissä: Pyhäselällä 2.3 %, Nurmesen kauppalassa 2.4 %, Pielisensuussa 2.5 %, Kesälahdella 2.6 % ja Polvijärvellä 2.9 %.

mängden: Viborg 9.5 %, Helsingfors 8.4 %, Kemi 7.9 %, Åbo 7.0 %, Uleåborg 6.8 %, Kuopio 6.3 %, Borgå och Jyväskylä 6.2 % och St. Michel 6.0 %. Det relativt minsta antalet understödstagare förekom i Kexholm 2.3 %, Kaskö 2.4 %, Mariehamn 2.7 %, Brahestad 3.1 %, Gamlakarleby 3.2 % samt Sortavala, Kristinestad, Nykarleby och Vasa 3.8 %.

I *landskommunerna* och *köpingarna* utgjorde antalet understödstagare minst 6 % av invånarantalet i följande kommuner.

Nylands län: Äggelby 11.1 %, Hoplaks 10.0 %, Helsing 8.2 %, Kerava köping 8.0 %, Esbo 7.8 %, Lojo köping 7.2 % och Haga köping 6.9 %.

Åbo och Björneborgs län: Kaarina 11.8 %, Maaria 10.2 % och Sagu 7.5 %.

Tavastehus län: Tavastehus landskommun 6.8 %, Jämsänkoski 6.1 % och Vilppula 6.0 %.

St. Michels län: Pieksämäki 6.2 %.

Kuopio län: Juankoski 7.1 % och Tervo 6.2 %.

Det relativt minsta antalet understödstagare förekom i följande kommuner:

Nylands län: Artjärvi och Liljendal 1.8 %, Anjala 2.1 %, Grankulla köping 2.2 %, Pukila 2.3 % och Elimäki 2.4 %.

Åbo och Björneborgs län: Iniö 0.6 %, Velkua 1.0 %, Houtskär 1.1 %, Pertteli 1.2 % och Honkilahti 1.4 %.

Landskapet Åland: Kökar och Sottunga 0.2 %, Kumlinge 0.3 %, Brändö och Lumparland 0.5 %.

Tavastehus län: Sahalahti 1.9 %, Tuulos 2.0 %, Eräjärvi 2.3 %, Tottijärvi 2.4 %, Kärkölä och Säynätsalo 2.6 %.

Viborgs län: Tytärsaari 0.2 %, Seiskari 0.4 %, Hogland 0.6 %, Rautjärvi 1.1 % och Lavanasaari 1.3 %.

St. Michels län: Jäppilä 2.9 %, Hartola, Heinola landskommun och Virtasalmi 3.2 % samt Hirvensalmi och Punkaharju 3.4 %.

Kuopio län: Pyhäselkä 2.3 %, Nurmes köping 2.4 %, Pielisensuu 2.5 %, Kesälahti 2.6 % och Polvijärvi 2.9 %.

Vaasan läänissä: Bergössä 0.3 %, Björköbyssä 0.4 %, Maksamaalla, Petolahdella, Pirttikylässä ja Raippaluodossa 0.6 %.

Oulun läänissä: Pyhäjoella 1.4 %, Hailuodossa 1.5 %, Enontekiössä ja Utsjoella 1.7 % sekä Hyrynsalmella 1.8 %.

Kuten II taulusta (sar. 26—29) selviää, oli niiden varsinaisten avunsaajain luku, jotka olivat syntyneet muulla paikkakunnalla, kuin missä heitä oli avustettu, prosentissa seuraava:

	Miehiä Män	Naisia Kvinnor	Lapsia Barn	Yhteensä Summa
Kaupungeissa — Städer	72.6	78.9	25.3	68.9
Maalaiskunnissa — Landskommuner	31.8	33.5	16.1	28.6
Koko maassa — Hela landet	47.2	50.2	18.1	42.8

Kaupungeissa avustetuista miehistä ja naisista oli siten noin $\frac{3}{4}$ muulla paikkakunnalla syntyneitä, kun taas maalaiskunnissa avustetuista miehistä ja naisista lähes $\frac{1}{3}$ oli sellaisia avunsaajia, jotka eivät kuuluneet asianomaisen paikkakunnan syntyperäiseen väestöön.

Saman taulukon mukaan oli niitä, joiden kotipaikkaoikeus oli toisessa kunnassa kuin siellä, missä heitä oli avustettu, kaikkiaan 19 199, joista kaupungeissa 9 772 ja maalaiskunnissa 9 427. Kaikista varsinaisista avustetuista oli heitä prosentteina seuraavasti:

	Miehiä Män	Naisia Kvinnor	Lapsia Barn	Yhteensä Summa
Kaupungeissa — Städer	17.2	19.2	16.8	18.1
Maalaiskunnissa — Landskommuner	9.1	9.6	7.9	9.0
Koko maassa — Hela landet	12.2	13.1	9.8	12.1

B. Tilapäisesti ja välillisesti avustetut.

Niiden suoranaisesti avustettujen henkilöiden luku, joiden saaman avustuksen arvo oli alle 500 markan, mikä on katsottu tilapäiseksi avuksi, oli seuraava (II taulu, sar. 14—17):

	Kaupungeissa Städer	Maalais- kunnissa Lands- kommuner	Koko maassa Hela landet
Miehiä — Män	12 526	27 858	40 384
Naisia — Kvinnor	7 646	21 155	28 801
Lapsia — Barn	1 822	4 673	6 495
Yhteensä — Summa	21 994	53 686	75 680

Suoranaisesti avustettuja, t. s. varsinaisia avunsaajia ja tilapäisesti avustettuja, oli siten vuonna 1934 kaikkiaan 234 779 eli 6.24 % väestöstä.

Vasa län: Bergö 0.3 %, Björköby 0.4 %, Maksmo, Petalaks, Pörtom och Replot 0.6 %.

Uleåborgs län: Pyhäjoki 1.4 %, Hailuoto 1.5 %, Enontekiö och Utsjoki 1.7 % samt Hyrynsalmi 1.8 %.

Såsom av tabell II (koll. 26—29) framgår, utgjorde de egentliga understödstagare, som voro födda på annan ort än den där de blivit understödda, i procent som följer:

Av de manliga och kvinnliga understödtagarna i städerna voro sålunda inemot $\frac{3}{4}$ födda på annan ort, under det att av de i landskommunerna understödda männen samt av kvinnorna omkring $\frac{1}{3}$ utgjordes av sådana understödstagare, vilka icke tillhörde ortens infödda befolkning.

Enligt samma tabell utgjorde de, som hade hemortsrätt i en annan kommun än den, där de blivit understödda, inalles 19 199, varav i städerna 9 772 och i landskommunerna 9 427. Av alla egentliga understödstagare utgjorde de i procent som följer:

B. Tillfälligt och indirekt understödda.

Antalet direkt understödda personer, vilkas understöd i värde understeg 500 mark, vilket räknats såsom tillfälligt understöd, var följande (tabell II, koll. 14—17):

	Kaupungeissa Städer	Maalais- kunnissa Lands- kommuner	Koko maassa Hela landet
Miehiä — Män	12 526	27 858	40 384
Naisia — Kvinnor	7 646	21 155	28 801
Lapsia — Barn	1 822	4 673	6 495
Yhteensä — Summa	21 994	53 686	75 680

De direkta understödstagarna, d. v. s. de egentliga understödstagarna och de tillfälligt understödda, utgjorde sålunda år 1934 inalles 234 779 eller 6.24 % av befolkningen.

Seuraava asetelma osoittaa varsinaisten avunsaajien ja tilapäisesti avustettujen lukua erikseen ja yhteensä vuosina 1925—1934 sekä kokonaismäärän prosenttilukua maan väkilukuun verrattuna.

Vuonna Är	Varsinaisia avunsaajia Egentliga understöds- tagare	Tilapäisesti avustettuja Tillfälligt understödda	Yhteensä Summa	%:na väki- luvusta I % av be- folkningen
1925	99 778	8 971	108 749	3.08
1926	103 342	8 841	112 183	3.15
1927	86 909	27 844	114 753	3.20
1928	87 461	26 301	113 762	3.15
1929	94 012	31 011	125 023	3.44
1930	104 419	38 261	142 680	3.90
1931	122 926	59 780	182 706	4.94
1932	147 921	82 022	229 943	6.18
1933	164 756	87 588	252 344	6.75
1934	159 099	75 680	234 779	6.24

Edellä olevista luvuista selviää, että avustettujen koko määrä ja suhdeluku ovat vuodesta 1925 vuoteen 1927 vuosi vuodelta lisääntyneet; vuonna 1928 osoitti avunsaajain luku pientä vähenemistä, mutta sen jälkeen on avustettujen luku jälleen huomattavasti kasvanut aina vuoteen 1933 asti. Suurin oli avustettujen lukumäärän lisääntyminen v:sta 1930 v:een 1931, 28.1 %; v. 1932 vastaava luku oli 25.9 %, vuonna 1933 enää vain 9.7 %, ja selontekovuonna se on vähentynyt 7.0 %.

Tilapäisten avunsaajain luku on edelliseen vuoteen verraten vähentynyt 13.6 %, kun taas varsinaisten avunsaajain luvun vähennys on ollut vain 3.4 %.

Köyhäinapu saattaa kussakin eri muodossaan tuottaa hyötyä myös avunsaajain perheille tai huojoennusta niille heidän omaisistaan, joiden velvollisuutena on pitää huolta heidän toimeentulostaan. Välittömimmin koituu avunsaajain perheille hyötyä köyhäinavusta silloin, kun se annetaan kotiin elatusavuksi. Tällaisissa tapauksissa sovitetaankin avustuksen määrä tavallisesti niiden henkilöiden luvun mukaan, jotka tulevat siitä osallisiksi. Niistä avustuksista, joiden arvo oli ollut vähintään 500 markkaa, tuli ensitietojen mukaan osallisiksi (taulu II, sar. 22—25):

Följande sammanställning utvisar antalet av de egentliga understödstagarna och de tillfälligt understödda särskilt och tillsammans åren 1925—1934 samt totalantalet i procent av landets befolkning.

Av de anförda siffrorna framgår, att det totala och relativa antalet understödstagare från och med år 1925 år för år stigit till år 1927; år 1928 utvisade antalet understödstagare en liten nedgång, men därefter har antalet understödstagare åter betydligt ökat. Ökningen av de understöddas antal var störst från år 1930 till 1931, 28.1 %; år 1932 var motsvarande tal 25.9 %, år 1933 blott 9.7 %, och under redogörelseåret har antalet minskats med 7.0 %.

Antalet tillfälligt understödda har jämfört med föregående år minskats med 13.6 %, medan minskningen för de egentliga understödstagarna utgjorde endast 3.4 %.

Fattigunderstödet kan i sina olika former bringa nytta även åt understödstagarnas familjer eller lättnad för dem av deras anhöriga, vilkas plikt det är att sörja för deras utkomst. Omedelbarast erhåller understödstagarens familj del av understödet, då detta gives till hemmet i form av försörjningsbidrag. I dylika fall avpassas också understödsbeloppet vanligen efter antalet personer, som erhålla del av detsamma. Av de understöd, vilkas värde uppgått till minst 500 mark, blevo enligt primäruppgifterna delaktiga (tab. II, koll. 22—25):

	Kaupungeissa Städer	Maalais- kunnissa Lands- kommuner	Koko maassa Hela landet
Aviomiehiä — Äkta män	364	370	734
Aviovaimoja — Hustrur	9 150	12 831	21 981
Lapsia — Barn	23 993	67 955	91 948
Yhteensä — Summa	33 507	81 156	114 663

Varsinaisia avunsaajia sekä tilapäisesti ja välillisesti avustettuja oli siten koko maassa 349 442 eli 9.3 % väestöstä. Edellisenä vuonna vastaava luku oli 389 181 eli 10.4 %. Jos lisäksi otetaan huomioon ne 6 156 välillisesti avustettua henkilöä (näistä 4 632 lasta), jotka ovat tulleet osallisiksi laitostai yksityishoidon ohella myönnetystä kotiaivustuksesta, nousee köyhäinhuoltoavustuksesta osallisten luku koko maassa 355 598:aan.

16 vuotta nuorempia varsinaisia avunsaajia oli 34 011 ja tilapäisesti avustettuja eli 500 markkaa pienemmän avustuksen saaneita lapsia oli 6 495. Kun näiden lisäksi 96 580 lapsen on ilmoitettu välillisesti tulleen osalliseksi heidän vanhemmilleen annetusta kotiaivustuksesta, on siten kaikkiaan 137 086 lasta tavalla tai toisella saanut köyhäinhuoltoapua.

III. Avustuksen muoto.

Avustuksen muotoon nähden jaetaan köyhäinhuototilastossa varsinaiset avunsaajat kolmeen ryhmään, nimittäin laitoksissa olleisiin, yksityishoidossa olleisiin ja muussa muodossa avustettuihin eli henkilöihin, jotka ovat saaneet kotiaivustusta vähintään 500 markan arvosta.

Eriavustusmuotoihin nähden varsinaiset avunsaajat jakaantuivat vuosina 1930—1934 seuraavasti.

	Avunsaajia — Understödstagare					%:na avunsaajain luvusta I % av antalet understödstagare				
	1930	1931	1932	1933	1934	1930	1931	1932	1933	1934
Laitoksissa olleet — I anstalter intagna	44 391	50 589	56 816	62 708	65 621	42.5	41.2	38.4	38.1	41.3
Yksityishoidossa olleet — Utackorderade	22 021	23 345	25 174	27 207	27 552	21.1	19.0	17.0	16.5	17.3
Kotiaivustusta saaneet — Personer, som erhållit hemunderstöd	38 007	48 992	65 931	74 841	65 926	36.4	39.8	44.6	45.4	41.4
Yhteensä — Summa	104 419	122 926	147 921	164 756	159 099	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

Vertailu eri vuosien kesken osoittaa, että avunsaajain absoluuttinen luku on laitoksissa olleiden samoin kuin kotiaivustusta saaneiden ryhmässä vuosina 1930—1933 vuosi vuodelta lisääntynyt paljon voimakkaammin kuin yksityishoidossa olleiden luku. Suhteellisesti avunsaajain kokonaismäärään verraten on kotiaivustusta saaneiden ryhmä mainittuina vuosina kasvanut,

Antalet egentliga understödstagare samt tillfälligt och indirekt understödda utgjorde sålunda i hela landet 349 442 eller 9.3 % av befolkningen. Motsvarande tal för föregående år var 389 181 eller 10.4 %. Om de 6 156 indirekt understödda personer (av dem 4 632 barn) tagas i betraktande, vilka blivit delaktiga av det hemunderstöd, som beviljats i samband med anstaltsvård och utackordering, stiger antalet personer, som blivit delaktiga av fattigvårdsunderstödet, i hela landet till 355 598.

Antalet egentliga understödstagare under 16 år var 34 011 och antalet tillfälliga understödstagare, vilkas understöd understeg 500 mark, 6 495. Då därtill 96 580 barn uppgivits hava blivit indirekt delaktiga av föräldrarna tilldelat understöd i hemmet, hava sålunda inalles 137 086 barn på ett eller annat sätt erhållit understöd av fattigvården.

III. Understödetts form.

Med hänsyn till understödets form indelas i fattigvårdsstatistiken de egentliga understödstagarna i tre grupper, nämligen uti i anstalter intagna, utackorderade och på annat sätt understödda, d. v. s. personer, vilka erhållit understöd i hemmet till ett värde av minst 500 mark.

Med avseende på de olika understödsformerna fördelade sig de egentliga understödstagarna under åren 1930—1934 på följande sätt.

En jämförelse mellan de olika åren utvisar, att i gruppen »i anstalter intagna» liksom även i gruppen »personer, som erhållit hemunderstöd», det absoluta antalet understödda åren 1930—1933 år för år stigit kraftigare än antalet utackorderade. I proportion till hela antalet understödstagare har antalet personer, som erhållit hemunderstöd under nämnda åren ökat,

laitoksissa samoin kuin yksityishoidossa olleiden luku taas vähentynyt. Selontekovuonna on laitoksissa ja yksityishoidossa olleiden ryhmä sekä absoluuttisesti että suhteellisesti kasvanut, jota vastoin kotiaivustusta saaneiden luku on huomattavasti pienentynyt.

Jotta saataisiin selville, kuinka suuri on varsinaista kotiaivustusta saaneiden ja yksityishoidossa olleiden kokonaisluku koko maassa, on selontekovuonna laskettu erikseen, kuinka moni on laitoshoidon ohella ollut yksityishoidossa ja kuinka moni on laitos- ja yksityishoidon ohella saanut vähintään 500 markkaa kotiaivustukseksi. Edellisiä oli kaikkiaan 1 114 henkilöä, joista 140 miestä, 155 naista ja 819 lasta; jälkimmäisiä oli 6 722, joista 3 474 miestä, 2 926 naista ja 322 lasta. Näin ollen oli vuonna 1934 yksityishoidossa kaikkiaan 28 666 henkilöä ja kotiaivustusta saaneita 72 648 henkilöä.

Vuonna 1934 jakaantuivat varsinaiset avunsaajat kaupungeissa ja maalaiskunnissa sen mukaan, missä muodossa he nauttivat avustusta, seuraavasti.

	Avunsaajia — Understödstagare			%:na avunsaajain koko luvusta I % av hela antalet understödstagare		
	Kaupungeissa Städer	Maalaiskunnissa Landskommuner	Koko maassa Hela landet	Kaupungeissa Städer	Maalaiskunnissa Landskommuner	Koko maassa Hela landet
Laitoksissa olleet — I anstalter intagna ...	24 505	41 116	65 621	45.3	39.2	41.3
Yksityishoidossa olleet — Utackorderade ..	3 151	24 401	27 552	5.8	23.2	17.3
Kotiaivustusta saaneet — Personer, som erhållit hemunderstöd	26 445	39 481	65 926	48.9	37.6	41.4
Yhteensä — Summa	54 101	104 998	159 099	100.0	100.0	100.0

Edellä esitetystä käy selville, että laitoshoidon suhteellisesti enemmän käytännössä kaupungeissa kuin maaseudulla, kun taas yksityishoittoon sijoittaminen on maaseudulla paljon yleisempää kuin kaupungeissa. Tällöin on otettava huomioon, että yksityishoittoon sijoitetut ovat pääasiassa lapsia, joita kaupungeissa enimmäkseen hoidetaan lastenkodeissa tai muissa huoltolaitoksissa.

Verrattuna edelliseen vuoteen on kotiaivustusta saaneiden luku vähentynyt 11.9 %, laitoksissa olleiden kasvanut 4.6 %, samoin yksityishoidossa olleiden 1.3 %.

Varsinaiset 16 vuotta vanhemmat avunsaajat ryhmittyivät avustuksen muodon mukaan seuraavasti.

antalet i anstalter intagna samt utackorderade åter nedgått. Under redogörelseåret har gruppen »i anstalter intagna» liksom även gruppen »utackorderade» både absolut och relativt taget vuxit, däremot har antalet personer, som erhållit hemunderstöd, betydligt minskats.

För att få reda på hela antalet personer i landet, som erhållit egentligt hemunderstöd, och som varit utackorderade, har under redogörelseåret särskilt uträknats, huru många som jämte anstaltsvård varit utackorderade, och som utom anstaltsvård och utackordering erhållit hemunderstöd till ett belopp av minst 500 mark. Antalet av de förra var inalles 1 114, varav 140 män, 155 kvinnor och 819 barn; antalet av de senare var 6 722, av vilka 3 474 män, 2 926 kvinnor och 322 barn. Antalet utackorderade var sålunda år 1934 inalles 28 666 och antalet av dem, som erhöilo hemunderstöd, 72 648.

År 1934 fördelade sig de egentliga understödstagarna i städer och landskommuner efter den form, i vilken de åtnjöt understöd, på följande sätt.

Av det ovan anförda framgår, att anstaltsvård är jämförelsevis mera i bruk i städerna än på landsbygden, under det att utackordering är mycket allmännare på landsbygden än i städerna. Härvid bör tagas i betraktande, att de utackorderade huvudsakligen äro barn, som i städerna mestadels vårdas i barnhem eller i andra vårdanstalter.

I jämförelse med föregående år har antalet personer, som erhållit hemunderstöd, minskats med 11.9 %, i anstalter intagna ökat med 4.6 % och utackorderade med 1.3 %.

De egentliga understödstagarna över 16 år grupperade sig efter formen för understödet på följande sätt.

	16 vuotta vanhempia avunsaajia Understödstagare över 16 år			%:na 16 vuotta vanhempien avunsaajain koko luvusta I % av hela antalet understödstagare över 16 år		
	Kaupungeissa Städer	Maalaiskunnissa Landskommuner	Koko maassa Hela landet	Kaupungeissa Städer	Maalaiskunnissa Landskommuner	Koko maassa Hela landet
Laitoksissa olleet — I anstalter intagna	19 882	33 747	53 629	42.7	43.0	42.9
Yksityishoidossa olleet — Utackorderade ..	270	5 369	5 639	0.6	6.8	4.5
Kotiaivustusta saaneet — Personer, som erhållit hemunderstöd	26 408	39 412	65 820	56.7	50.2	52.6
Yhteensä — Summa	46 560	78 528	125 088	100.0	100.0	100.0

Jos tarkastetaan miesten ja naisten ryhmittymistä avustuksen muodon mukaan, huomataan, että kaupungeissa avustetuista miehistä 39.2 % oli laitoksissa hoidettuja ja 60.1 % kotiaivustusta saaneita, kun taas naisten vastaavat luvut olivat 45.6 ja 53.9 %. Maalaiskunnissa vastaava suhde oli seuraava: avustetuista miehistä oli 43.8 % laitoksissa hoidettuja ja 50.2 % kotiaivustusta saaneita sekä naisista 42.3 % laitoksissa hoidettuja ja 50.2 % kotiaivustusta saaneita.

Avustuksen muodon mukaan 16 vuotta nuoremmat avunsaajat ryhmittyivät huomattavasti eri tavalla kuin aikuiset. Kysymyksessä olevana vuonna oli mainittu ryhmitys seuraava.

	16 vuotta nuorempia avunsaajia Understödstagare under 16 år			%:na 16 vuotta nuorempien avunsaajain koko luvusta I % av hela antalet understödstagare under 16 år		
	Kaupungeissa Städer	Maalaiskunnissa Landskommuner	Koko maassa Hela landet	Kaupungeissa Städer	Maalaiskunnissa Landskommuner	Koko maassa Hela landet
Laitoksissa olleet — I anstalter intagna	4 623	7 369	11 992	61.3	27.8	35.3
Yksityishoidossa olleet — Utackorderade ..	2 881	19 032	21 913	38.2	71.9	64.4
Kotiaivustusta saaneet — Personer, som erhållit hemunderstöd	37	69	106	0.5	0.3	0.3
Yhteensä — Summa	7 541	26 470	34 011	100.0	100.0	100.0

Kuten edellä olevasta taulukosta näkyy, on tavallisin tapa, millä avustusta ja hoitoa toimitetaan huoltoa vailla oleville lapsille, lasten sijoittaminen täysihoitoon yksityisperheisiin. Maalaiskunnissa oli 71.9 % ja kaupungeissa 38.2 % varsinaista avustusta saaneista lapsista näin huollettuja. Lastenhoitolaitoksiin oli kaupungeissa sijoitettu runsaasti $\frac{3}{5}$ ja maalaiskunnissa $\frac{1}{4}$ lapsista, kun taas muussa muodossa avustettuja oli koko maassa vain 0.3 %. Jos otetaan huomioon myös välillisesti avustetut lapset (vrt. siv. 16), selviää, että avustettujen lasten suurimpana ryhmänä ovat ne, jotka asuvat vanhempiensa kodissa.

Om man granskar männens och kvinnornas gruppering efter formen för understödet, finner man, att av de understödda männen voro i städerna 39.2 % intagna i anstalter och 60.1 % sådana, som fått understöd i hemmet, medan motsvarande tal för kvinnorna voro 45.6 och 53.9 %. I landskommunerna var den ifrågavarande skillnaden följande: av de understödda männen voro 43.8 % intagna i anstalter och 50.2 % hade fått understöd i hemmet, av kvinnorna 42.3 % intagna i anstalter och 50.2 % sådana, som fått understöd i hemmet.

Understödstagarna under 16 år grupperade sig efter formen för understödet på ett från de vuxna betydligt avvikande sätt. Under ifrågavarande år var nämnda gruppering följande.

Såsom av ovanstående framgår, är det vanligaste sättet för beviljande av hjälp och vård åt barn, som sakna vård, att barnen utackorderas i enskilda familjer. I landskommunerna erhöles 71.9 % och i städerna 38.2 % av dem, som åtnjöt egentligt understöd, vård på detta sätt. I barnavårdsanstalter vårdades av ifrågavarande barn över $\frac{3}{5}$ i städerna och $\frac{1}{4}$ i landskommunerna, under det att i hela landet endast 0.3 % voro i annan form understödda. Tager man i betraktande även de indirekt understödda barnen (jfr sid. 16), finner man, att den största gruppen understödda barn bildas av dem, som bo i föräldrahemmet.

Seuraava taulukko osoittaa, kuinka avunsaajat eri lääneissä prosentteina koko luvusta ryhmittyivät avustuksen muodon mukaan.

Följande tabell utvisar, huru understödsgarna i olika län, uttryckt i procent av hela antalet, grupperade sig efter understödets form.

Lääni — Län	%:na avunsaajain koko luvusta I % av hela antalet understödstagare			
	Laitoksissa olleet I anstalter intagna	Yksityishoidossa olleet Utackordade	Kotiaavustusta saaneet Personer, som erhållit hemunderstöd	Yhteensä Summa
Uudenmaan — Nylands	44.6	7.7	47.7	100.0
Turun ja Porin — Åbo och Björneborgs	37.0	18.7	44.3	100.0
Ahvenanmaa — Åland	31.0	31.6	37.4	100.0
Hämeen — Tavastehus	43.9	15.0	41.1	100.0
Viipurin — Viborgs	42.3	10.2	47.5	100.0
Mikkelin — S:t Michels	48.8	19.8	31.4	100.0
Kuopion — Kuopio	42.4	26.2	31.4	100.0
Vaasan — Vasa	37.1	25.4	37.5	100.0
Oulun — Uleåborgs	34.2	30.6	35.2	100.0
Koko maassa — Hela landet	41.3	17.3	41.4	100.0

Laitoshoidto on ollut yleisimmin käytetty avustustapa Mikkelin, Kuopion ja Hämeen lääneissä, sekä muissa lääneissä kotiaavustus.

Laitoksissa olleiden ryhmään on edellä luettu, paitsi kunnalliskodeissa ja niiden osastoissa, lastenkodeissa ja työlaitoksissa olleita, myös muissa laitoksissa, kuten sairaaloissa, parantoloissa ja aistiovalliskouluissa, köyhäinhoitoyhdyksuntain kustannuksella olleet avunsaajat. Niissä laitoksissa, jotka olivat köyhäinhoito- ja lastensuojelulautakuntien alaisia, oli III taulun mukaan hoidokkeina:

Det allmännaste understödssättet har i S:t Michels, Kuopio och Tavastehus län varit anstaltsvård och i de övriga länen hemunderstöd.

Till gruppen »i anstalter intagna» ha i det föregående hänförs, utom personer, som varit intagna i kommunalhem och avdelningar av dem, barnhem och arbetsinrättningar, jämväl understödstagare, som på fattigvårdssamhälleas bekostnad vårdats i andra anstalter, såsom sjukhus, sanatorier och abnormskolor. I de under fattigvårds- och barnskyddsnämnder lydande anstalterna fanns enligt tabell III följande antal interner:

	Luku — Antal	%
16 v. vanhempia { miehiä — män	12 190	34.9
Över 16 år { naisia — kvinnor	15 594	44.6
16 v. nuorempia { poikia — gossar	4 115	11.8
Under 16 år { tyttöjä — flickor	3 064	8.7
Yhteensä — Summa	34 963	100.0

Kunnalliskoteihin ja niiden eri osastoille oli sijoitettu 29 213 henkilöä, niistä 11 597 miestä, 15 525 naista ja 2 091 lasta. Edelliseen vuoteen verraten on kunnalliskotien hoidokkien luku lisääntynyt 184:llä.

Kutakin kunnalliskotia kohden tuli koko maassa keskimäärin 84 hoidokkia, kaupungeissa 168 ja maalaiskunnissa 74 hoidokkia. Edellisenä vuonna vastaavat luvut olivat 84, 158 ja 75.

Hoitopäivien luku keskimäärin hoidokkia kohden oli maan kunnalliskodeissa 266, kaupun-

I kommunalhem och olika avdelningar av dem hade anbringats 29 213 personer, av vilka 11 597 män, 15 525 kvinnor och 2 091 barn. Jämfört med föregående år har antalet interner i kommunalhemmen ökat med 184.

I medeltal kom på varje kommunalhem i hela landet 84 interner, i städerna 168 och i landskommunerna 74 interner. Föregående år voro motsvarande tal 84, 158 och 75.

Antalet vård dagar i medeltal per intern var i landets kommunalhem 266, i städernas kom-

kien kunnalliskodeissa 251 ja maalaiskuntien kunnalliskodeissa 270.

Enemmän kuin 150 hoidokkia oli seuraavien *kaupunkien* kunnalliskodeissa: Helsingin 1 403, Viipurin 843, Turun 642, Tampereen 564, Oulun 355, Kuopion 260, Vaasan 214, Kemin 182 ja Porin 169. *Maalaiskuntien* kunnalliskodeista oli seuraavissa suurin luku hoidokkeja: Viipurin maalaiskunnan 217, Juvan ja Sortavalan maalaiskunnan 203, Ruokolahden 191, Kangasniemen 189, Iisalmen maalaiskunnan 185, Laukaan 179, Nurmeksen 178, Jyväskylän maalaiskunnan 173, Säämingin 172, Jääsken 171, Leppävirran 165, Pieksämäen 162, Kuusankosken ja Liperin 157, Virtain 155, Ilmajoen 154, Sysmän 152, Helsingin maalaiskunnan, Hämeenkyrön, Kaarinan ja Rantasalmen 151.

Edellä on jo mainittu, että 171 kunnalliskodissa oli erityinen osasto mielisairaille. Avuntarpeen syytä osoittavien merkintöjen mukaan oli kunnalliskoteihin sijoitetuista mielisairaita kaupungeissa 686, maalaiskunnissa 3 589 ja koko maassa 4 275. Näistä oli miehiä 1 983, naisia 2 280 ja lapsia 12. Kun näiden lisäksi 133 mielisairasta hoidettiin muissa köyhäinhoitolautakuntien alaisissa laitoksissa ja 7 094 mielisairasta laitoksissa, jotka eivät ole köyhäinhoitolautakuntien alaisia, hoidettiin siten laitoksissa köyhäinhoidon kustannuksella kaikkiaan 11 502 mielisairasta, niistä kaupungeissa 4 044 ja maalaiskunnissa 7 458. Näiden laitoshoidokkien lisäksi on edellä mainittujen, avuntarpeen syytä osoittavien merkintöjen mukaan ollut yksityishoitoon sijoitettuna 745 mielisairasta, niistä kaupungeissa 12 ja maalaiskunnissa 733, sekä kotiavustusta saanut 445 mielisairasta, niistä kaupungeissa 106 ja maalaiskunnissa 339, joten köyhäinhoidon avustamia mielisairaita oli kaikkiaan 12 692, niistä 16 vuotta vanhempia 12 589 ja 16 vuotta nuorempia 103.

Lastenkodeissa on ilmoitettu olleen 4 987 lasta, niistä kaupungeissa 1 887 ja maalaiskunnissa 3 100. Edelliseen vuoteen verraten on lastenkotien hoidokkien luku lisääntynyt 27:llä.

Kutakin lastenkotia kohden oli hoidokkeja keskimäärin koko maassa 43, kaupungeissa 63 ja maalaiskunnissa 36 hoidokkia. Edellisenä vuonna vastaavat luvut olivat 42, 60 ja 36. Hoitopäivien luku keskimäärin hoidokkia kohden oli maan lastenkodeissa 264, kaupunkien lastenkodeissa 225 ja maalaiskuntien lastenkodeissa 288.

munalhem 251 och i landskommunernas kommunalhem 270.

Mer än 150 interner funnos i kommunalhemmen i följande *städer*: Helsingfors 1 403, Viborg 843, Åbo 642, Tammerfors 564, Uleåborg 355, Kuopio 260, Vasa 214, Kemi 182 och Björneborg 169. Angående kommunalhemmen i landskommunerna förekom det största antalet interner i följande kommuner: Viborgs landskommun 217, Juva och Sortavala landskommun 203, Ruokolahti 191, Kangasniemi 189, Iisalmi landskommun 185, Laukaa 179, Nurmies 178, Jyväskylä landskommun 173, Sääminki 172, Jääski 171, Leppävirta 165, Pieksämäki 162, Kuusankoski och Liperi 157, Virrat 155, Ilmajoki 154, Sysmä 152, Helsinge, Hämeenkyrö, Kaarina och Rantasalmi 151.

I det föregående har redan nämnts, att i 171 kommunalhem fanns en särskild avdelning för sinnessjuka. Enligt uppgifterna rörande orsaken till understödsbehovet funnos bland dem, som intagits i kommunalhem, i städerna 686 sinnessjuka, i landskommunerna 3 589 och i hela landet 4 275. Av dessa voro 1 983 män, 2 280 kvinnor och 12 barn. Då härutöver 133 sinnessjuka vårdades i andra fattigvårdsnämnderna underlydande anstalter och 7 094 sinnessjuka i anstalter, som icke underlyda fattigvårdsnämnderna, åtnjöto sålunda inalles 11 502 sinnessjuka på fattigvårdens bekostnad vård i anstalter, av dem 4 044 i städerna och 7 458 i landskommunerna. Till dessa anstaltsinterner komma enligt ovannämnda uppgifter rörande orsaken till understödsbehovet 745 sinnessjuka, som blivit utackorderade, av dem i städerna 12 och i landskommunerna 733, samt 445 sinnessjuka, som fått understöd i hemmet, av dem i städerna 106 och i landskommunerna 339, så att antalet av fattigvården understödda sinnessjuka var inalles 12 692, av dem 12 589 i åldern över 16 år och 103 under 16 år.

I barnhem ha enligt uppgift inalles 4 987 barn varit intagna, av dem 1 887 i städerna och 3 100 i landskommunerna. Gentemot föregående år har antalet interner i barnhemmen ökat med 27.

På varje barnhem kommo i medeltal i hela landet 43 interner, i städerna 63 och i landskommunerna 36. Föregående år voro motsvarande tal 42, 60 och 36. Antalet vård dagar i medeltal för varje intern var i landets barnhem 264, i barnhemmen i städerna 225 och i barnhemmen i landskommunerna 288.

Kaupunkien lastenkodeista oli seuraavissa suurin luku hoidokkeja: Helsingin viidessä lastenkodissa 568, Viipurin neljässä lastenkodissa 410, Tampereen kolmessa lastenkodissa 201, Turun neljässä lastenkodissa 141, Porin kahdessa lastenkodissa 124 ja Savonlinnan 64. *Maalaiskuntien* lastenkodeista oli seuraavissa suurin luku hoidokkeja: Sortavalan maalaiskunnan kahdessa lastenkodissa 122, Pohjois-Pirkkalan kahdessa lastenkodissa 118, Uudenkirkon (V. l.) 73, Parikkalan kahdessa lastenkodissa 71, Porvoon maalaiskunnan ja Kuusankosken 65, Salmen 62, Viipurin maalaiskunnan 58, Pielisjärven 57, Vilppulan ja Säämingin 55, Maarian ja Vesilahden 53, Kaarinan 52, Rantasalmen 51 ja Ruoveden 50.

Kuten edellä on mainittu, oli työlaitoksia kymmenen. Taulusta X käy selville, että näihin laitoksiin oli vuoden kuluessa sijoitettu kaikkiaan 1 274 miestä ja 125 naista, niistä kuntien yhteisiin työlaitoksiin 653 miestä ja 93 naista. Viimeksi mainituissa laitoksissa olleista 203 oli laitokseen lähetetty köyhäinhuoltolain 31 §:n nojalla ja 543 saman lain 56 §:n nojalla.

Av barnhemmen i *städerna* hade följande det största antalet interner: de fem barnhemmen i Helsingfors 568, de fyra barnhemmen i Viborg 410, de tre barnhemmen i Tammerfors 201, de fyra barnhemmen i Åbo 141, de två barnhemmen i Björneborg 124 och barnhemmet i Nyslott 64. Av barnhemmen i *landskommunerna* hade följande det största antalet interner: Sortavala landskommuns två barnhem 122, Pohjois-Pirkkala två barnhem 118, Uusikirkko (V. l.) 73, Parikkala två barnhem 71, Borgå landskommun och Kuusankoski 65, Salmi 62, Viborgs landskommun 58, Pielisjärvi 57, Vilppula och Sääminki 55, Maaria och Vesilahti 53, Kaarina 52, Rantasalmi 51 och Ruovesi 50.

Såsom i det föregående nämnts, var antalet arbetsinrättningar tio. Av tabell X framgår, att i dessa inrättningar under årets lopp intagits inalles 1 274 män och 125 kvinnor, varav i kommunernas gemensamma arbetsinrättningar 653 män och 93 kvinnor. Av de i sistnämnda anstalter intagna hade 203 internerats med stöd av fattigvårdslagens 31 § och 543 med stöd av 56 § i samma lag.

IV. Avunsaajain siviilisäätty ja avustettujen lasten syntyperä.

Siviilisäädyn mukaan varsinaiset 16 vuotta vanhemmat avunsaajat jakaantuivat seuraavasti.

IV. Understödsdagarnas civilstånd och de understödda barnens börd.

Efter *civilstånd* fördelade sig de egentliga understödsdagarna över 16 år på följande sätt.

	Avunsaajia Understödsdagare					%:na avunsaajain koko luvusta I % av hela antalet understödsdagare				
	Kaupungeissa I städerna	Maalaiskunnissa I landskommunerna	Maalaiskunnissa Män	Maalaiskunnissa Kvinnor	Naisia Summa	Kaupungeissa I städerna	Maalaiskunnissa I landskommunerna	Maalaiskunnissa Män	Maalaiskunnissa Kvinnor	Naisia Summa
Naimattomia — Ogifa	19 261	28 895	19 658	28 498	48 156	41.4	36.8	34.8	41.6	38.5
Naimisissa olevia — Gifia	16 496	24 200	30 246	10 450	40 696	35.4	30.8	53.5	15.2	32.5
Leskiä — Änklingar och änkor ..	9 713	24 331	5 792	28 252	34 044	20.9	31.0	10.2	41.2	27.2
Eronneita — Franskilda	1 078	688	596	1 170	1 766	2.3	0.9	1.1	1.7	1.4
Tuntemattomia — Okända	12	414	219	207	426	(0.02)	0.5	0.4	0.3	0.4
Yhteensä — Summa	46 560	78 528	56 511	68 577	125 088	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

Edellä olevasta taulukosta selviää, että avustettujen leskien luku oli suhteellisesti suurempi maalaiskunnissa kuin kaupungeissa, kun taas avustettujen naimattomien suhteelliseen lukuun nähden asianlaita oli päinvastainen. Avuste-

Ovanstående tabell ger vid handen, att antalet änkor och änklingar, som åtnjuter understöd, var jämförelsevis större i landskommunerna än i städerna, då däremot förhållandet var omvänt i fråga om det relativa antalet ogifta un-

tuista miehistä oli suurin osa, 53.5 %, naimisissa olevia ja avustetuista naisista 41.2 % leskiä sekä 41.6 % naimattomia.

Avustetuista naimattomista naisista oli lapsensa elättäjiä 5 251 eli 18.4 %. Naimisissa olevista miehistä oli vaimonsa jättämiä 102 eli 0.3 % ja naimisissa olevista naisista miehensä jättämiä 2 191 eli 21.0 %.

Syntyperän mukaan varsinaiset 16 vuotta nuoremmat avunsaajat ryhmittäytyivät, niinkuin taulusta V tarkemmin selviää, seuraavalla tavalla; tällöin on aviottomien ryhmään laskettu 142 lasta, joiden syntyperä on tuntematon.

	Aviosyntyisiä Barn av äkta börd		Aviottomia Barn av oäkta börd		Yhteensä Summa	
	Luku Antal	%	Luku Antal	%	Luku Antal	%
Kaupungeissa — Städer	4 548	60.3	2 993	39.7	7 541	100.0
Maalaiskunnissa — Landskommuner	14 580	55.1	11 890	44.9	26 470	100.0
Koko maassa — Hela landet	19 128	56.2	14 883	43.8	34 011	100.0

Avustetuista lapsista oli aviottomia kaupungeissa 39.7 %, maalaiskunnissa 44.9 % ja koko maassa 43.8 %. Eri lääneihin nähden huomataan tässä suhteessa varsin suuria eroavaisuuksia. Avustetuista lapsista oli aviottomia suhteellisesti enimmäkseen, 65.1 %, Ahvenanmaalla, sen jälkeen Turun ja Porin läänissä, 55.4 %, ja Hämeen läänissä, 53.7 %, suhteellisesti vähemmän Oulun läänissä, 36.1 %, sen jälkeen Kuopion läänissä, 37.7 %, ja Viipurin läänissä, 38.0 %. Jos otetaan huomioon yksinomaan kaupungit lääneittäin, oli avustetuista lapsista aviottomia suhteellisesti enimmäkseen, Ahvenanmaata lukuun ottamatta, Turun ja Porin sekä Vaasan lääneissä, 49.6 ja 44.4 %, sekä suhteellisesti vähemmän Oulun ja Kuopion lääneissä, 29.9 ja 32.3 %. Maalaiskuntiin nähden oli aviottomien suhdeluku myös suurin Ahvenanmaalla, 67.6 %, ja sen jälkeen Hämeen läänissä, 57.0 %, Turun ja Porin läänissä, 56.9 %, ja Uudenmaan läänissä, 52.4 %, sekä suhteellisesti pienin Oulun läänissä, 37.1 %, ja sen jälkeen Vaasan läänissä, 37.4 %. Kun syntyneiden kokonaisluvusta avioliiton ulkopuolella syntyneiden prosenttiluku ei ole suurempi kuin noin 7, näkyy selvästi, miten aviottomat lapset paljon suuremmassa määrässä kuin aviosyntyiset joutuvat kunnallisen köyhäinhuollon huolehdittaviksi.

Seuraava taulukko osoittaa, miten monissa tapauksissa avustettujen aviosyntyisten lasten vanhemmat elivät tai olivat kuolleet.

derstödstagare. Av de understödda männen var största delen, 53.5 %, gifta och av kvinnorna 41.2 % änkor samt 41.6 % ogifta.

Av de ogifta kvinnliga understödstagarna voro 5 251 eller 18.4 % försörjare av egna barn. Av de gifta männen voro 102 eller 0.3 % sådana, som övergivits av sina hustrur, och av de gifta kvinnorna 2 191 eller 21.0 % sådana, som övergivits av sina män.

Efter börd grupperade sig de egentliga understödstagarna under 16 år, såsom av tabell V närmare framgår, på följande sätt; härvid har till gruppen barn av oäkta börd förts 142 barn, vilkas börd är okänd.

Av de understödda barnen voro i städerna 39.7 %, i landskommunerna 44.9 % och i hela landet 43.8 % av oäkta börd. Med hänsyn till de skilda länen märkas rätt stora olikheter i detta avseende. Antalet understödda barn av oäkta börd var relativt störst, 65.1 %, på Åland, därefter i Åbo och Björneborgs län, 55.4 %, och i Tavastehus län, 53.7 %, relativt minst i Uleåborgs län, 36.1 %, därefter i Kuopio län, 37.7 %, och i Viborgs län, 38.0 %. Tager man i betraktande enbart städerna länsvis, var antalet understödda barn av oäkta börd relativt störst, förutom på Åland, i Åbo och Björneborgs samt i Vasa län, 49.6 och 44.4 %, samt relativt minst i Uleåborgs och i Kuopio län, 29.9 och 32.3 %. I fråga om landskommunerna var antalet barn av oäkta börd likaså relativt störst på Åland, 67.6 %, och därefter i Tavastehus län, 57.0 %, i Åbo och Björneborgs län, 56.9 %, och i Nylands län 52.4 %, samt relativt minst i Uleåborgs län, 37.1 %, och därefter i Vasa län, 37.4 %. Då procenttalet för utom äktenskapet födda av hela antalet födda icke är större än ungefär 7, ser man tydligt, i huru mycket större grad barn av oäkta börd framom de inom äktenskap födda falla den kommunala fattigvården till last.

Följande tabell ger upplysning om i huru många fall de inom äktenskap födda barnens föräldrar levde eller voro döda.

	Vanhemmat elivät Föräldrarna levde		Isä eli, äiti kuollut Fadern levde, modern död		Äiti eli, isä kuollut Modern levde, fadern död		Vanhemmat kuolleet Föräldrarna döda		Yhteensä Summa	
	Luku Antal	%	Luku Antal	%	Luku Antal	%	Luku Antal	%	Luku Antal	%
Kaupungeissa — Städer	2 553	56.1	735	16.2	731	16.1	529	11.6	4 548	100.0
Maalaiskunnissa — Landskommuner...	5 160	35.4	3 309	22.7	3 541	24.3	2 570	17.6	14 580	100.0
Koko maassa — Hela landet	7 713	40.3	4 044	21.2	4 272	22.3	3 099	16.2	19 128	100.0

Aviottomiin lapsiin nähden asianlaita oli seuraava.

Beträffande barnen utom äktenskap var förhållandet följande.

	Vanhemmat elivät Föräldrarna levde		Vanhemmat kuolleet Föräldrarna döda		Vanhemmat tuntematon Föräldrarna okända		Yhteensä Summa	
	Luku Antal	%	Luku Antal	%	Luku Antal	%	Luku Antal	%
Kaupungeissa — Städer ...	1 122	37.5	150	5.0	1 341	44.3	2 993	100.0
Maalaiskunnissa — Landskommuner	938	7.9	228	1.9	8 975	75.5	11 890	100.0
Koko maassa — Hela landet	2 060	13.9	378	2.5	10 316	69.3	14 883	100.0

Avustetuista aviosyntyisistä lapsista oli siten 43.5 %:lta joko isä tai äiti kuollut ja 16.2 % lapsista oli orpoja. Aviottomista lapsista 85.7 %:lla äiti eli ja 14.3 %:lla äiti oli kuollut tahi tuntematon, kun taas 80.4 %:lla oli isä tuntematon.

Av de understödda barnen av äkta börd voro sålunda 43.5 % sådana, vilkas fader eller moder var död; 16.2 % av barnen voro föräldralösa. Av de utom äktenskap födda barnen hade 85.7 % modern i livet, och i fråga om 14.3 % var modern död eller okänd, medan för 80.4 % av samtliga fadern var okänd.

V. Avunsaajain ikä.

Ikään nähden jaetaan varsinaiset avunsaajat kahteen pääryhmään, nimittäin 16-vuotta nuorempiin ja 16 vuotta vanhempiin. Edellisiä oli avustetuista kysymyksessä olevana vuonna 34 011 eli 21.4 % ja jälkimmäisiä 125 088 eli 78.6 %.

Edelliseen vuoteen verraten lasten lukumäärä oli kasvanut vain 2.3 %, kun 16 vuotta vanhempien luku oli vähentynyt 5.1 %.

Varsinaisten avunsaajain koko luvusta oli vuonna 1934 prosentteina:

V. Understödstagarnas ålder.

Med hänsyn till åldern indelas de egentliga understödstagarna i tvenne huvudgrupper, nämligen understödstagare under 16 år och över 16 år. De förra utgjorde under ifrågavarande år 34 011 eller 21.4 % och de senare 125 088 eller 78.6 %.

Jämfört med föregående år hade antalet barn ökat med blott 2.3 %, medan antalet understödda i åldern över 16 år minskats med 5.1 %.

Av hela antalet egentliga understödstagare voro år 1934 i procent:

	Kaupungeissa Städer	Maalaiskunnissa Landskommuner	Koko maassa Hela landet
16 v. nuorempia — Under 16 år	13.9	25.2	21.4
16 v. vanhempia { miehiä — män	39.5	33.5	35.5
Över 16 år { naisia — kvinnor	46.6	41.3	43.1
Yhteensä — Summa	100.0	100.0	100.0

Kaikista avunsaajista oli siten 43.1 % 16 vuotta vanhempia naisia. Miespuolisia 16 vuotta vanhempia henkilöitä oli runsaasti $\frac{1}{3}$ avunsaajien koko määrästä.

Seuraava taulukko osoittaa avunsaajain ryhmittymistä iän ja avustuksen muodon mukaan.

Av samtliga understödstagare var sålunda 43.1 % kvinnor över 16 år. Antalet personer av mankön i åldern över 16 år utgjorde drygt $\frac{1}{3}$ av hela antalet understödstagare.

Följande tabell utvisar understödstagarnas fördelning efter ålder och formen för understödet.

Ikä — Ålder	Laitoksessa olleet I anstalt intagna		Yksityishoi- dossa olleet Utackorde- rade		Kotiaavustusta saaneet Personer, som erhållit hem- understöd		Yhteensä Summa	
	Luku Antal	%	Luku Antal	%	Luku Antal	%	Luku Antal	%
Alle 6 v:n — Under 6 år	3 936	6.0	4 253	15.4	14 (0.02)		8 203	5.2
6—10 v. — år	3 646	5.6	8 785	31.9	22	0.1	12 453	7.8
11—15 »	4 356	6.6	8 815	32.0	67	0.1	13 238	8.3
16—25 »	9 330	14.2	1 041	3.8	4 241	6.4	14 612	9.2
26—35 »	10 382	15.8	444	1.6	11 356	17.2	22 182	13.9
36—45 »	8 271	12.6	431	1.6	13 634	20.7	22 336	14.0
46—55 »	6 739	10.3	537	1.9	11 792	17.9	19 068	12.0
56—65 »	5 988	9.1	685	2.5	9 735	14.8	16 408	10.3
66—75 »	6 088	9.3	999	3.6	9 308	14.1	16 395	10.3
76 v. tai vanhemmat — 76 år och däröver	6 605	10.1	1 475	5.4	5 558	8.4	13 638	8.6
Tuntematon ikä — Okänd ålder	280	0.4	87	0.3	199	0.3	566	0.4
Yhteensä — Summa	65 621	100.0	27 552	100.0	65 926	100.0	159 099	100.0

Kun otetaan huomioon, että ryhmään »tuntematon ikä» sisältyy 117 lasta, joista 54 oli laitoksissa, 60 yksityishoidossa olleita ja 3 muussa muodossa avustettu, käy edellä olevasta taulukosta selville, että laitoksissa hoidetuista on 16 vuotta nuorempia ollut 18.3 % ja 65 vuotta vanhempia avunsaajia 19.4 %. Yksityishoidossa olleista muodostavat 16 vuotta nuoremmat avunsaajat 79.5 % koko lukumäärästä. Muussa muodossa avustetuista esiintyy 36—45-vuotisten ikäryhmä lukuisimpana, 20.7 %, ja sen jälkeen 46—55-vuotisten, 17.9 %.

Med beaktande av, att i gruppen »okänd ålder» ingå 117 barn, av vilka 54 yoro intagna i anstalter, 60 utackorderade och 3 på annat sätt understötts, ger ovanstående tabell vid handen, att av de i anstalt vårdade voro 18.3 % i åldern under 16 år och 19.4 % i åldern över 65 år. Bland de utackorderade bilda understödstagarna i åldern under 16 år 79.5 % av hela antalet. Av de på annat sätt understödda framstår åldersgruppen 36—45 år såsom den talrikaste, 20.7 %, varefter följer åldersgruppen 46—55 år, 17.9 %.

VI. Avunsaajain ammatti.

Varsinaisten 16 vuotta vanhempien avunsaajain ryhmittymistä elinkeinon tai toimen mukaan osoittaa seuraava taulukko. Tällöin on naimisissa olevat naiset sekä lesket, sikäli kuin heillä ei ole ollut omaa ammattia, ryhmitetty miehen ammatin mukaan. Taulukosta selviää, että

VI. Understödstagarnas yrke.

Huru de egentliga understödstagarna över 16 år fördelade sig efter näring eller syssla framgår av följande tabell. Härvid ha de gifta kvinnorna och ånkorna, såvida de ej haft eget yrke, grupperats enligt mannens yrke. Av tabellen framgår, att i *städerna* utgjorde 29.1 % av de understödda

kaupungeissa oli tehdas- y. m. ammattityöläisiä 29.1 %, »muita työläisiä» 41.0 % sekä yksityisten palvelijoita 9.7 % avustetuista. Maalaiskunnissa taas oli avunsaajista torppareita ja maataloustyöläisiä 32.9 %, tehdas- y. m. ammattityöläisiä 13.0 % ja »muita työläisiä» 25.5 %. Suuren ryhmän muodostavat myös ne henkilöt, jotka olivat ilman varsinaista tai tunnettua elinkeinoa tai tointa, nimittäin kaupungeissa 5.6 % ja maalaiskunnissa 8.3 % avustetuista.

fabriks- m. fl. yrkesarbetare, 41.0 % »övriga arbetare» samt 9.7 % tjänare hos enskilda. I landskommunerna åter voro 32.9 % av understödstagarna torpare och lantarbetare, 13.0 % fabriks- m. fl. yrkesarbetare och 25.5 % »övriga arbetare». En stor grupp bildas även av de personer, som voro utan egentlig eller känd näring eller syssla, nämligen i städerna 5.6 % och i landskommunerna 8.3 % av de understödda.

Elinkeino tai toimi Näring eller syssla	Kaupungeissa Städer		Maalaiskunnissa Landskommuner		Koko maassa Hela landet	
	Luku Antal	% kaupungeissa avustetuista I % av understöds- tagarna i städerna	Luku Antal	% maalaiskunnissa avustetuista I % av understöds- tagarna i landskom.	Luku Antal	% Varsin. 16 v. Van- hem. avunsaajista I % av de egentl. understöddagarna öfver 16 år
Virkamiehiä ja vapaiden ammattien harjoittajia — Tjänste- män och idkare av fria yrken	675	1.4	282	0.4	957	0.7
Talonomistajia ja vuokraajia sekä palstatilallisia — Ägare och arrendatorer av lägenheter samt parcellägare	176	0.4	5 630	7.2	5 806	4.6
Torppareita — Torpare	25	0.1	2 190	2.8	2 215	1.8
Maataloustyöläisiä — Lantarbetare	333	0.7	23 659	30.1	23 992	19.2
Itsenäisiä liikkeenharjoittajia — Självständiga affärsidkare	1 378	3.0	1 607	2.0	2 985	2.4
Liikeapulaisia ja työnjohtajia — Affärsbiträden och arbets- ledare	2 171	4.7	606	0.8	2 777	2.2
Tehdas- y. m. ammattityöläisiä — Fabriks- m. fl. yrkes- arbetare	13 568	29.1	10 201	13.0	23 769	19.0
Muita työläisiä — Övriga arbetare	19 100	41.0	20 042	25.5	39 142	31.3
Merimiehiä ja kalastajia — Sjömän och fiskare	565	1.2	662	0.8	1 227	1.0
Yleisessä palveluksessa tai yksityisessä laitoksessa toimivaa palveluskuntaa — Betjante i allmän tjänst eller vid enskilda inrättningar	707	1.5	545	0.7	1 252	1.0
Yksityisten palvelijoita — Tjänare hos enskilda	4 516	9.7	5 734	7.3	10 250	8.2
Muun elinkeinon harjoittajia — Idkare av annan näring ..	757	1.6	854	1.1	1 611	1.3
Henkilöitä ilman varsinaista tai tunnettua elinkeinoa tai tointa — Personer utan egentlig eller känd näring eller syssla	2 589	5.6	6 516	8.3	9 105	7.3
Yhteensä — Summa	46 560	100.0	78 528	100.0	125 088	100.0

Koska lapsella ei yleensä ole omaa elinkeinoa tai tointa, täytyy, kun on selvítettävä, mihin yhteiskuntaluokkaan hänet on luettava, ottaa huomioon hänen vanhempainsa elinkeino tai toimi. Tämän seikan selville saamiseksi on vaadittu tietoa isän tai, jos hän on kuollut tai on tuntematon, äidin elinkeinosta tai toimesta. Jos molemmat vanhemmat ovat kuolleet, on isän viimeksi harjoittama elinkeino tai toimi ilmoitettu. Varsinaiset 16 vuotta nuoremmat avunsaajat ryhmittäivät isän (äidin) elinkeinon tai toimen mukaan seuraavasti.

Då ett barn i allmänhet icke utövar någon näring eller syssla, måste föräldrarnas näring eller syssla tagas i betraktande, då det gäller att avgöra, till vilken samhällsklass det skall hänföras. I detta syfte ha uppgifter infordrats angående faderns eller, om han varit död eller okänd, om moderns näring eller syssla. Om båda föräldrarna varit döda, har den näring eller syssla uppgivits, som fadern senast utövat. De egentliga understödstagarna under 16 år fördelade sig efter faderns (moderns) näring eller syssla, såsom framgår av följande tabell.

Elinkeino tai toimi Näring eller syssla	Kaupungeissa Städer		Maalaiskunnissa Landskommuner		Koko maassa Hela landet	
	Luku Antal	%	Luku Antal	%	Luku Antal	%
Virkamiehiä ja vapaiden ammattien harjoittajia — Tjänstemän och idkare av fria yrken	102	1.3	28	0.1	130	0.4
Talonomistajia ja vuokraajia sekä palstatilallisia — Ägare och arrendatorer av lägenheter samt parcellägare	23	0.3	1 748	6.6	1 771	5.2
Torppareita — Torpare	3	(0.03)	556	2.1	559	1.6
Maataloustyöläisiä — Lantarbetare	69	0.9	7 843	29.6	7 912	23.3
Itsenäisiä liikkeenharjoittajia — Självständiga affärsidkare	203	2.7	352	1.3	555	1.6
Liikeapulaisia ja työnjohtajia — Affärsbiträden och arbetsledare	321	4.3	186	0.7	507	1.5
Tehdas- y. m. ammattityöläisiä — Fabriks- m. fl. yrkesarbetare	2 581	34.2	2 761	10.4	5 342	15.7
Muita työläisiä — Övriga arbetare	2 487	33.0	5 905	22.3	8 392	24.7
Merimiehiä ja kalastajia — Sjömän och fiskare	58	0.8	119	0.5	177	0.5
Yleisessä palveluksessa tai yksityisessä laitoksessa toimivaa palveluskuntaa — Betjante i allmän tjänst eller vid enskilda inrättningar	235	3.1	166	0.6	401	1.2
Yksityisten palvelijoita — Tjänare hos enskilda	1 213	16.1	5 261	19.9	6 474	19.0
Muun elinkeinon harjoittajia — Idkare av annan näring ..	58	0.8	150	0.6	208	0.6
Henkilöitä ilman varsinaista tai tunnettua elinkeinoa tai tointa — Personer utan egentlig eller känd näring eller syssla	188	2.5	1 395	5.3	1 583	4.7
Yhteensä — Summa	7 541	100.0	26 470	100.0	34 011	100.0

Edellä olevasta taulukosta selviää, että avustettujen lasten vanhemmista oli *kaupungeissa* runsaasti $\frac{2}{3}$, 67.2 %, tehdas- y. m. ammattityöläisiä ja »muita työläisiä». Huomattavan suuren ryhmän avustettujen lasten vanhemmista muodostivat myös yksityisten palvelijat, 16.1 %. *Maalaiskunnissa* taas maataloustyöläisiä ja »muita työläisiä» oli 51.9 % avustettujen lasten vanhemmista, yksityisten palvelijoita 19.9 % sekä henkilöitä ilman varsinaista tai tunnettua elinkeinoa tai tointa 5.3 %.

VII. Avuntarpeen syy.

Avuntarpeen syyn mukaan ryhmittyvät varsinaiset 16 vuotta vanhemmat avunsaajat seuraavalla sivulla olevan taulukon osoittamalla tavalla (kts. taululiit. VI.).

Taulukosta näkyy, että vanhuudenheikkous, kivullosuus, sairaus, mielisairaus ja tylsämielisyys ovat tavallisimmat syyt köyhäinavun pyytämiseen. Lähes $\frac{2}{3}$:n eli 63.4 %:n kaikista 16 vuotta vanhemmista avustetuista on nimittäin ilmoitettu näiden syiden perusteella saaneen köyhäinhoidolta apua. Mainittuihin syihin liittyvät läheisesti sokeus, kuurous ja raajarikkaisuus, yhteensä 2.5 % kaikista tapauksista. Avunsaajista oli 67.9 %:lla avunsaajaan itseensä koh-

Av tabellen framgår, att i *städerna* drygt $\frac{2}{3}$, 67.2 %, av de understödda barnens föräldrar voro fabriks- m. fl. yrkesarbetare och »övriga arbetare». En avsevärt stor grupp av barnens föräldrar bildas även av tjänare hos enskilda, 16.1 %. I *landskommunerna* åter utgjorde 51.9 % av de understödda barnens föräldrar lantarbetare och »övriga arbetare», 19.9 % tjänare hos enskilda samt 5.3 % personer utan egentlig eller känd näring eller syssla.

VII. Orsaken till understödsbehovet.

Efter orsaken till understödsbehovet grupperade sig de egentliga understödstagarna över 16 år såsom framgår av tabellen på följande sida (se tabellbil. VI.).

Av tabellen synes, att ålderdomssvaghet, sjuklighet, sjukdom, sinnessjukdom och sinnesslöhet äro de vanligaste orsakerna till sökandet av fattigunderstöd. Nästan $\frac{2}{3}$ eller 63.4 % av alla understödstagare över 16 år ha nämligen enligt uppgifterna på grund av dessa orsaker erhållit understöd av fattigvården. Till de nämnda orsakerna ansluta sig nära blindhet, dövhet och vanförhet, tillsammans 2.5 % av alla fall. För 67.9 % av understödstagarna hänförde sig orsa-

Avuntarpeen syy Orsaken till understödsbehovet	Kaupun- geissa Städer		Maalais- kunnissa Lands- kommuner		Miehiä Män		Naisia Kvinnor		Yhteensä Summa	
	Luku Antal	%	Luku Antal	%	Luku Antal	%	Luku Antal	%	Luku Antal	%
Vanhuudenheikkous — Alderdomssvaghet ..	6 595	14.2	19 346	24.6	8 164	14.4	17 777	25.9	25 941	20.7
Kivulloisuus, sairaus — Sjuklighet, sjukdom	13 967	30.0	22 900	29.2	16 933	30.0	19 934	29.1	36 867	29.5
Mielisairaus — Sinnessjukdom	4 143	8.9	8 446	10.8	6 062	10.7	6 527	9.5	12 589	10.1
Tylsämielisyyt — Sinnesslöhet	448	1.0	3 418	4.4	1 898	3.4	1 968	2.9	3 866	3.1
Sokeus — Blindhet	178	0.4	966	1.2	540	1.0	604	0.9	1 144	0.9
Kuurous — Dövhed	89	0.2	352	0.4	194	0.3	247	0.4	441	0.3
Raajarikkaisuus — Vanförhet	270	0.6	1 325	1.7	909	1.6	686	1.0	1 595	1.3
Laiskuus, huolimattomuus — Lättja, håglöshet	71	0.1	1 017	1.3	844	1.5	244	0.4	1 088	0.9
Juoppous — Dryckenskap	294	0.6	293	0.4	540	1.0	47	0.1	587	0.5
Irstas elämä, irtolaisuus — Liderlighet, lös- driveri	58	0.1	686	0.9	115	0.2	629	0.9	744	0.6
Aviopuolison — Makens (makans):										
» työkyvyttömyys — arbetsoförmåga	124	0.3	417	0.5	182	0.3	359	0.5	541	0.4
» laiskuus, huolimattomuus — lättja, håglöshet	37	0.1	200	0.3	95	0.2	142	0.2	237	0.2
» juoppous — dryckenskap	34	0.1	56	0.1	15	(0.02)	75	0.1	90	0.1
» irstas elämä, irtolaisuus — liderlighet, lösdriveri	5	(0.01)	110	0.1	7	(0.01)	108	0.2	115	0.1
» perheensä hylkääminen — övergivande av sin familj	913	1.9	1 123	1.4	33	0.1	2 003	2.9	2 036	1.6
» vapausrangaistus — frihetsstraff	169	0.4	365	0.5	27	(0.04)	507	0.7	534	0.4
» kuolema — död	735	1.6	2 990	3.8	125	0.2	3 600	5.2	3 725	3.0
Perheen suurilukaisuus — Familjens talrikhet	689	1.5	6 071	7.7	4 813	8.5	1 947	2.8	6 760	5.4
Aviottoman lapsen elättäminen — Försörjning av oäkta barn	1 273	2.7	3 127	4.0	34	0.1	4 366	6.4	4 400	3.5
Työnpuute, työriita — Arbetsbrist, arbetstvist	13 894	29.8	4 040	5.1	12 963	22.9	4 971	7.2	17 934	14.3
Muu syy — Annan orsak	2 574	5.5	1 280	1.6	2 018	3.6	1 836	2.7	3 854	3.1
Yhteensä — Summa	46 560	100.0	78 528	100.0	56 511	100.0	68 577	100.0	125 088	100.0

distuva syy avuntarpeeseen, kun taas aviopuolison aiheuttamia avuntarpeen syitä oli 5.8 %:lla. Jos yhdistetään viimeksi mainittuihin syihin perheen suurilukaisuus ja aviottoman lapsen elättäminen avuntarpeen syinä, olivat perheseikat aiheuttaneet avun tarpeen 14.7 %:lla kaikista avustetuista. Edelleen on taulukon mukaan 4.4 % avunsaajista laiskuuden, huolimattomuuden, juoppouden, irstaan elämän tai irtolaisuuden takia itse ollut syypää köyhyyteensä tai aviopuolison laiskuuden, juoppouden, irstaan elämän tai irtolaisuuden, perheensä hylkäämisen tai vapausrangaistuksen johdosta joutunut sellaiseen tilaan, että heidän on täytynyt pyytää köyhäinhoidolta apua. — Verrattaessa kaupungeissa ja maaseudulla vallitsevia oloja käy selville, että vanhuudenheikkous ja perheen suurilukaisuus ovat suhteellisesti useammin ilmaantuvat syyt köyhäinavun antoon maaseudulla kuin kaupungeissa, joissa taas asianlaita on päinvastainen, mitä tulee kivulloisuuteen, sairauteen, työnpuutteen ja työriitaan avustuksen myöntämisen syinä. Eri sukupuoliin nähden käy edelläolevasta

ken till understödsbehovet till understödstagaren själv, under det att beträffande 5.8 % understödsbehovet hade förorsakats av make eller maka. Läger man till ovannämnda orsaker familjens talrikhet och försörjning av oäkta barn, finner man, att familjeförhållanden varit orsaken till understödsbehovet i fråga om 14.7 % av alla understödstagare. Vidare ha enligt tabellen 4.4 % av understödstagarna på grund av lättja, håglöshet, dryckenskap, liderlighet eller lösdriveri själva varit orsaken till sin fattigdom eller på grund av makens (makans) lättja, dryckenskap, liderlighet eller lösdriveri, övergivande av sin familj eller frihetsstraff råkat i en sådan belägenhet, att de varit tvungna att söka hjälp hos fattigvården. — En jämförelse mellan förhållandena i städerna och på landsbygden giver vid handen, att alderdomssvaghet och familjens talrikhet äro på landsbygden jämförelsevis oftare uppträdande orsaker till beviljande av fattigunderstöd än i städerna, i vilka åter ett omvänt förhållande är rådande i fråga om sjuklighet, sjukdom, arbetsbrist och arbetstvist såsom

taulukosta selville, että 2.7 % miespuolisista ja 1.4 % naispuolisista avunsaajista laiskuutensa, juoppoutensa, irstaan elämänsä ja irtolaisuutensa vuoksi itse ovat olleet syynä köyhyyteensä. Aviopuolison laiskuus, huolimattomuus, juoppous, irstas elämä, irtolaisuus ja perheensä hylkääminen oli avuntarpeen syynä 3.4 %:lla naispuolisista avunsaajista, kun vastaava prosenttiluku miespuolisiin avunsaajiin nähden oli vain 0.3. Naisista 6.4 % on saanut köyhäinapua avio- liiton ulkopuolella syntyneiden lastensa elättämistä varten.

Avuntarpeen syitä tarkastettaessa havaitaan kuitenkin pula-ajan ja työttömyyden jatkuvasti painavan leimansa esitettävän vuoden köyhäinhoidon tarpeeseen. Kaupungeissa on työnpuute lähinnä yleisin avuntarpeen syy, jonka nojalla lähes $\frac{1}{3}$ avunsaajista on saanut avustusta. Maaseudulla on työnpuute ilmoitettu avuntarpeen syyksi vain 5.1 %:ssa kaikista tapauksista, ja se on vasta viidenneksi tärkein avuntarpeen syy. Pula-ajan vaikutusta köyhäinhoitoon valaisee katsaus työnpuutteeseen joutuneiden avunsaajain lukuun 7:nä viime vuonna, erikseen kaupungeissa ja maaseudulla.

Vuonna — År 1928		
»	» 1929	
»	» 1930	
»	» 1931	
»	» 1932	
»	» 1933	
»	» 1934	

Kuten tästä yhdistelmästä näkyy, on työnpuute avuntarpeen syynä ennen pula-aikaa ollut merkitykseltään aivan mitätön, varsinkin maaseudulla. Pula-aikana työttömien avunsaajain luku on vuosi vuodelta huomattavasti lisääntynyt, kaupungeissa v. 1933 asti, jota vastoin maaseudulla näyttää huippukohta saavutetun v. 1932. Edelliseen vuoteen verraten on työnpuutteen vuoksi avustettujen luku kaupungeissa vähentynyt 27.7 %, mutta maaseudulla kokonaista 44.4 %. V. 1933 vastaava luku kasvoi kaupungeissa vielä 35.0 %, mutta maaseudulla se väheni 15.9 %. Kun edellä esitetty luvut käsittävät vain varsinaiset avunsaajat, ei työnpuute avuntarpeen syynä käy kokonaisuudessaan siitä

orsaker till understödsbehov. Med hänsyn till de olika könen framgår av ovanstående tabell, att 2.7 % av de manliga och 1.4 % av de kvinnliga understödstagarna genom lättja, dryckenskap, liderlighet och lösdriveri själva förvällat sin fattigdom. Makens lättja, håglöshet, dryckenskap, liderlighet, lösdriveri och övergivande av sin familj hade vållat understödsbehovet för 3.4 % av de kvinnliga understödstagarna, under det att motsvarande procenttal i fråga om manliga understödstagare var endast 0.3. Av kvinnorna ha 6.4 % erhållit fattigunderstöd för försörjning av sina utom äktenskap födda barn.

Vid granskningen av orsakerna till understödsbehovet framgår dock att kristid och arbetslöshet under ifrågavarande år allt fortfarande tryckt sin prägel på behovet av fattigvård. I städerna är arbetsbrist den näst största orsaken till understödsbehovet, i det att nära $\frac{1}{3}$ av understödstagarna fått understöd på grund därav. På landsbygden har arbetsbrist uppgivits som orsak till understödsbehovet allenast i 5.1 % av alla fall, och där kommer denna orsaksgrupp först som den femte i ordningen. Kristidens inverkan på fattigvården belyses i följande sammanställning över antalet till följd av arbetsbrist understödda under de senaste 7 åren, särskilt för städerna och landsbygden.

Avunsaajain luku — Antal understödstagare			
Abs.		%:na — I %	
Kaupungit Städer	Maaseutu Landsbygd	Kaupungit Städer	Maaseutu Landsbygd
547	102	3.2	0.2
1 159	233	5.8	0.5
3 071	1 244	12.7	2.3
7 907	4 582	24.0	7.4
14 222	8 636	32.5	11.7
19 206	7 262	37.5	9.1
13 894	4 040	29.8	5.1

Såsom av denna sammanställning synes har arbetsbrist varit av alldeles ringa betydelse som orsak till understödsbehovet under tiden före krisen, i synnerhet på landsbygden. Under kristiden har antalet arbetslösa understödstagare år för år betydligt stigit, i städerna ända till år 1933, varemot på landsbygden toppsiffran synes ha nåtts år 1932. I jämförelse med föregående år har antalet personer, som åtnjutit understöd på grund av arbetsbrist, nedgått med 27.7 %, men på landsbygden med hela 44.4 %. År 1933 steg motsvarande tal i städerna ännu med 35.0 %, men nedgick på landsbygden med 15.9 %. Då ovan angivna tal omfatta blott de egentliga understödstagarna, framgår arbetsbristens be-

ilmi, sillä on todennäköistä, että tilapäisten avunsaajain joukossa, joiden osalta ei ole tietoja avuntarpeen syystä, on suurin osa ollut työttömyyden takia köyhäinhoitoon turvautuneita. Kuten edellä on esitetty, on avunsaajain luvun suuri lisääntyminen pulavuosina todettavissa erikoisesti tilapäisten avunsaajain kohdalla, mikä edelleen vahvistaa sitä olettamusta, että avuntarpeen syynä on suureksi osaksi ollut työttömyys.

Miten 16 vuotta nuoremmat avunsaajat ryhmittäytyvät avuntarpeen syyn mukaan, osoittaa seuraava taulukko.

Avuntarpeen syy Orsaken till understödsbehovet	Kaupungeissa Städer		Maalaiskunnissa Landskommuner		Koko maassa Hela landet	
	Luku Antal	%	Luku Antal	%	Luku Antal	%
Lapsen — Barnets — kivulloisuus, sairaus — sjuklighet, sjukdom	1 416	18.8	2 015	7.6	3 431	10.1
» » mielisairaus — sinnessjukdom	19	0.3	84	0.3	103	0.3
» » tylsämielisyyt — sinnesslöhet	93	1.2	332	1.3	425	1.2
» » sokeus — blindhet	3	(0.04)	40	0.2	43	0.1
» » kuurous — dövhet	9	0.1	91	0.3	100	0.3
» » raajarikkoisuus — vanförhet	22	0.3	131	0.5	153	0.4
Isän, äidin tai molempien vanhempien kuolema — Faderns, moderns eller bägge föräldrarnas död	1 426	18.9	6 468	24.4	7 894	23.2
työkyvyttömyys — arbetsoförmåga	185	2.5	1 288	4.9	1 473	4.3
sairaus — sjukdom	766	10.2	1 255	4.7	2 021	5.9
laiskuus, huolimattomuus — lättja, håglöshet	237	3.1	1 535	5.8	1 772	5.2
juoppous — dryckenskap	237	3.1	330	1.2	567	1.7
irstas elämä, irtolaisuus — liderlighet, lösdriveri	244	3.2	2 906	11.0	3 150	9.3
lapsensa hylkääminen — övergivande av sitt barn	791	10.5	4 509	17.0	5 300	15.6
vapausrangaistus — frihetsstraff	205	2.7	392	1.5	597	1.8
Perheen suurilukuisuus — Familjens talrikhet	154	2.1	2 826	10.7	2 980	8.8
Muu syy — Annan orsak	1 734	23.0	2 268	8.6	4 002	11.8
Yhteensä — Summa	7 541	100.0	26 470	100.0	34 011	100.0

Kuten edellä olevasta selviää, muodostivat isän, äidin tai molempien vanhempien kuolema 23.2 %, laiskuus, huolimattomuus, juoppous, irstas elämä, irtolaisuus, lapsensa hylkääminen ja vapausrangaistus kaikkiaan 33.6 % sekä perheen suurilukuisuus 8.8 % kaikista tapauksista. Lasten oma sairaus tai ruumiinvikaisuus oli avuntarpeen syynä vain 12.4 %:lla kaikista avustetuista lapsista. — Kaupunkien ja maaseudun olojen välillä näyttää olevan se erilaisuus, ettei isän tai äidin kuolema yhtä usein kaupungeissa kuin maaseudulla ole antanut köyhäinhoidolle aihetta ryhtyä jälkeen jääneitä lapsia auttamaan. Syynä siihen lienee osaltaan se, että leskeksi jääneillä naisilla on kaupungeissa suurempi mahdollisuus kuin maaseudulla työllään pitää huolta omasta toimeentulostaan ja astensa elatuksesta.

tydelse som orsak till understödsbehovet icke i sin helhet av dem; sannolikt är, att av de tillfälliga understödstagarna, för vilka uppgifter om orsaken till understödsbehovet icke föreligga, det stora flertalet anlitat fattigvården på grund av arbetslöshet. Säsom tidigare framhållits, har den stora ökningen av antalet understödstagare under krisåren särskilt kommit på de tillfälliga understödstagarnas del, vilken omständighet stöder antagandet, att orsaken till understödsbehovet till stor del utgjorts av arbetslöshet.

Huru understödstagarna under 16 år gruppera sig efter orsaken till understödsbehovet, utvisar följande tabell.

Säsom av föregående framgår, bildade faderns, moderns eller båda föräldrarnas död 23.2 %, lättja, håglöshet, dryckenskap, liderlighet, lösdriveri, övergivande av sitt barn och frihetsstraff tillsammans 33.6 % samt familjens talrikhet 8.8 % av alla fall. Sjukdom eller kroppslite hos barnen själva var orsak till understödsbehovet för endast 12.4 % av samtliga understödda barn. — Mellan förhållandena i städerna och på landsbygden synes råda den olikheten, att faderns eller moderns död icke lika ofta i städerna som på landsbygden givit fattigvården anledning att skrida till bispringande av efterlämnade barn. Orsaken härtill torde delvis vara den, att änkorna i städerna ha större möjlighet än änkorna på landsbygden att genom arbete skaffa sig och sina barn utkomst.

Seuraavassa taulukossa esitetään aviosyntyisten ja aviottomien lasten ryhmitys avuntarpeen syyn mukaan.

I följande tabell angives, huru de inom och utom äktenskap födda barnen fördelade sig efter orsaken till understödsbehovet.

Avuntarpeen syy Orsaken till understödsbehovet	Aviosyntyiset lapset Barn av äkta börd		Aviottomat lapset Barn av oäkta börd	
	Luku Antal	%	Luku Antal	%
Lapsen — Barnets — kivulloisuus, sairaus — sjuklighet, sjukdom ..	2 790	14.6	641	4.3
» » mielisairaus — sinnessjukdom	69	0.4	34	0.2
» » tylsämielisyy — sinnesslöhet	276	1.5	149	1.0
» » sokeus — blindhet	30	0.2	13	0.1
» » kuurous — dövhet	83	0.4	17	0.1
» » raajarikkoisuus — vanförhet	110	0.6	43	0.3
Isän, äidin tai molempien vanhempien kuolema — Faderns, moderns eller bägge föräldrarnas död	6 219	32.5	1 675	11.3
työkyvyttömyys — arbetsoförmåga	691	3.6	782	5.3
sairaus — sjukdom	1 243	6.5	778	5.2
laiskuus, huolimattomuus — lättja, håglöshet	879	4.6	893	6.0
juoppous — dryckenskap	505	2.6	62	0.4
irstas elämä, irtolaisuus — liderlighet, lösdriveri	328	1.7	2 822	19.0
lapsensa hylkääminen — övergivande av sitt barn	1 843	9.6	3 457	23.2
vapausrangaistus — frihetsstraff	462	2.4	135	0.9
Perheen suurilukisuus — Familjens talrikhet	2 027	10.6	953	6.4
Muu syy — Annan orsak	1 573	8.2	2 429	16.3
Yhteensä — Summa	19 128	100.0	14 883	100.0

Tämä taulukko osoittaa, että syy, miksi lapset joutuvat köyhäinhoidon avustettaviksi, on sangen erilainen, riippuen niiden aviollisesta tai aviottomasta syntyperästä. Aviosyntyisistä lapsista on siten 32.5 % saanut avustusta sen vuoksi, että isä, äiti tai molemmat vanhemmat ovat kuolleet, kun vastaava luku aviottomiin lapsiin nähden oli vain 11.3 %. Sen sijaan on 48.6 %:lla aviottomista lapsista avuntarpeen syyksi ilmoitettu vanhempien irstas elämä, irtolaisuus, laiskuus, huolimattomuus, juoppous ja lapsensa hylkääminen, mikä luku aviosyntyisiin nähden oli vain 18.5 %.

VIII. Köyhäinhoidon kustannukset.

Köyhäinhoidon kustannukset niin hyvin koko maassa kuin eri lääneissä selviävät taulusta VIII, joka samalla osoittaa, kuinka paljon tuloja kunnallisella köyhäinhoidolla on ollut käytettävänä. Selontekovuonna samoin kuin edellisenäkään ei ole enää pyydetty tietoja köyhäinhoito- ja lastensuojelulautakuntien alaisten laitosten maatalousmenoista ja -tuloista vaan ainoastaan vähäisviljelyksen tai puutarhan aiheuttamista menoista ja tuloista. Samoin ei myöskään ole otettu huomioon piirimielisairaaloihin maksettuja osuuksia. Menot laitoksissa hoidetuista on eritelty tarkemmin kuin aikaisemmin; niinpä on erikseen pyydetty tietoja mielisairaaloissa, keuhkotautiparantoloissa ja muissa sairaaloissa hoidettujen aiheuttamista kustannuksista. Lisäksi on kotiaavustuksesta

Denna tabell utvisar, att orsakerna till att barnen falla fattigvården till last, äro ganska olika, beroende på om de äro av äkta eller oäkta börd. Av de inom äktenskap födda barnen ha sålunda 32.5 % erhållit understöd på grund därav, att fadern, modern eller bägge föräldrarna varit döda, medan motsvarande tal för utom äktenskap födda barn blott var 11.3 %. Däremot har som orsak till understödsbehovet för 48.6 % av de utom äktenskap födda barnen uppgivits föräldrarnas liderlighet, lösdriveri, lättja, håglöshet, dryckenskap och övergivande av sitt barn, vilket tal för de inom äktenskap födda var endast 18.5 %.

VIII. Kostnaderna för fattigvården.

Kostnaderna för fattigvården såväl i hela landet som i olika län framgå av tabell VIII, som tillika utvisar, huru stora inkomster den kommunala fattigvården haft till sitt förfogande. Under redogörelseåret såsom även föregående år har ej mera införskaftats uppgifter om utgifter och inkomster för fattigvårds- och barnskyddsnämnder underlydande anstalters jordbruk, utan endast om utgifter och inkomster för trädgård eller mindre odling. Ej heller ha tagits i betraktande de erlagda andelarna i utgifter för distriktssinnessjukhus. Utgifterna för de i anstalt vårdade ha specificerats noggrannare än tidigare; sålunda ha särskilt införskaftats uppgifter över utgifter för i sinnes sjukhus, lungsotssanatorier och i övriga sjukhus vårdade. Dessutom har från hemunderstödet,

vakinaisen ja tilapäisen avun lisäksi erotettu avoimen köyhäinhoidon sairaanhoito, jolla tar-koitetaan kotiin saatua lääke- ja hoitoavustusta.

Tulot samoin kuin menotkin on ilmoitettu siten, ettei tuloista ole vähennetty niitä kus-tannuksia, joita kunnilla on ollut niitä hank-kiessaan, yhtä vähän kuin suoritetuista me-noista on vähennetty niitä eriä, jotka mah-dollisesti ovat tulleet korvatuiksi tuloilla. Niin hyvin tulo- kuin menopuolella on otettu huo-mioon luonnossa ja työssä tehdyt suoritukset. Niiden arvo on ilmoitettu eri paikkakunnilla vallinneiden hintojen mukaan. Tuloina on otettu huomioon kaikki, mitä vuoden kuluessa köyhäin-hoitoa varten on kannettu tai saatu, ja menoina kaikki, mitä köyhäinhoitotarkoituksiin on mak-settu tai käytetty, katsomatta siihen, onko osa tuloja ja menoja aiheutunut jonkin muun vuo-den köyhäinhoidosta.

Köyhäinhoitoyhdyskuntien menot jakautuivat vuonna 1934 eri menoryhmiin seuraavalla tavalla.

som tidigare upptog endast egentliga och till-fälliga hemunderstöd, numera avskilts den öppna fattigvårdens utgifter för sjukvård, som avser till hemmet givna läkemedel och i hemmet med-delad sjukvård.

Inkomsterna liksom även utgifterna ha angi-vits sålunda, att från inkomsterna icke avdragits de kostnader, kommunen haft för anskaffandet av dem, lika litet som från de erlagda utgifterna minskats de belopp, som till äventyrs blivit ersatta genom inkomster. Såväl på utgifts- som inkomstsidan ha natura- och arbetsprestationer blivit beaktade. Deras värde har uppgivits enligt på resp. orter gängse pris. Såsom inkomst här observerats allt, som under årets lopp uppburits eller erhållits för fattigvården, och såsom utgift allt, som utbetalats eller förbrukats för fattigvårdsändamål, oavsett om en del in-komster eller utgifter förärläts av fattigvår-den under något annat år.

Fattigvårdssamhällellenas utgifter fördelade sig på olika utgiftsposter under år 1934 på följande sätt.

	Kaupungeissa Städer		Maalaiskunnissa Landskommuner		Koko maassa Hela landet	
	Mk	%:na menoista I % av ugif- tena	Mk	%:na menoista I % av ugif- tena	Mk	%:na menoista I % av ugif- tena
Yleishallinto — Allmänna förvaltningen	11 522 512	7.3	4 797 074	2.1	16 319 586	4.2
Kunnallis- ja lastenkodit sekä muut köyhäin- ja lasten- suojelelautakuntien alaiset kunnan omistamat laitokset — Kommunal- och barnhem samt övriga kommunala anstalter underlydande fattigvårds- och barnskydds- nämnder	38 832 772	24.5	59 117 478	25.5	97 950 250	25.1
Muissa laitoksissa olleet — I övriga anstalter vårdade: aistivalliskouluissa ja laitoksissa — i abnormskolor och -anstalter	855 171	0.5	1 982 870	0.9	2 838 041	0.7
mielisairaaloissa — i sinnessjukhus	13 105 629	8.3	17 975 568	7.7	31 081 197	8.0
keuhkotautiparantoloissa — i lungsotssanatorier	3 565 765	2.3	6 339 193	2.7	9 904 958	2.5
muissa sairaaloissa — i övriga sjukhus	7 965 532	5.0	9 733 388	4.2	17 698 920	4.5
työlaitoksissa — i arbetsinrättningar	349 350	0.2	260 008	0.1	609 358	0.2
vieraan kunnan kunnallis- ja lastenkodeissa — i andra kommuners kommunal- och barnhem	395 208	0.3	1 479 853	0.6	1 875 061	0.5
kasvatus- ja muissa huoltolaitoksissa — i uppfostnings- och i andra vårdanstalter	1 123 281	0.7	913 798	0.4	2 037 079	0.5
Yksityishoidossa olleet — Utackorderade	9 092 702	5.7	29 738 400	12.8	38 831 102	10.0
Kotiaivustusta saaneet — Personer, som erhållit hemunder- stöd: vakinaiset avunsaajat — egentliga understödstagare ..	52 149 827	32.9	53 461 248	23.1	105 611 075	27.1
tilapäiset avunsaajat — tillfälliga understödstagare ..	10 197 836	6.4	9 415 656	4.1	19 613 492	5.0
avoimen köyhäinhoidon sairaanhoito — den öppna fattigvårdens sjukvård	1 061 799	0.7	4 370 428	1.9	5 432 227	1.4
Korvaus muille kunnille — Ersättning till andra kommuner Osamaksut yhteiseen kunnalliskotiin — Avgift till gemen- samma kommunalhem	5 306 458	3.4	25 243 757	10.9	30 550 215	7.8
Osamaksut yhteiseen työlaitokseen — Avgift till gemen- samma arbetsinrättningar	14 644	(0.01)	960 865	0.4	975 509	0.2
Muut huoltomenot — Övriga omvårdnadskostnader	506 611	0.3	2 250 216	1.0	2 756 827	0.7
Yhteensä — Summa	2 448 537	1.5	3 748 559	1.6	6 197 096	1.6
	158 493 634	100.0	231 788 359	100.0	390 281 993	100.0

Edelliseen vuoteen verrattuna köyhäinhoito-menot kaupungeissa ovat vähentyneet 13 467 937 mk eli 7.8 %, maalaiskunnissa 3 845 589 mk eli 1.6 % ja koko maassa 17 313 526 mk eli 4.2 %. Suurin on menojen vähennys ollut kotiaivustusten kohdalla, mitkä myös olivat enimmäns lisääntyneet edellisinä vuosina; kaupungeissa kotiaivustusten määrä on vähentynyt edelliseen vuoteen verraten 18.8 %, vastaavan vähennyksen ollessa maaseudulla huomattavasti pienemmän, vain 7.9 %. Köyhäinhuollon yleishallintokustannukset ovat olleet suhteellisesti lähes 3 ½ kertaa suuremmat kaupungeissa kuin maalaiskunnissa.

Köyhäinhuoltoyhdykskuntien tulot jakaantuvat samana vuonna eri tuloryhmiin seuraavalla tavalla.

Jämfört, med föregående år ha fattigvårdsutgifterna i städerna minskats med 13 467 937 mk eller 7.8 %, ilandskommunerna med 3 845 589 mk eller 1.6 % och i hela landet med 17 313 526 mk eller 4.2 %. Störst har utgifternas minskning varit i gruppen »hemunderstöd», inom vilken även ökningen varit störst under de föregående åren; i städerna ha hemunderstöden minskats i förhållande till föregående år med 18.8 %, då motsvarande minskning har på landsbygden varit betydligt mindre, endast 7.9 %. Kostnaderna för fattigvårdens allmänna förvaltning äro proportionsvis nära 3 ½ gånger så stora i städerna som i landskommunerna.

Fattigvårdssamhällellens inkomster fördelade sig under samma år på olika inkomstposter som följer.

	Kaupungeissa Städer		Maalaiskunnissa Landskommuner		Koko maassa Hela landet	
	Mk	%na tuloista i % av inkomsterna	Mk	%na tuloista i % av inkomsterna	Mk	%na tuloista i % av inkomsterna
Perunkirjoitusmaksut — Bouppteckningsprocenter	526 542	0.5	851 678	0.4	1 378 220	0.4
Korvaukset — Ersättningar:						
valtiolta — av staten	7 887 109	5.0	5 309 944	2.3	13 197 053	3.4
muilta kunnilta — av andra kommuner	17 147 893	10.8	19 589 525	8.4	36 737 418	9.4
yksityisiltä — av enskilda personer	3 931 841	2.5	8 468 924	3.7	12 400 765	3.2
Kunnallis- ja lastenkodit sekä muut köyhäinhuolto- ja lastensuojelulautakuntien alaiset laitokset — Kommunal- och barnhem samt övriga kommunala anstalter underlydande fattigvårds- och barnskyddsnämnderna	4 981 583	3.1	5 365 849	2.3	10 347 432	2.6
Kunnan köyhäinhuoltoon käyttämät varat — Av kommunen använda medel för fattigvården	121 163 325	76.4	188 984 922	81.5	310 148 247	79.5
Sekalaistulot — Diverse inkomster:						
lahjoitusten käyttö — användning av donationer	124 755	0.1	169 875	0.1	294 630	0.1
henkilökunnan luontoisedut — personalens naturaförmåner	2 487 874	1.5	773 562	0.3	3 261 436	0.8
muut sekalaistulot — övriga diverse inkomster	242 712	0.1	2 274 080	1.0	2 516 792	0.6
Yhteensä — Summa	158 493 634	100.0	231 788 359	100.0	390 281 993	100.0

Varsinaisista tuloista ovat suhteellisesti eniten vähentyneet lahjoitukset sekä muut sekalais-tulot.

Edellä olevassa taulukossa mainittuihin, valtiolta saatuihin korvauksiin nähden on huomattava, että tähän tuloryhmään sisältyy paitsi valtion korvattavia köyhäinhuollokustannuksia myös valtionapu sotaorpojen huoltamiseksi, joihin tarkoituksiin kysymyksessä olevan vuoden tulo- ja menoarvioon arviomäärärahoina oli otettu yhteensä 600 000 mk. Lisäksi on otet-

Av de egentliga inkomsterna ha donationerna och övriga diverse inkomsterna minskats mest proportionellt taget.

Beträffande de i ovannämnda tabell upptagna beloppen för ersättning av staten bör märkas, att i denna inkomstpost ingå utom kostnader för fattigvård, som bör ersättas av staten, även statsunderstöd för vården av krigsvärnslösa, för vilka ändamål uti inkomst- och utgiftsförslaget för ifrågavarande år som förslagsanslag upptagits ett belopp av inalles

tava huomioon, että »muihin tuloihin», etenkin Oulun ja Kuopion lääneissä, sisältyy valtion kunnille myöntämiä avustuksia, jotka eivät ole korvauksen luontoisia.

Kymmenvuotiskautena 1925—1934 köyhäinhoidon menot olivat eri vuosina seuraavat. Vuosiin 1933—34 nähden on otettava huomioon, että menoista puuttuvat maatalousmenot ja osuudet piirimielisairaaloihin.

	Kaupungeissa Städer Mk	Maalaiskunnissa Landskommuner Mk	Koko maassa Hela landet Mk
Vuonna — År 1925	69 130 395	144 631 413	213 761 808
» 1926	73 431 446	154 556 366	227 987 812
» 1927	77 182 764	173 007 895	250 190 659
» 1928	84 793 702	186 444 863	271 238 565
» 1929	98 123 875	203 297 389	301 421 264
» 1930	114 985 089	217 086 140	332 071 229
» 1931	137 725 475	224 931 613	362 657 088
» 1932	160 989 007	243 954 441	404 943 448
» 1933	171 961 571	235 633 948	407 595 519
» 1934	158 493 634	231 788 359	390 281 993

Kuten ylläolevasta näkyy, ovat köyhäinhoidon menot vuosi vuodelta nousseet aina vuoteen 1933 asti, jonka jälkeen ne ensi kertaa vuosikymmeniä alenivat.

Suurimmat absoluuttiset köyhäinhoitomienot olivat vuonna 1934 seuraavissa kaupungeissa: Helsingissä 71 696 211 mk, niistä lastensuojelulautakunnan menoja 12 232 697 mk, Viipurissa 17 106 207 mk, niistä lastensuojelulautakunnan menoja 3 076 958 mk, Turussa 13 884 645 mk, niistä lastensuojelulautakunnan menoja 2 680 332 mk, Tampereella 11 669 030 mk, niistä lastensuojelulautakunnan menoja 3 196 626 mk, Kemissä 3 857 207 mk, Kuopiossa 3 762 226 mk, niistä lastensuojelulautakunnan menoja 492 541 mk, Oulussa 3 514 284 mk ja Vaasassa 3 411 561 mk. Absoluuttisesti pienimmät nämä menot olivat Naantalissa 97 085 mk, Kaskisissa 115 752 mk ja Uudessakaarlepyyssä 164 884 mk.

Yli miljoonan markan kohosivat köyhäinhoidon menot 29 maalaiskunnassa, 500 000 ja miljoonan markan välillä ne vaihtelivat 136 kunnassa ja 200 000—500 000 markan välillä 201 maalaiskunnassa. Edellä mainittua pienemmät menot oli 196 kunnassa.

Jos köyhäinhoidon kustannukset kokonaisuudessaan jaetaan asukasluvulla sekä koko maassa että erikseen kaupungeissa ja maaseudulla, tulee kustannuksia keskimäärin asukasta kohden:

600 000 mk. Dessutom bör tagas i betraktande, att bland »övriga inkomster», särskilt i Uleåborgs och Kuopio län, ingå av staten åt kommuner beviljade bidrag, vilka icke avse ersättningar.

Under tioårsperioden 1925—1934 utgjorde utgifterna för fattigvården, som följer. Angående åren 1933—34 bör beaktas, att i utgifterna ingå ej utgifterna för lantbruk och andelar i utgifter för distriktssinnessjukhus.

Såsom av ovanstående framgår, ha fattigvårdens utgifter år för år stigit ända till år 1933, varefter de första gången sedan årtionden nedgått.

De största absoluta fattigvårdskostnaderna under 1934 hade följande städer: Helsingfors 71 696 211 mk, därav utgifter för barnskyddsnämnden 12 232 697 mk, Viborg 17 106 207 mk, därav utgifter för barnskyddsnämnden 3 076 958 mk, Åbo 13 884 645 mk, därav utgifter för barnskyddsnämnden 2 680 332 mk, Tammerfors 11 669 030 mk, därav utgifter för barnskyddsnämnden 3 196 626 mk, Kemi 3 857 207 mk, Kuopio 3 762 226 mk, därav utgifter för barnskyddsnämnden 492 541 mk, Uleåborg 3 514 284 mk och Vasa 3 411 561 mk. Absolut taget voro dessa utgifter minst i följande av landets städer: Nädendal 97 085 mk, Kaskö 115 752 mk och Nykarleby 164 884 mk.

Till över en miljon stego kostnaderna för fattigvården i 29 landskommuner, mellan 500 000 och en miljon mark utgjorde de i 136 kommuner och mellan 200 000—500 000 mark i 201 landskommuner. Mindre kostnader än de ovan nämnda hade 196 kommuner.

Vid en fördelning av de totala kostnaderna för fattigvården på antalet invånare såväl i hela landet som särskilt i städerna och på landsbygden erhållas följande belopp i medeltal per invånare:

	Kaupungeissa Städer Mk	Maalaiskunnissa Landskommuner Mk	Koko maassa Hela landet Mk
Vuonna — År 1925	115	49	61
» 1926	121	52	64
» 1927	124	58	69
» 1928	133	63	75
» 1929	151	68	83
» 1930	173	73	91
» 1931	195	75	98
» 1932	222	81	109
» 1933	228	79	109
» 1934	206	77	104

Seuraava taulukko osoittaa köyhäinhoitoyhdyksuntien menojen jakaantumista keskimäärin asukasta kohden vuonna 1934 eri lääneissä sekä erikseen kaupungeissa ja maalaiskunnissa.

Följande tabell utvisar fördelningen av fattigvårdssamhällellenas utgifter i medeltal per invånare under år 1934 i olika län samt särskilt för städer och landskommuner.

	Kaupungeissa Städer Mk	Maalaiskunnissa Landskommuner Mk	Koko läänissä Hela länet Mk
Uudenmaan läänissä — Nylands län	255	132	199
Turun ja Porin läänissä — Åbo o. Björneborgs län	184	79	100
Ahvenanmaan maakunnassa — Landskapet Åland	75	34	38
Hämeen läänissä — Tavastehus län	173	98	116
Viipurin » — Viborgs »	201	71	95
Mikkelin » — S:t Michels »	142	80	86
Kuopion » — Kuopio »	147	82	88
Vaasan » — Vasa »	130	52	60
Oulun » — Uleåborgs »	197	66	79

Kuten edellä olevasta näkyy, olivat köyhäinhoidon kustannukset vuonna 1934 väkilukuun verraten suurimmat Uudenmaan ja Hämeen lääneissä, pienimmät taas Ahvenanmaan maakunnassa ja Vaasan läänissä.

Yksityisten kuntien köyhäinhoitokustannusten määrät poikkeavat kuitenkin usein tuntuvasti näistä keskimääristä, joita laskettaessa on otettu huomioon köyhäinhoidon kaikki kustannukset eikä vain suoranaisia hoito-, elatus- ja avustuskustannuksia. Seuraavassa yhdistelmässä, josta näkyy keskikustannuksen määrä asukasta kohden eri kaupungeissa vuonna 1934, kaupungit on järjestetty alenevan määrän mukaan.

Såsom av ovanstående framgår, voro kostnaderna för fattigvården i förhållande till invånarantalet år 1934 störst i Nylands och Tavastehus län, minst åter i landskapet Åland och Vasa län.

I de enskilda kommunerna avvika likväl fattigvårdskostnaderna ofta kännbart från dessa medeltal, vid vilkas uträknande beaktats fattigvårdens samtliga kostnader och icke blott de direkta utgifterna för vård, försörjning och understöd. I följande sammanställning, som utvisar medelkostnaden per invånare i de olika städerna år 1934, äro städerna ordnade i avtagande serie efter medelkostnadens belopp.

	Mk		Mk
Helsinki — Helsingfors	263	Tampere — Tammerfors	197
Viipuri — Viborg	237	Hämeenlinna — Tavastehus	170
Borgå — Porvoo	230	Kotka	166
Kemi	213	Pori — Björneborg	163
Turku — Åbo	200	Ekenäs — Tammisaari	160
Jyväskylä	199	Sortavala	156

	Mk		Mk
Mikkeli — St. Michel	156	Naantali — Nådendal	125
Kuopio	155	Kokkola — Gamlakarleby	123
Lovisa — Loviisa	153	Tornio — Torneå	120
Hamina — Fredrikshamn	149	Kristinestad — Kristiinankaupunki	113
Joensuu	149	Lahti	112
Uusikaupunki — Nystad	139	Hangö — Hanko	111
Rauma — Raumo	138	Kajaani — Kajana	110
Oulu — Uleåborg	137	Heinola	98
Savonlinna — Nyslott	135	Iisalmi	93
Jakobstad — Pietarsaari	134	Raahe — Brahestad	79
Nykarleby — Uusikaarlepyy	133	Mariehamn — Maarianhamina	75
Vaasa — Vasa	130	Käkisalmi — Kexholm	64
Lappeenranta — Villmanstrand	130	Kaskö — Kaskinen	64

Kauppalloissa kysymyksessä olevat keskikutannukset olivat seuraavat:

	Mk		Mk
Haaga — Haga	244	Seinäjoke	115
Kerava	236	Kouvola	103
Lohja — Lojo	195	Rovaniemi	103
Hyvinkää	165	Karjaa — Karis	92
Valkeakoski	143	Lauritsala	89
Suolahti	134	Grankulla	87
Varkaus	132	Pieksämä	87
Forssa	123	Koivisto	87
Riihimäki	122	Loimaa	85
Äänekoski	122	Nurmes	69
Salo	120	Vammala	68
Karkkila	119	Lahdenpohja	49

Ylläolevia lukuja tarkastettaessa on otettava huomioon, että ne, kuten aikaisemmin on mainittu, tarkoittavat köyhäinhoidon bruttomenoja asukasta kohden.

Köyhäinhoitoyhdykskuntain suhteellisia menoja esittää seuraava taulukko, jossa kunnat on ryhmitetty asukasta kohden tulevien köyhäinhoitokustannusten suuruuden mukaan muutamiin pääluokkiin ja mainittu kuhunkin luokkaan kuuluvien kaupunki- ja maalaiskuntain lukumäärät, jälkimmäiset erikseen kussakin läänissä.

I köpingarna voro ifrågavarande medelkostnader följande:

Vid granskning av ovanstående tal bör dock beaktas, att de, såsom tidigare nämnts, avse fattigvårdens bruttoavgifter per invånare.

Fattigvårdssamhällenas relativa utgifter framställas i följande tabell, i vilken kommunerna grupperats enligt storleken av fattigvårdskostnaderna per invånare i några huvudgrupper och angivits antalet stads- och landskommuner i varje grupp, de senare särskilt för varje län.

	Kuntien luku, joissa köyhäinhoito- kustannukset asukasta kohden olivat Antal kommuner, i vilka fattigvårds- kostnaderna per invånare utgjorde							Yhteensä köyhäin- hoitoyhdykskuntia Summa fattigvårds- samhälle
	under 20 mk	alle 20 mk	20—39 mk	40—59 mk	60—79 mk	80—99 mk	100—119 mk vähintään 120 mk määrä 120 mk	
Maalaiskuntia — Landskommuner								
Uudenmaan läänissä — Nylands län	—	—	4	12	13	5	16	50
Turun ja Porin läänissä — Åbo och Björneborgs län	—	11	41	34	11	8	7	112
Ahvenanmaan maakunnassa — Landskapet Åland	6	6	3	—	—	—	—	15
Hämeen läänissä — Tavastehus län	—	—	5	17	18	10	13	63
Viipurin » — Viborgs »	2	5	20	27	9	6	1	70
Mikkelin » — S:t Michels »	—	—	2	16	10	2	—	30
Kuopion » — Kuopio »	—	—	4	22	15	4	5	50
Vaasan » — Vasa »	7	33	34	10	3	6	2	95
Oulun » — Uleåborgs »	—	7	30	24	7	3	6	77
Yhteensä maalaiskuntia — Summa landskommuner	15	62	143	162	86	44	50	562
Kaupunkeja — Städer								
Yhteensä köyhäinhoitoyhdykskuntia — Summa fattigvårdssam- hällen	—	—	—	4	2	4	28	38
Yhteensä köyhäinhoitoyhdykskuntia — Summa fattigvårdssam- hällen	15	62	143	166	88	48	78	600
Prosentteina köyhäinhoitoyhdykskuntain lukumäärästä — I pro- cent av antalet fattigvårdssamhällen	2.5	10.3	23.8	27.7	14.7	8.0	13.0	100.0

Jos köyhäinhoidon kaikki menot jaetaan tasan kaikkien varsinaisten avunsaajain kesken, huomataan, että keskekustannus avunsaajaa kohden oli vuosina 1925—1934 *maalaiskunnissa* seuraava:

Vid jämn fördelning av de totala utgifterna på alla egentliga understödstagare framgår, att medelkostnaden per understödstagare under åren 1925—1934 utgjorde i *landskommunerna*:

	1925	1926	1927	1928	1929	1930	1931	1932	1933	1934
Markkaa — Mark										
Uudenmaan läänissä — Nylands län	2 184	2 256	2 853	3 186	3 343	3 228	3 148	3 067	2 871	2 846
Turun ja Porin läänissä — Åbo och Björneborgs län	1 900	1 971	2 610	2 777	2 814	2 792	2 514	2 406	2 223	2 188
Ahvenanmaalla — Åland	2 026	2 002	2 352	3 336	3 111	3 091	3 325	3 129	3 064	3 265
Hämeen läänissä — Tavastehus län	2 194	2 188	2 744	2 996	3 110	3 003	2 789	2 615	2 391	2 347
Viipurin » — Viborgs »	1 973	1 946	2 720	2 802	2 789	2 850	2 710	2 538	2 311	2 349
Mikkelin » — S:t Michels »	1 805	1 916	2 770	3 054	3 004	2 974	2 601	2 402	1 958	1 827
Kuopion » — Kuopio »	1 855	1 930	2 699	3 146	3 130	3 072	2 718	2 363	1 845	1 954
Vaasan » — Vasa »	1 846	1 938	2 519	2 810	2 889	2 817	2 622	2 519	2 175	2 072
Oulun » — Uleåborgs »	1 657	1 805	2 428	2 683	2 834	2 848	2 536	2 314	2 068	1 996
Koko maassa — Hela landet	1 926	1 987	2 664	2 898	2 974	2 938	2 700	2 519	2 228	2 208

Edelläoleva taulukko osoittaa, miten köyhäinhoidon keskekustannus avustettua henkilöä kohden on maalaiskunnissa eri lääneissä vuodesta vuoteen kasvanut aina vuoteen 1929 asti, jonka jälkeen keskekustannus osoittaa pientä laskua. Tämä johtuu ilmeisesti siitä, että vuosina 1930—1932 on kotiaavustusta saaneiden luku kasvanut enemmän kuin laitoksissa hoidettujen luku, ja koska jälkimmäisten aiheuttamat keskekustannukset avunsaajaa kohden ovat tuntuvasti suuremmat kuin edellisten, on yllä esitetty keskekustannus kaikkia varsinaisia avunsaajia kohden laskettuna, hieman laskenut. Keskekustannusten alentuminen vuosina 1933—

Tabellen utvisar, huru medelkostnaden per understödstagare på landsbygden i alla län år för år stigit, ända till år 1929, varefter medelkostnaden visar en nedgång. Detta beror uppenbarligen därpå, att under åren 1930—1932 antalet personer, som erhållit hemunderstöd, ökat i högre grad än antalet i anstalter intagna, och då medelkostnaden per understödstagare för de senare är betydligt större än för de förra, har den ovan angivna medelkostnaden, som uträknats på totala antalet egentliga understödstagare, något nedgått. Medelkostnaden minskning för åren 1933—34 föranledes därav, att, såsom tidigare nämnts, utgifterna för

34 johtuu siitä, että, kuten aikaisemmin on mainittu, näinä vuosina maatalousmenot ja osuudet piirimielisairaaloihin, jotka vuonna 1932 nousivat 30 244 461 mk:aan, on jätetty ulkopuolelle laskelmien. Vielä on otettava huomioon, että vuoden 1927 suhdeluvut eivät ole täysin verrannollisia vastaaviin lukuihin edellisinä vuosina, jolloin, kuten aikaisemmin on mainittu, varsinaisten avunsaajien avustuksen alarajana tilastossa oli 100 mk ja sen jälkeen 500 mk.

Jos köyhäinhoidon kustannukset *kaupungeissa* jaetaan tasan kaikkien avunsaajien kesken, saadaan kutakin avunsaajaa kohden seuraava keskekustannus:

	Mk
vuonna — år 1925	2 802
» 1926	2 874
» 1927	3 430
» 1928	3 667
» 1929	3 826

Korkeampien elinkustannusten ja laitoshoidon yleisyyden vuoksi köyhäinhoidon keskekustannus on melkoista suurempi kaupungeissa kuin maalaiskunnissa. Ylläolevat luvut osoittavat, että keskekustannusten muutokset vuodesta toiseen ovat olleet samansuuntaiset kaupungeissa ja maalaiskunnissa. Selontekovuonna ne ovat kuitenkin hieman nousseet johtuen siitä, että avustettujen luku on vähentynyt enemmän kuin kustannukset.

Keskekustannusten määrä vaihtelee suuresti eri köyhäinhoitoyhdyskunnissa, eri vuosina tuntuvasti samoissakin yhdyskunnissa, johtuen tavallisesti jostakin tilapäisestä suuremmasta menoerästä. Seuraavassa yhdistelmässä, josta näkyy keskekustannuksen määrä varsinaista avunsaajaa kohden eri kaupungeissa vuonna 1934, kaupungit on järjestetty alenevan määrän mukaan.

	Mk
Sortavala	4 056
Kokkola — Gamlakarleby	3 792
Borgå — Porvoo	3 718
Kotka	3 537
Nykarleby — Uusikaarlepyy	3 508
Tampere — Tammerfors	3 461
Lovisa — Loviisa	3 439
Ekenäs — Tammisaari	3 315
Jyväskylä	3 237
Helsinki — Helsingfors	3 135
Hämeenlinna — Tavastehus	3 083
Hamina — Fredrikshamn	3 069
Vaasa — Vasa	3 057

lantbruk och andelarna i distriktssinnessjukhus, vilka år 1932 stego till 30 244 461 mk, ha under nämnda åren icke tagits i betraktande. Dessutom bör beaktas, att proportionstalen för år 1927 ej äro fullt jämförbara med motsvarande tal för de föregående åren, då, såsom tidigare nämnts, den undre gränsen för de egentliga understödstagarnas understöd i statistiken utgjorde 100 mk och därefter 500 mk.

Vid en jämn fördelning av fattigvårdskostnaderna i *städerna* på alla understödstagare erhålles följande medelkostnad per understödstagare:

	Mk
vuonna — år 1930	3 766
» 1931	3 475
» 1932	3 152
» 1933	2 914
» 1934	2 930

Till följd av de högre levnadskostnaderna och den allmänna förekomsten av anstaltsvård är medelkostnaden för fattigvården betydligt större i städerna än i landskommunerna. Ovanstående tal utvisa, att medelkostnadernas förändringar från år till år varit liknande i städerna och i landskommunerna. Under redogörelseåret ha de ändå litet stigit beroende av, att antalet understödda minskats mera än kostnaderna.

Medelkostnadens belopp växlar i hög grad i olika fattigvårdssamhällen, under olika år kännbart även i samma samhällen, vanligen beroende på någon tillfällig större utgiftspost. I följande sammanställning, utvisande medelkostnadens belopp per egentlig understödstagare i de olika städerna år 1934, äro städerna ordnade i avtagande serie efter medelkostnadens belopp.

	Mk
Pori — Björneborg	2 995
Tornio — Torneå	2 994
Rauma — Raumo	2 992
Kristinestad — Kristiinankaupunki	2 972
Turku — Åbo	2 863
Käkisalme — Kexholm	2 800
Mariehamn — Maarianhamina	2 774
Kaskö — Kaskinen	2 692
Kemi	2 688
Uusikaupunki — Nystad	2 645
Joensuu	2 634
Mikkeli — St. Michel	2 589
Raahe — Brahestad	2 521

Jakobstad — Pietarsaari	2 513
Heinola	2 512
Viipuri — Viborg	2 506
Lahti	2 482
Kuopio	2 445
Savonlinna — Nyslott	2 359

Lappeenranta — Villmanstrand	2 321
Naantali — Nådendal	2 258
Iisalmi	2 225
Hangö — Hanko	2 103
Kajaani — Kajana	2 046
Oulu — Uleåborg	2 017

Jos menosummat laitoksissa olleista, yksityishoidossa olleista ja muussa muodossa avustetuista jaetaan täten avustettujen henkilöiden luvulla, nähdään, että kutakin henkilöä kohden eri avustusrhymissä kaupungeissa ja maalaiskunnissa tulee keskimäärin seuraavat menomäärät:

	Kaupungeissa I städerna Mk	Maalaiskunnissa I landskommunerna Mk	Koko maassa I hela landet Mk
Laitoksessa olleista — I anstalter vårdade	2 701	2 379	2 499
Yksityishoidossa olleista — Utackorderade	2 886	1 219	1 409
Kotiaavustusta saaneista — Personer, som erhållit hemunderstöd	1 972	1 354	1 602

Selitykseksi mainittakoon, että laitoksissa ja yksityishoidossa olleiden ryhmiin on edellä olevaan laskelmaan otettu nekin avustetut, jotka vain lyhyen ajan ovat olleet laitoksessa tai yksityishoidossa. — Yksityishoidossa olleisiin nähden kustannukset olivat suurimmat Uudenmaan läänissä ja Ahvenanmaan maakunnassa, nimittäin keskimäärin 2 648 mk ja 1 936 mk, sekä pienimmät Mikkelin ja Kuopion lääneissä, joissa nämä kustannukset avustettua kohden olivat keskimäärin 1 073 mk ja 1 074 mk. Kotiaavustusta saaneisiin nähden kustannukset olivat suurimmat Uudenmaan läänissä ja Ahvenanmaan maakunnassa, nimittäin keskimäärin 2 174 mk ja 1 859 mk, sekä pienimmät Kuopion sekä Mikkelin lääneissä, joissa nämä kustannukset avustettua kohden olivat keskimäärin 1 119 mk ja 1 187 mk.

Kunnalliskotien ja muiden köyhäinhuoltolautakuntien ja lastensuojelulautakuntien alaisten laitosten menoja ja tuloja lääneittäin, erikseen kaupungeissa ja maalaiskunnissa, osoittaa taulu IX. Sen mukaan olivat kunnalliskotien ja muiden köyhäinhuolto- ja lastensuojelulautakuntien alaisten laitosten *menot* seuraavat.

Som förklaring må nämnas, att till grupperna i anstalter vårdade och utackorderade i ovanstående sammanställning hänförs även de understödstagare, som endast under en kort tid varit intagna i anstalter eller utackorderade. — I fråga om de utackorderade voro kostnaderna störst i Nylands län och i landskapet Åland, nämligen i medeltal 2 648 mk och 1 936 mk, samt minst i S:t Michels och Kuopio län, i vilka dessa kostnader i medeltal utgjorde 1 073 mk och 1 074 mk. Utgifterna för de personer, som erhållit hemunderstöd, voro störst i Nylands län och i landskapet Åland, nämligen i medeltal 2 174 mk och 1 859 mk, samt lägst i Kuopio och i S:t Michels län, i vilka utgifterna per understödstagare utgjorde i medeltal 1 119 mk och 1 187 mk.

Kommunalhemmens och övriga fattigvårdsnämnder och barnskyddsnämnder underlydande anstalters utgifter och inkomster framgå länsvis, särskilt för städer och landskommuner, av tabell IX. Enligt den voro kommunalhemmens och övriga fattigvårds- och barnskyddsnämnder underlydande anstalters *utgifter* följande.

	Kaupungeissa Städer Mk	Maalaiskunnissa Landskommuner Mk	Koko maassa Hela landet Mk
Kunnalliskodit — Kommunalhem	22 254 072	51 305 536	73 559 608
Lastenkodeit — Barnhem	11 698 760	7 811 942	19 510 702
Työlaitokset — Arbetsinrättningar	1 350 047	—	1 350 047
Muut laitokset — Övriga fattigvårdsanstalter	3 529 893	—	3 529 893
Yhteensä — Summa	38 832 772	59 117 478	97 950 250

Jos edellisen vuoden kunnalliskotien menoja verrataan selontekovuoden vastaaviin lukuihin, havaitaan, että menot kaupungeissa ovat lisääntyneet 3 924 102 mk:lla, maalaiskunnissa vähentyneet 288 988 mk:lla ja koko maassa lisääntyneet 3 635 114 mk:lla. Lastenkotien menot kaupungeissa ovat vähentyneet 192 806 mk, maalaiskunnissa 1 152 mk ja koko maassa 193 958 mk.

Työlaitosten menoihin nähden on otettava huomioon, että edellä oleva luku tarkoittaa Helsingin kaupungin työlaitosta. Tampereen työlaitoksen menoista puuttuu tietoja, koska sillä kunnalliskodin osastona ei ole itsenäistä taloutta, samoin kuntien yhteisten työlaitosten kustannuksista, jotka kutakin niitä kannattamaan liittynyttä kuntaa kohden käyvät selville VIII taulusta; lisäksi X taulussa on tietoja eri työlaitosten taloudesta.

Kunnalliskotien menot jakaantuivat eri menoryhmiin seuraavasti; tällöin on otettava huomioon, että taulukkoon sisältyvät myös Helsingin ja Tampereen työlaitosten sekä eräiden muiden mainittujen kaupunkien köyhäinholto- lautakuntien alaisten laitosten menot, joita ei ole voitu yksityiskohtaisemmin eritellä.

	Kaupungeissa Städer Mk	Maalaiskunnissa Landskommuner Mk	Koko maassa Hela landet Mk
Palkkaus — Avlöningar	7 956 039	5 877 297	13 833 336
Ravinto — Kosthållning:			
henkilökunnan — personalens	549 384	1 304 084	1 853 468
hoidokkien — internernas	9 086 737	26 055 981	35 142 718
Hoidokkien vaatetus — Internernas beklädnad	787 038	3 844 671	4 631 709
Sairaanhoito ja lääkkeet — Sjukvård och läkemedel	791 539	1 586 236	2 377 775
Muut vuotuis-kustannukset hoidoikeista — Övriga års- utgifter för internerna	1 076 145	801 639	1 877 784
Rakennusten kunnossapito — Underhåll av byggnader	805 714	2 725 413	3 531 127
Kaluston ja irtaimiston hankinta ja korjaus — Anskaff- ning och reparation av inventarier och lösöre	868 937	1 239 715	2 108 652
Lämpö ja valo — Värme och lyse	2 637 581	5 123 405	7 760 986
Palovakuutus — Brandförsäkring	59 731	703 441	763 172
Vähäisviljely tai puutarha — Mindre odling eller trädgård	183 453	232 860	416 313
Sekalaiset vuotuis-menot — Diverse årsutgifter	2 114 724	1 810 794	3 925 518
Yhteensä — Summa	26 917 022	51 305 536	78 222 558

Verrattaessa niitä tietoja, joita on annettu kunnalliskotien kokonaismenoista ja kunnalliskotien hoidokkien hoitopäivien lukumäärästä, käy selville, että hoidokkien kustannukset hoitopäivää kohden olivat keskimäärin kaupungeissa 17 mk, maalaiskunnissa 8 mk ja koko maassa 10 mk. Suurimmat nämä kustannukset olivat Uudenmaan läänissä, nimittäin keskimäärin 19 mk, sekä pienimmät Mikkelin läänissä, 7 mk.

Om kommunalhemmens utgifter för föregående år jämföras med motsvarande siffror för redogörelseåret, märkes, att utgifterna i städerna ökats med 3 924 102 mk, i landskommunerna minskats med 288 988 mk och i hela landet ökats med 3 635 114 mk. Barnhemmens utgifter hava minskats i städerna med 192 806 mk, i landskommunerna med 1 152 mk och i hela landet med 193 958 mk.

Beträffande utgifterna för arbetsinrättningar är att märka, att ovanstående tal avser Helsingfors stads arbetsinrättning. För Tammerfors arbetsinrättning saknas uppgifter, enär densamma såsom varande en avdelning av kommunalhemmet ej har självständig ekonomi, likaså kostnaderna för kommunernas gemensamma arbetsinrättningar, vilka kostnader för envar av de kommuner, som sammanslutit sig för att underhålla dem, framgå av tabell VIII; dessutom meddelas i tabell X uppgifter om de olika arbetsinrättningarnas ekonomi.

Kommunalhemmens utgifter fördela sig på olika utgiftsposter på följande sätt; här bör beaktas, att i tabellen ingå även utgifterna för Helsingfors och Tammerfors arbetsinrättningar likasom även för några andra ovannämnda städers fattigvårdsnämnder underlydande anstalter, vilka utgifter ej kunnat närmare specificeras.

Vid jämförelse av de uppgifter, som avgivits om kommunalhemmens totalutgifter samt antalet vård dagar för kommunalhemmens interner framgår, att kostnaden per vård dag uppgick i medeltal i städerna till 17 mk, i landskommunerna till 8 mk och i hela landet till 10 mk. Störst var denna kostnad i Nylands län, nämligen i medeltal 19 mk, samt minst i S:t Michels län, 7 mk.

Résumé.

Au point de vue de l'assistance publique réglée par la loi, la Finlande était divisée en 600 districts d'assistance publique, dont 38 comprenant chacun une commune urbaine. Il existait une Commission spéciale d'assistance publique dans toutes les villes et dans 435 districts ruraux.

Il y avait 477 établissements d'assistance publique, dont voici la spécification:

	Villes	Communes rurales	Ensemble du pays
<i>Hospices des pauvres</i>	37	311	348
<i>Ouvroirs</i>	2	8	10
<i>Asiles pour enfants</i>	30	87	117
<i>Autres</i>	2	—	2

Parmi les hospices, le nombre suivant avait une section spéciale:

	Villes	Communes rurales	Ensemble du pays
<i>Pour les enfants</i>	8	9	17
» » <i>aliénés</i>	18	153	171
» » <i>autres malades</i>	20	130	150

Nombre d'assistés proprement dits, dont le secours annuel était plus de 500 marcs, en 1934:

	Villes	Communes rurales	Ensemble du pays
<i>Hommes</i>	21 345	35 166	56 511
<i>Femmes</i>	25 215	43 362	68 577
<i>Enfants</i>	7 541	26 470	34 011
<i>Total</i>	54 101	104 998	159 099

A la fin de 1934, les personnes assistées formaient 4.23 % de la population totale du pays, soit 7.04 % de la population des villes et 3.51 % de celle des campagnes. — Pour les années précédentes, la proportion est indiquée par les chiffres suivants: en 1925, 2.83 %; en 1926, 2.90 %; en 1927, 2.43 %; en 1928, 2.42 %; en 1929, 2.59 %; en 1930, 2.85 %; en 1931, 3.32 %; en 1932, 3.98 % et en 1933, 4.41 % de la population totale.

Outre les assistés mentionnés plus haut, il a été accordé à 75 680 autres personnes (40 384 hommes, 28 801 femmes, 6 495 enfants) un secours occasionnel inférieur à 500 marcs. Le nombre total des personnes assistées se trouve ainsi porté à 234 779, soit 6.24 % de la population. Le total des personnes apparentées aux assistés, et indirectement secourues par leur participation à l'assistance accordée à ceux-ci, s'élevait à 114 663, dont 734 maris, 21 981 femmes mariées et 91 948 enfants. La somme totale des personnes ayant participé directement ou indirectement aux secours de l'Assistance publique s'élève donc à 349 442, soit 9.3 % de la population du pays.

Sous le rapport de l'âge et de la forme de l'assistance reçue, les assistés proprement dits se répartissent comme il suit:

Age	Internés dans des établissements d'assistance		Mis en pension		Assistés autrement		Total	
	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%
Au-dessous de 6 ans	3 936	6.0	4 253	15.4	14	(0.02)	8 203	5.2
de 6 à 10 ans	3 646	5.6	8 785	31.9	22	0.1	12 453	7.8
» 11 à 15 »	4 356	6.6	8 815	32.0	67	0.1	13 238	8.3
» 16 à 25 »	9 330	14.2	1 041	3.8	4 241	6.4	14 612	9.2
» 26 à 35 »	10 382	15.8	444	1.6	11 356	17.2	22 182	13.9
» 36 à 45 »	8 271	12.6	431	1.6	13 634	20.7	22 336	14.0
» 46 à 55 »	6 739	10.3	537	1.9	11 792	17.9	19 068	12.0
» 56 à 65 »	5 988	9.1	685	2.5	9 735	14.8	16 408	10.3
» 66 à 75 »	6 088	9.3	999	3.6	9 308	14.1	16 395	10.3
76 ans et au-dessus	6 605	10.1	1 475	5.4	5 558	8.4	13 638	8.6
Age inconnu	280	0.4	87	0.3	199	0.3	566	0.4
Total	65 621	100.0	27 552	100.0	65 926	100.0	159 099	100.0

Le tableau suivant montrera le groupement des assistés proprement dits âgés de plus de 16 ans, par métier ou occupation:

Métier ou profession	Villes		Communes rurales		Total	
	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%
Fonction publique, profession libérale	675	1.4	282	0.4	957	0.7
Propriétaires et fermiers	176	0.4	5 630	7.2	5 806	4.6
Petits fermiers des «torps»	25	0.1	2 190	2.8	2 215	1.8
Travailleurs agricoles	333	0.7	23 659	30.1	23 992	19.2
Commerçants	1 378	3.0	1 607	2.0	2 985	2.4
Commis, contre-maitres	2 171	4.7	606	0.8	2 777	2.2
Ouvriers d'usine ou professionnels	13 568	29.1	10 201	13.0	23 769	19.0
Autres ouvriers	19 100	41.0	20 042	25.5	39 142	31.3
Marins, pêcheurs	565	1.2	662	0.8	1 227	1.0
Employés subalternes des services publics ou d'établissements privés	707	1.5	545	0.7	1 252	1.0
Domestiques au service des personnes privées	4 516	9.7	5 734	7.3	10 250	8.2
Autres professions ou métiers	757	1.6	854	1.1	1 611	1.3
Sans métier proprement dit, métier inconnu ..	2 589	5.6	6 516	8.3	9 105	7.3
Total	46 560	100.0	78 528	100.0	125 088	100.0

Les causes ayant rendu l'assistance nécessaire se présentent de la manière suivante, pour ce qui concerne les assistés proprement dits âgés de plus de 16 ans:

Cause ayant nécessité l'assistance	Villes		Communes rurales		Hommes		Femmes		Total	
	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%
Faiblesse sénile	6 595	14.2	19 346	24.6	8 164	14.4	17 777	25.9	25 941	20.7
Mauvaise santé, maladie	13 967	30.0	22 900	29.2	16 938	30.0	19 934	29.1	36 867	29.5
Aliénation	4 143	8.9	8 446	10.8	6 062	10.7	6 527	9.5	12 589	10.1
Hébétément	448	1.0	3 418	4.4	1 898	3.4	1 968	2.9	3 866	3.1
Cécité	178	0.4	966	1.2	540	1.0	604	0.9	1 144	0.9
Surdité	89	0.2	352	0.4	194	0.3	247	0.4	441	0.3
Infirmité	270	0.6	1 325	1.7	909	1.6	686	1.0	1 595	1.3
Paresse, incurie	71	0.1	1 017	1.3	844	1.5	244	0.4	1 088	0.9
Ivrognerie	294	0.6	293	0.4	540	1.0	47	0.1	587	0.5
Mœurs licencieuses, vagabondage	58	0.1	686	0.9	115	0.2	629	0.9	744	0.6
Mauvaise condition de l'époux ou de l'épouse:										
Incapacité de travailler	124	0.3	417	0.5	182	0.3	359	0.5	541	0.4
Paresse, incurie	37	0.1	200	0.3	95	0.2	142	0.2	237	0.2
Ivrognerie	34	0.1	56	0.1	15	(0.03)	75	0.1	90	0.1
Mœurs licencieuses, vagabondage	5	(0.01)	110	0.1	7	(0.01)	108	0.2	115	0.1
Abandonnement de la famille ..	913	1.9	1 123	1.4	33	0.1	2 003	2.9	2 036	1.6
Emprisonnement	169	0.4	365	0.5	27	(0.05)	507	0.7	534	0.4
Décès	735	1.6	2 990	3.8	125	0.2	3 600	5.2	3 725	3.0
Famille trop nombreuse	689	1.5	6 071	7.7	4 813	8.5	1 947	2.8	6 760	5.4
Frais de subsistance d'un enfant illégitime	1 273	2.7	3 127	4.0	34	0.1	4 366	6.4	4 400	3.5
Chômage, différends entre patrons et ouvriers	13 894	29.8	4 040	5.1	12 963	22.9	4 971	7.2	17 934	14.3
Autres	2 574	5.5	1 280	1.6	2 018	3.6	1 836	2.7	3 854	3.1
Total	46 560	100.0	78 528	100.0	56 511	100.0	68 577	100.0	125 088	100.0

En 1930, les dépenses des districts d'assistance publique avaient été de 332 071 229 marcs finlandais; en 1932, elles furent de 404 943 448 marcs et en 1933 407 595 519 marcs; en 1934 elles diminuaient à 390 281 993. Sur ce point il faut cependant observer que ces chiffres pour l'année 1933 et 1934 ne comprennent pas les dépenses pour l'agriculture se rattachant aux hospices.

La répartition des dépenses de l'exercice 1934 ressort du tableau ci-dessous:

	Mars finl.	%
Administration générale	16 319 586	4.2
Hospices des pauvres, asiles pour enfants et autres établissements communaux subordonnés aux Commissions de l'Assistance publique et aux Commissions pour la protection de l'enfance	97 950 250	25.1
Internes d'autres établissements:		
institutions d'instruction pour infirmes	2 838 041	0.7
asiles d'aliénés	31 081 197	8.0
sanatoriums	9 904 958	2.5
autres hôpitaux	17 698 920	4.5
ouvroirs	609 358	0.2
hospices des pauvres et asiles pour enfants d'autres communes	1 875 061	0.5
maisons de correction etc.	2 037 079	0.5
Mis en pension chez des particuliers	38 831 102	10.0
Assistés chez eux:		
assistés proprement dits	105 611 075	27.1
assistés occasionnellement	19 613 492	5.0
service médical	5 432 227	1.4
Remboursement à d'autres communes	30 550 215	7.8
Participation à l'hospice commun	975 509	0.2
Participation à l'ouvroir commun	2 756 827	0.7
Autres dépenses d'assistance	6 197 096	1.6
Total	390 281 993	100.0

Les dépenses des hospices s'élevèrent pour cet exercice à 78 222 558 marcs finl. — Les plus grands articles de ce compte étaient les suivants: nourriture 36 996 186 marcs, soit 47.3 % et appointements 13 833 336 marcs, soit 17.7 % de la somme totale des dépenses.

Tableaux.

I. Organisation de l'Assistance publique; établissements et personnel subordonnés aux Commissions de l'Assistance publique et aux Commissions pour la protection de l'enfance, en 1934.

Col. 1.	Département. Kaupungit — Städer — Villes. Maalaiskunnat — Landskommuner — Communes rurales. Koko maa — Hela landet — Ensemble du pays.
Col. 2.	Nombre de districts d'assistance publique.
Col. 3—8.	Districts d'assistance publique ayant
Col. 3.	une Commission spéciale.
Col. 4.	une Commission spéciale pour la protection de l'enfance.
Col. 5.	une Direction spéciale pour l'hospice.
Col. 6.	une Direction spéciale pour l'asile des enfants.
Col. 7.	des fonctionnaires rétribués.
Col. 8.	des fonctionnaires non rétribués.
Col. 9—15.	Etablissements d'assistance publique.
Col. 9—12.	Hospices.
Col. 9.	Nombre total.
Col. 10—12.	Pourvus d'une section spéciale pour
Col. 10.	enfants.
Col. 11.	aliénés.
Col. 12.	autres malades.
Col. 13.	Ouvroirs.
Col. 14.	Asiles pour enfants.
Col. 15.	Autres.
Col. 16—19.	Fonctionnaires et personnel.
Col. 16.	Fonctionnaires rétribués.
Col. 17.	Fonctionnaires non rétribués.
Col. 18.	Domestiques.
Col. 19.	Total.

II. Les assistés, par genres d'assistance reçue, en 1934.

Col. 1. Voir tableau I col. 1.

Col. 2—21.	Directement assistés. Miehiä — Män — Hommes. Naisia — Kvinnor — Femmes. Lapsia — Barn — Enfants. Yhteensä — Summa — Total.
Col. 2—5.	Reçus dans un établissement d'assistance.
Col. 6—9.	Mis en pension chez des particuliers.
Col. 10—17.	Autrement assistés.
Col. 10—13.	Pour une somme de 500 mes au moins.
Col. 14—17.	Pour une somme inférieure à 500 mes.
Col. 18—21.	Total.
Col. 22—25.	Participant indirectement à l'assistance spécifiée col. 10—13.
Col. 22.	Maris.
Col. 23.	Femmes mariées.
Col. 24.	Enfants.
Col. 25.	Total.
Col. 26—29.	Nés en d'autres lieux.
Col. 30—33.	Assistés ayant droit d'indigénat dans d'autres communes.

III. Internes entretenus dans les établissements subordonnés aux Commissions de l'Assistance publique et aux Commissions pour la protection de l'enfance, par genres d'établissements, en 1934.

Col. 1.	Voir tableau I col. 1.
Col. 2—7.	Hospices.
Col. 2—6.	Nombre des
Col. 2.	Hommes.
Col. 3.	Femmes.
Col. 4.	Garçons.
Col. 5.	Filles.
Col. 6.	Total.
Col. 7.	Nombre de journées d'assistance.
Col. 8—11.	Asiles pour enfants.
Col. 8 = 4; col. 9 = 5; col. 10 = 6; col. 11 = 7.	
Col. 12—16.	Ensemble.
Col. 12 = 2; col. 13 = 3; col. 14 = 4; col. 15 = 5; col. 16 = 6.	

IV. *Assistés proprement dits âgés de plus de 16 ans, par état civil, en 1934.*

- Col. 1. Voir tableau I col. 1.
 Col. 2—4. Non mariés.
 Col. 2. Hommes.
 Col. 3—4. Femmes.
 Col. 3. Total.
 Col. 4. Dont entretenant leur propre enfant.
 Col. 5—8. Mariés.
 Col. 5—6 = 2; col. 5 = 3.
 Col. 6. Abandonnés par leurs femmes.
 Col. 7—8 = 3—4; col. 7 = 3.
 Col. 8. Abandonnées par leurs maris.
 Col. 9—10. Veufs et veuves.
 Col. 9 = 2; col. 10 = 3—4.
 Col. 11—12. Divorcés.
 Col. 11 = 2; col. 12 = 3—4.
 Col. 13—14. Etat civil inconnu.
 Col. 13 = 2; col. 14 = 3—4.
 Col. 15—16. = col. 3; col. 15 = 2; col. 16 = 3—4.

V. *Assistés proprement dits âgés de moins de 16 ans, par naissance légitime ou illégitime, en 1934.*

- Col. 1. Voir tableau I col. 1.
 Col. 2—6. Enfants légitimes.
 Col. 2. Les deux parents étaient en vie.
 Col. 3. Père vivant, mère morte.
 Col. 4. Mère vivante, père mort.
 Col. 5. Orphelins des deux parents.
 Col. 6. Total.
 Col. 7—14. Enfants naturels.
 Col. 7 = col. 2; col. 8 = col. 4.
 Col. 9. Mère vivante, père inconnu.
 Col. 10 = col. 3.
 Col. 11. Mère morte, père inconnu.
 Col. 12. = col. 5.
 Col. 13. Parents inconnus.
 Col. 14. Naissance inconnue.
 Col. 15. Total.

VI. *Assistés proprement dits âgés de plus de 16 ans, par causes ayant nécessité l'assistance, en 1934.*

- Col. 1. Cause ayant nécessité l'assistance:
 1) Faiblesse sénile.
 2) Mauvaise santé, maladie.

- 3) Aliénation.
 4) Hébétément.
 5) Cécité.
 6) Surdité.
 7) Infirmité.
 8) Paresse, incurie.
 9) Ivrognerie.
 10) Mœurs licencieuses, vagabondage.
 11) Mauvaise condition de l'époux ou de l'épouse: incapacité de travailler. paresse, incurie. ivrognerie. mœurs licencieuses, vagabondage. abandonnement de la famille. emprisonnement. décès.
 12) Famille trop nombreuse.
 13) Frais de subsistance d'un enfant illégitime.
 14) Chômage, différends entre patrons et ouvriers.
 15) Autres.

Yhteensä — Summa — Total.

Les col. 2—5, 6—9 etc. donnent les noms des divers départements.

Kaupungit — Städer — Villes; Maalaiskunnat — Landskommuner — Communes rurales.

Koko maa — Hela landet — Ensemble du pays.

Miehiä — Män — Hommes.

Naisia — Kvinnor — Femmes.

VII. *Assistés proprement dits âgés de moins de 16 ans, par causes ayant nécessité l'assistance, en 1934.*

A. = tableau V col. 2—6.

B. = » » » 7—15.

Pour les rubriques voir le tableau VI.

A. Col. 1. Causes ayant nécessité l'assistance.

a) Les parents étaient en vie.

b) Père vivant, mère morte.

c) Mère vivante, père mort.

d) Orphelins des deux parents.

B. Col. 1. = A. col. 1.

a) Mère vivante.

b) Mère morte.

Etat de l'enfant:

mauvaise santé, maladie

aliénation

hébétément

cécité

surdité
 infirmité
 Etat de la mère :
 incapacité de travailler
 maladie
 paresse, incurie
 ivrognerie
 m eurs licencieuses
 abandonnement de l'enfant
 emprisonnement
 Famille trop nombreux.
 Autres.
 Yhteensä — Summa — Total.

VIII. Dépenses et recettes des districts d'assistance, en 1934.

Col. 1. Voir tableau I col. 1.
 Col. 2—19. Dépenses.
 Col. 2. Administration et surveillance.
 Col. 3. Hospice des pauvres et  siles pour enfants et autres établissements communaux subordonnés aux Commissions de l'Assistance publique et aux Commissions pour la protection de l'enfance.
 Col. 4—10. Internes d'autres établissements.
 Col. 4. Institutions d'instruction pour infirmes.
 Col. 5. Asiles d'aliénés.
 Col. 6. Sanatoriums.
 Col. 7. Autres hôpitaux.
 Col. 8. Ouvroirs.
 Col. 9. Hospices des pauvres et  siles pour enfants d'autres communes.
 Col. 10. Maisons de correction etc.
 Col. 11—18. Autrement assistés.
 Col. 11. Mis en pension chez des particuliers.
 Col. 12—14. Assistés chez eux:
 Col. 12. Assistés proprement dits.
 Col. 13. Assistés occasionnellement.
 Col. 14. Service médical.
 Col. 15. Remboursement à d'autres communes.
 Col. 16. Participation à l'hospice commun.
 Col. 17. Participation à l'ouvroir commun.
 Col. 18. Autres dépenses de soins.

Col. 19. Total.
 Col. 20. = Col. 1.
 Col. 21—30. Recettes.
 Col. 21. Droits sur l'inventaire des successions.
 Col. 22—24. Remboursements.
 Col. 22. Par l' tat.
 Col. 23. Par d'autres communes.
 Col. 24. Par des personnes privées.
 Col. 25. Hospice des pauvres,  siles pour enfants et autres établissements communaux subordonnés aux Commissions de l'Assistance publique et aux Commissions pour la protection de l'enfance.
 Col. 26. Recettes accordées par la commune.
 Col. 27—29. Recettes diverses.
 Col. 27. Dons.
 Col. 28. Avantages en nature du personnel.
 Col. 29. Autres recettes diverses.
 Col. 30. Total.

IX. Dépenses et recettes pour l'hospice des pauvres et autres établissements subordonnés aux Commissions de l'Assistance publique et aux Commissions pour la protection de l'enfance, en 1934.

Col. 1. Voir tableau I col. 1.
 Col. 2—15. Dépenses.
 Col. 2—13. Hospice des pauvres.
 Col. 2. Salaires.
 Col. 3. Nourritures.
 Col. 4. Vêtements des personnes internées.
 Col. 5. Soins médicaux.
 Col. 6. Autres frais annuels.
 Col. 7. Entretien des meubles.
 Col. 8. Achat et réparation des inventaires et mobiliers.
 Col. 9.  clairage et chauffage.

Col. 10.	Frais d'assurance contre l'incendie.	Col. 12—13.	Miehä — Män — Hommes. Naisia — Kvinnor — Femmes. Nombre de journées de travail.
Col. 11.	Petite agriculture et jardinage.	Col. 12.	Des hommes.
Col. 12.	Frais divers.	Col. 13.	Des femmes:
Col. 13.	Total.	Col. 14—18.	Dépenses.
Col. 14.	Asiles pour enfants.	Col. 14.	Matériaux.
Col. 15.	Total des dépenses.	Col. 15.	Outils.
Col. 16—23.	Recettes.	Col. 16.	Salaires en espèces comptant.
Col. 16—21.	Hospice des pauvres.	Col. 17.	Autres.
Col. 16.	Vente des travaux des personnes internées.	Col. 18.	Total.
Col. 17.	Travail agricoles des personnes internées.	Col. 19.	Valeur brute des produits fabriqués.
Col. 18.	Petite agriculture ou jardinage.	Col. 20—23.	Produits cédés ou vendus au cours de l'année.
Col. 19.	Participation à l'hospice et l'asile pour enfants.	Col. 20.	Aux établissements subordonnés aux Commissions de l'Assistance publique.
Col. 20.	Recettes diverses.	Col. 21.	A d'autres institutions communales.
Col. 21.	Total.	Col. 22.	A d'autres acquéreurs.
Col. 22.	Asiles pour enfants.	Col. 23.	Total.
Col. 23.	Total des recettes.	B. Ouvroirs communs aux plusieurs communes.	
X. Ouvroirs subordonnés aux Commissions de l'Assistance publique, en 1934.		Col. 1.	Localité.
A. Ouvroirs rattachés aux hospices.		Col. 2.	Nombre des communes soutenant des ouvroirs.
Col. 1.	District d'Assistance publique.	Col. 3—12.	= tableau X A col. 2—11.
Col. 2—11.	Nombre de personnes inscrites à l'ouvroir.	Col. 13—18.	Dont
Col. 2—3.	Total de l'année.	Col. 13—14.	Rentrés pendant l'année.
Col. 4—5, 6—7, 8—9, 10—11.	1:er janvier, 1:er avril, 1:er juillet, 1:er octobre.	Col. 15—16.	Sortis pendant l'année.
		Col. 17.	Personnes internées dans les hospices.
		Col. 18.	Soumis à l'obligation de travailler.
		Col. 19—20.	= tableau X A col. 12—13.
		Col. 21.	Valeur du travail exécuté directement pour l'établissement.
		Col. 22.	Valeur des travaux exécutés aux tiers.
		Col. 23.	Indemnisation pour le travail des internés aux communes soutenant des ouvroirs.
		Col. 24.	Revenu net ou perte nette des établissements.

TAULUJA TABELLER

I. Köyhäinhoidon järjestys, köyhäinhoito- ja lastensuojelulaut-
I. Fattigvårdens organisation, fattigvårds- och barnskydds-

1	2	3	4	5	6	7	8
L ä ä n i — L ä n	Köyhäinhoitoyhdykskuntien luku Ankalet fattigvårdssamhälle	Yhdyskuntia, joilla oli Fattigvårdssamhälle med					
		erityinen lastensuojelulaut- särskild barnskyddsämänd kunta	erityinen köyhäinhoito- lautakunta särskild fattigvårdsämänd	erityinen kunnalliskodin johtokunta särskild direktion för kommunalhennet	erityinen lastenkodin johtokunta särskild direktion för barnhennet	palkattuja toimihenkilöitä avlöande funktionärer	loite avlöande funktionärer palkkaantomia toimi- henkilöitä
Uudenmaan lääni — Nylands län	55	50	2	28	11	52	31
Kaupungit — Städer	5	5	2	4	1	5	4
Maalaiskunnat — Landskommuner	50	45	—	24	10	47	27
Turun ja Porin lääni — Åbo och Björneborgs län	117	80	3	50	9	101	53
Kaupungit — Städer	5	5	3	3	1	5	5
Maalaiskunnat — Landskommuner	112	75	—	47	8	96	48
Ålvenanmaan maakunta — Landskapet Åland	16	5	—	2	—	8	7
Kaupunki — Stad	1	1	—	1	—	1	1
Maalaiskunnat — Landskommuner	15	4	—	1	—	7	6
Hämeen lääni — Tavastehus län	66	60	4	44	17	60	41
Kaupungit — Städer	3	3	3	3	1	3	3
Maalaiskunnat — Landskommuner	63	57	1	41	16	57	38
Västerbottenin lääni — Västerbotten län	76	60	5	40	21	69	43
Kaupungit — Städer	6	6	5	4	2	6	5
Maalaiskunnat — Landskommuner	70	54	—	36	19	63	38
Mikkelin lääni — S:t Michels län	33	29	2	22	5	32	8
Kaupungit — Städer	3	3	2	2	1	3	2
Maalaiskunnat — Landskommuner	30	26	—	20	4	29	6
Kuopion lääni — Kuopio län	53	51	1	40	3	51	31
Kaupungit — Städer	3	3	1	2	1	3	2
Maalaiskunnat — Landskommuner	50	48	—	38	2	48	29
Vaasan lääni — Vasa län	102	78	2	41	6	91	47
Kaupungit — Städer	7	7	2	5	2	7	6
Maalaiskunnat — Landskommuner	95	71	—	36	4	84	41
Oulun lääni — Uleåborgs län	82	60	2	38	4	69	33
Kaupungit — Städer	5	5	2	4	3	5	4
Maalaiskunnat — Landskommuner	77	55	—	34	1	64	29
Koko maa — Hela landet	600	473	21	305	76	533	294
Kaupungit — Städer	38	38	20	28	12	38	32
Maalaiskunnat — Landskommuner	562	435	1	277	64	495	262

kuntien alaiset laitokset ja köyhäinhoitohenkilökunta vuonna 1934.

nämnder underlydande anstalter och fattigvårdspersonal år 1934.

9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
Köyhäinhoitolaitoksia — Fattigvårdsanstalter							Köyhäinhoitohenkilökunta Fattigvårdspersonal			
Kunnalliskoteja Kommunalhem				Työkaltoisia Arbetsnärningar	Lastenkoteja Barhem	Muia köyhäinhoitolaitoksia Övriga fattigvårdsanstalter	Palkattuja toimihenkilöitä Avlönade funktionärer	Palkkaamattomia toimihenkilöitä Icke avlönade funktionärer	Palkollisia Tjänare	Yhteensä Summa
Koko luku Hela antalet	Niissä erikoinen osasto Därav försedda med särskild avdelning för									
	lapsille barn	mielisairaille sinnessjuka	muille sairaille andra sjuka							
38	1	9	16	2	17	—	887	304	405	1 596
5	1	2	2	1	5	—	574	58	294	926
33	—	7	14	1	12	—	313	246	111	670
50	4	18	23	1	19	—	913	614	152	1 679
5	2	—	4	—	7	—	110	72	66	248
45	2	18	19	1	12	—	803	542	86	1 431
1	—	—	—	—	—	—	39	41	—	80
—	—	—	—	—	—	—	1	5	—	6
1	—	—	—	—	—	—	38	36	—	74
47	2	24	21	2	27	2	639	531	183	1 353
3	1	1	3	1	5	2	115	63	72	250
44	1	23	18	1	22	—	524	468	111	1 103
55	2	24	20	1	34	—	550	422	230	1 202
6	—	4	4	—	7	—	139	71	99	309
49	2	20	16	1	27	—	411	351	131	893
26	1	17	16	1	6	—	312	142	62	516
3	—	1	1	—	1	—	28	35	14	77
23	1	16	15	1	5	—	284	107	48	439
46	5	35	21	—	5	—	448	370	105	923
3	2	3	2	—	2	—	34	22	28	84
43	3	32	19	—	3	—	414	348	77	839
46	—	28	19	2	6	—	738	421	111	1 270
7	—	3	2	—	2	—	51	56	38	145
39	—	25	17	2	4	—	687	365	73	1 125
39	2	16	14	1	3	—	553	395	70	1 018
5	2	4	2	—	1	—	46	56	14	116
34	—	12	12	1	2	—	507	339	56	902
348	17	171	150	10	117	2	5 079	3 240	1 318	9 637
37	8	18	20	2	30	2	1 098	438	625	2 161
311	9	153	130	8	87	—	3 981	2 802	693	7 476

II. Avustetut, ryhmitettyinä avustuksen muodon mukaan, vuonna 1934. —

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Lääni — Län	Suoranaisesti avustetut —											
	Laitoksessa olleet I anstalt intagna				Yksityishoidossa olleet Utackorderade				Muussa muo- Pä annat sätt			
	Avun arvo vähintään 500 mk Understödetts värde minst 500 mark											
	Miehiä Män	Naisia Kvinnor	Lapsia Barn	Yhteensä Summa	Miehiä Män	Naisia Kvinnor	Lapsia Barn	Yhteensä Summa	Miehiä Män	Naisia Kvinnor	Lapsia Barn	Yhteensä Summa
<i>Uudenmaan lääni — Nylands län</i>	5 496	7 549	2 834	15 879	151	151	2 453	2 755	8 195	8 779	10	16 984
Kaupungit — Städer	3 826	5 674	2 076	11 576	51	47	983	1 081	6 084	5 335	5	11 424
Maalaiskunnat — Landskommuner ...	1 670	1 875	758	4 303	100	104	1 470	1 674	2 111	3 444	5	5 560
<i>Turun ja Porin lääni — Åbo och Björneborgs län</i>	2 952	3 654	1 483	8 089	367	625	3 101	4 093	3 322	6 365	13	9 700
Kaupungit — Städer	982	1 227	531	2 740	12	12	425	449	1 204	2 214	—	3 418
Maalaiskunnat — Landskommuner ...	1 970	2 427	952	5 349	355	613	2 676	3 644	2 118	4 151	13	6 282
<i>Ahvenanmaan maakunta — Landska- pet Åland</i>	40	38	25	103	16	34	55	105	46	75	3	124
Kaupunki — Stad	7	6	7	20	—	1	5	6	15	23	—	38
Maalaiskunnat — Landskommuner ...	33	32	18	83	16	33	50	99	31	52	3	86
<i>Hämeen lääni — Tavastehus län</i>	2 575	3 425	1 781	7 781	174	220	2 255	2 649	2 879	4 380	27	7 286
Kaupungit — Städer	761	1 138	577	2 476	10	6	266	282	929	1 193	22	2 144
Maalaiskunnat — Landskommuner ...	1 814	2 287	1 204	5 305	164	214	1 989	2 367	1 950	3 187	5	5 142
<i>Viipurin lääni — Viborgs län</i>	3 581	4 463	2 451	10 495	175	271	2 084	2 530	5 512	6 243	26	11 781
Kaupungit — Städer	1 194	1 682	646	3 522	20	27	345	392	2 561	2 432	2	4 995
Maalaiskunnat — Landskommuner ...	2 387	2 781	1 805	6 973	155	244	1 739	2 138	2 951	3 811	24	6 786
<i>Mikkelin lääni — St. Michels län</i>	1 699	2 090	695	4 484	144	178	1 500	1 822	1 418	1 462	1	2 881
Kaupungit — Städer	165	215	119	499	12	8	80	100	282	292	—	574
Maalaiskunnat — Landskommuner ...	1 534	1 875	576	3 985	132	170	1 420	1 722	1 136	1 170	1	2 307
<i>Kuopion lääni — Kuopio län</i>	2 802	3 394	948	7 144	266	416	3 740	4 422	2 908	2 375	13	5 296
Kaupungit — Städer	331	364	134	829	12	14	180	206	538	434	2	974
Maalaiskunnat — Landskommuner ...	2 471	3 030	814	6 315	254	402	3 560	4 216	2 370	1 941	11	4 322
<i>Vaasan lääni — Vasa län</i>	2 269	2 781	800	5 850	396	690	2 915	4 001	2 518	3 396	5	5 919
Kaupungit — Städer	430	482	190	1 102	8	12	257	277	355	812	3	1 170
Maalaiskunnat — Landskommuner ...	1 839	2 299	610	4 748	388	678	2 658	3 724	2 163	2 584	2	4 749
<i>Oulun lääni — Uleåborgs län</i>	2 362	2 459	975	5 796	558	807	3 810	5 175	3 690	2 257	8	5 955
Kaupungit — Städer	680	718	343	1 741	14	4	340	358	862	843	3	1 708
Maalaiskunnat — Landskommuner ...	1 682	1 741	632	4 055	544	803	3 470	4 817	2 828	1 414	5	4 247
Koko maa — Hela landet	23 776	29 853	11 992	65 621	2 247	3 392	21 913	27 552	30 488	35 332	106	65 926
Kaupungit — Städer	8 376	11 506	4 623	24 505	139	131	2 881	3 151	12 830	13 578	37	26 445
Maalaiskunnat — Landskommuner ...	15 400	18 347	7 369	41 116	2 108	3 261	19 032	24 401	17 658	21 754	69	39 481

De understödda, grupperade efter formen för understödet, år 1934.

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
Direkt understödda								Sarakkeisiin 10—13 merkitystä avusta välillisesti osallisiksi tulleet				Muulla paikkakunnalla syntyneet				Avunsaajat, joilla oli kotipaikkaoikeus toisessa kunnassa			
dossa avustetut understödda				Kaikkiaan Inalles				Av det i kolumnerna 10—13 nämnda understödet indirekt delaktiga				På annan ort födda				Understödsdagare, vilka hade hemortsrätt i annan kommun			
Avun arvo alle 500 markan Understödet värde mindre än 500 mark				Miehiä Män	Naisia Kvinnor	Lapsia Barn	Yhteensä Summa	Avonien Äkt. män	Avio- vaimoja Hustur	Lapsia Barn	Yhteensä Summa	Miehiä Män	Naisia Kvinnor	Lapsia Barn	Yhteensä Summa	Miehiä Män	Naisia Kvinnor	Lapsia Barn	Yhteensä Summa
5 725	4 423	1 755	11 903	19 567	20 902	7 052	47 521	71	5 393	14 329	19 793	9 809	12 290	1 502	23 601	2 361	3 354	1 037	6 752
3 690	2 833	1 332	7 855	13 651	13 889	4 396	31 936	6	4 023	7 973	12 002	7 497	9 200	737	17 434	1 660	2 384	665	4 709
2 035	1 590	423	4 048	5 916	7 013	2 656	15 585	65	1 370	6 356	7 791	2 312	3 090	765	6 167	701	970	372	2 043
3 553	3 406	513	7 472	10 194	14 050	5 110	29 354	359	2 116	10 083	12 558	3 030	5 074	1 011	9 115	867	1 413	603	2 883
1 330	1 041	16	2 387	3 528	4 494	972	8 994	305	735	2 531	3 571	1 406	2 545	206	4 157	349	583	162	1 094
2 223	2 365	497	5 085	6 666	9 556	4 138	20 360	54	1 381	7 552	8 987	1 624	2 529	805	4 958	518	830	441	1 789
54	37	8	99	156	184	91	431	1	23	134	158	43	60	13	116	10	10	4	24
35	7	—	42	57	37	12	106	—	11	35	46	17	29	5	51	3	3	3	9
19	30	8	57	99	147	79	325	1	12	99	112	26	31	8	65	7	7	1	15
3 302	2 646	672	6 620	8 930	10 671	4 735	24 336	60	2 011	8 579	10 650	2 758	4 177	873	7 808	664	913	482	2 059
1 327	689	144	2 160	3 027	3 026	1 009	7 062	4	710	2 050	2 764	1 205	1 899	244	3 348	256	388	123	767
1 975	1 957	528	4 460	5 903	7 645	3 726	17 274	56	1 301	6 529	7 886	1 553	2 278	629	4 460	408	525	359	1 292
8 145	5 100	861	14 106	17 413	16 077	5 422	38 912	48	3 873	14 543	18 464	4 939	5 920	1 146	12 005	1 580	1 790	466	3 836
3 497	1 552	54	5 103	7 272	5 693	1 047	14 012	19	1 904	4 598	6 521	2 781	3 183	343	6 307	868	908	164	1 940
4 648	3 548	807	9 003	10 141	10 384	4 375	24 900	29	1 969	9 945	11 943	2 158	2 737	803	5 698	712	882	302	1 896
2 068	2 147	358	4 573	5 329	5 877	2 554	13 760	29	1 190	5 634	6 853	706	858	320	1 884	134	191	111	436
370	254	47	671	829	769	246	1 844	15	268	897	1 180	287	337	100	724	18	38	13	69
1 698	1 893	311	3 902	4 500	5 108	2 308	11 916	14	922	4 737	5 673	419	521	220	1 160	116	153	98	367
6 665	4 762	966	12 393	12 641	10 947	5 667	29 255	48	2 355	11 302	13 705	1 664	1 789	395	3 848	422	465	211	1 098
716	432	145	1 293	1 597	1 244	461	3 302	6	474	1 527	2 007	634	573	72	1 279	157	131	29	317
5 949	4 330	821	11 100	11 044	9 703	5 206	25 953	42	1 881	9 775	11 698	1 030	1 216	323	2 569	265	334	182	781
4 093	3 206	525	7 824	9 276	10 073	4 245	23 594	77	1 878	10 990	12 945	1 692	2 409	564	4 665	362	482	214	1 058
730	373	33	1 136	1 523	1 679	483	3 685	5	277	1 338	1 620	571	1 031	88	1 690	82	152	40	274
3 363	2 833	492	6 688	7 753	8 394	3 762	19 909	72	1 601	9 652	11 325	1 121	1 378	476	2 975	280	330	174	784
6 779	3 074	837	10 690	13 389	8 597	5 630	27 616	41	3 142	16 354	19 537	2 037	1 843	348	4 228	468	366	219	1 053
831	465	51	1 347	2 387	2 030	737	5 154	4	748	3 044	3 796	1 089	1 090	111	2 290	280	243	70	593
5 948	2 609	786	9 343	11 002	6 567	4 893	22 462	37	2 394	13 310	15 741	948	753	237	1 938	188	123	149	460
40 384	28 801	6 495	75 680	96 895	97 378	40 506	234 779	734	21 981	91 948	114 663	26 678	34 420	6 172	67 270	6 868	8 984	3 347	19 199
12 526	7 646	1 822	21 994	33 871	32 861	9 363	76 095	364	9 150	23 993	33 507	15 487	19 887	1 906	37 280	3 673	4 830	1 269	9 772
27 858	21 155	4 673	53 686	63 024	64 517	31 143	158 684	370	12 831	67 955	81 156	11 191	14 533	4 266	29 990	3 195	4 154	2 078	9 427

III. Köyhäinhoito- ja lastensuojelulautakuntien alaisissa

III. I fattigvårds- och barnskyddsnämnder underlydande

1	2	3	4	5	6	7
Lääni — Län	Kunnalliskodit Kommunalhem					Hoitopäiviä Underhålls- dagar
	Hoidokkien luku Antalet underhållna					
	Miehiä Män	Naisia Kvinnor	Polkia Gossar	Tyttöjä Flickor	Yhteensä Summa	
Uudenmaan lääni — Nylands län	1 801	1 820	50	53	3 724	970 466
Kaupungit — Städer	1 052	858	13	8	1 931	497 520
Maalaiskunnat — Landskommuner ...	749	962	37	45	1 793	472 946
Turun ja Porin lääni — Åbo och Björneborgs län	1 405	1 965	160	112	3 642	966 206
Kaupungit — Städer	429	514	19	6	968	236 005
Maalaiskunnat — Landskommuner ...	976	1 451	141	106	2 674	730 201
Ahvenanmaan maakunta — Landska- pet Åland	21	20	—	1	42	11 881
Kaupunki — Stad	—	—	—	—	—	—
Maalaiskunnat — Landskommuner ...	21	20	—	1	42	11 881
Hämeen lääni — Tavastehus län	1 328	1 957	111	83	3 479	949 902
Kaupungit — Städer	310	452	19	20	801	199 000
Maalaiskunnat — Landskommuner ...	1 018	1 505	92	63	2 678	750 902
Viipurin lääni — Viborgs län	2 017	2 451	184	160	4 812	1 205 428
Kaupungit — Städer	545	641	4	3	1 193	284 237
Maalaiskunnat — Landskommuner ...	1 472	1 810	180	157	3 619	921 191
Mikkelin lääni — St. Michels län	1 135	1 566	117	76	2 894	782 534
Kaupungit — Städer	90	127	—	2	219	61 749
Maalaiskunnat — Landskommuner ...	1 045	1 439	117	74	2 675	720 785
Kuopion lääni — Kuopio län	1 833	2 433	192	167	4 625	1 223 115
Kaupungit — Städer	200	206	9	6	421	105 331
Maalaiskunnat — Landskommuner ...	1 633	2 227	183	161	4 204	1 117 784
Vaasan lääni — Vasa län	1 280	1 839	113	86	3 318	939 130
Kaupungit — Städer	232	272	4	6	514	135 149
Maalaiskunnat — Landskommuner ...	1 048	1 567	109	80	2 804	803 981
Oulun lääni — Uleåborgs län	1 370	1 543	233	193	3 339	862 152
Kaupungit — Städer	325	306	62	45	738	161 688
Maalaiskunnat — Landskommuner ...	1 045	1 237	171	148	2 601	700 464
Koko maa — Hela landet	12 190	15 594	1 160	931	29 875	7 910 814
Kaupungit — Städer	3 183	3 376	130	96	6 785	1 680 679
Maalaiskunnat — Landskommuner ...	9 007	12 218	1 030	835	23 090	6 230 135

¹⁾ Tilan säästämiseksi on työlaitoksista ja köyhäinhoitolautakunnan alaisesta mielisairassiirtolasta saadut tiedot yhdistetty angående arbetsinrättningar och en fattigvårdsnämnden underlydande koloni för sinnessjuka sammanförts i koll. 2—7 och

²⁾ Näistä on 786 miestä ja 51 naista ollut työlaitoksissa sekä 31 miestä ja 25 naista mielisairassiirtolassa. — Av dessa

³⁾ Näistä tulee 131 573 päivää työlaitoksissa olleiden ja 16 881 päivää mielisairassiirtolassa olleiden osalle. — Av dessa

⁴⁾ Näistä on 62 poikaa ja 55 tyttöä ollut lastensairaalassa. — Av dessa har 62 gossar och 55 flickor varit intagna å barn-

⁵⁾ Näistä tulee 5 820 päivää viimeksi mainitussa laitoksessa olleiden osalle. — Av dessa komma 5 820 dagar på de i sist-

laitoksissa olleet, ryhmitettyinä laitosten mukaan, vuonna 1934.¹⁾
 anstalter underhållna, grupperade efter anstalternas art, år 1934.¹⁾

8	9	10	11	12	13	14	15	16
Lastenkodit Barnhem				Kaikkiaan Inalles				
Hoidokkien luku Antalet underhållna			Hoitopäiviä Underhålls- dagar					
Poikia Gossar	Tyttöjä Flickor	Yhteensä Summa		Miehiä Män	Naisia Kvinnor	Poikia Gossar	Tyttöjä Flickor	Yhteensä Summa
538	397	935	202 845	1 801	1 820	588	450	4 659
314	254	568	104 120	1 052	858	327	262	2 499
224	143	367	98 725	749	962	261	188	2 160
394	244	638	168 335	1 405	1 965	554	356	4 280
199	99	298	64 691	429	514	218	105	1 266
195	145	340	103 644	976	1 451	336	251	3 014
—	—	—	—	21	20	—	1	42
—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	21	20	—	1	42
675	492	1 167	310 472	1 328	1 957	786	575	4 646
212	155	367	74 719	310	452	231	175	1 168
463	337	800	235 753	1 018	1 505	555	400	3 478
886	677	1 563	438 594	2 017	2 451	1 070	837	6 375
289	217	506	130 418	545	641	293	220	1 699
597	460	1 057	308 176	1 472	1 810	777	617	4 676
168	117	285	74 653	1 135	1 566	285	193	3 179
37	27	64	17 228	90	127	37	29	283
131	90	221	57 425	1 045	1 439	248	164	2 896
116	89	205	45 478	1 833	2 433	308	256	4 830
44	30	74	11 501	200	206	53	36	495
72	59	131	33 977	1 633	2 227	255	220	4 335
115	72	187	53 247	1 280	1 839	228	158	3 505
34	35	69	18 960	232	272	38	41	583
81	37	118	34 287	1 048	1 567	190	117	2 922
63	45	108	31 242	1 370	1 543	296	238	3 447
20	22	42	9 299	325	306	82	67	780
43	23	66	21 943	1 045	1 237	214	171	2 667
2 955	2 133	4) 5 088	5) 1 324 866	12 190	15 594	4 115	3 064	34 963
1 149	839	1 988	430 936	3 183	3 376	1 279	935	8 773
1 806	1 294	3 100	893 930	9 007	12 218	2 836	2 129	26 190

tetty sarakeisiin 2—7 sekä lastensuojelulautakunnan alaisesta lastensairaalaista sarakeisiin 8—11. — Av utrymmesskal ha upp-
 angående ett barnskyddsnämnden underlydande barnsjukhus i koll. 8—11.
 har 786 män och 51 kvinnor varit intagna i arbetsinrättningar samt 31 män och 25 kvinnor i kolonin för sinnessjuka.
 komma 131 573 dagar på i arbetsinrättningar intagna och 16 881 dagar på personer, som varit intagna i kolonin för sinnessjuka.
 sjukhuset.
 nämnda anstalt intagna.

IV. Varsinaiset 16 vuotta vanhemmat avunsaajat,

IV. De egentliga understödstagarna över

1 Läni — Län	2 3 4 Naimattomat Ogifta			5 6 Naimisissa Gif.	
	Miehiä Män	Naisia — Kvinnor		Miehiä — Män	
		Koko luku Hela antalet	Niistä lapsensa elättäjiä Därav för- sörjare av eget barn	Koko luku Hela antalet	Niistä vaimonsa jättämiä Därav över- givna av hustrun
<i>Uudenmaan lääni — Nylands län</i>	5 386	7 854	1 154	7 146	19
Kaupungit — Städer	4 036	5 724	641	5 143	2
Maalaiskunnat — Landskommuner	1 350	2 130	513	2 003	17
<i>Turun ja Porin lääni — Åbo och Björneborgs län</i>	2 740	4 437	882	3 105	22
Kaupungit — Städer	873	1 331	169	1 094	10
Maalaiskunnat — Landskommuner	1 867	3 106	713	2 011	12
<i>Ahvenanmaan maakunta — Landskapet Åland</i>	54	73	8	31	1
Kaupunki — Stad	7	14	—	15	—
Maalaiskunnat — Landskommuner	47	59	8	16	1
<i>Hämeen lääni — Tavastehus län</i>	1 995	3 290	621	2 839	5
Kaupungit — Städer	544	1 043	98	1 008	—
Maalaiskunnat — Landskommuner	1 451	2 247	523	1 831	5
<i>Viipurin lääni — Viborgs län</i>	2 885	4 154	813	5 369	13
Kaupungit — Städer	1 089	1 901	317	2 448	1
Maalaiskunnat — Landskommuner	1 796	2 253	496	2 921	12
<i>Mikkelin lääni — S:t Michels län</i>	1 045	1 458	303	1 704	5
Kaupungit — Städer	98	158	33	307	—
Maalaiskunnat — Landskommuner	947	1 300	270	1 397	5
<i>Kuopion lääni — Kuopio län</i>	1 907	2 217	351	3 344	14
Kaupungit — Städer	221	287	34	618	—
Maalaiskunnat — Landskommuner	1 686	1 930	317	2 726	14
<i>Vaasan lääni — Vasa län</i>	1 815	2 814	588	2 643	19
Kaupungit — Städer	294	565	75	424	—
Maalaiskunnat — Landskommuner	1 521	2 249	513	2 219	19
<i>Oulun lääni — Uleåborgs län</i>	1 831	2 201	531	4 065	4
Kaupungit — Städer	429	647	146	1 022	1
Maalaiskunnat — Landskommuner	1 402	1 554	385	3 043	3
Koko maa — Hela landet	19 658	28 498	5 251	30 246	102
Kaupungit — Städer	7 591	11 670	1 513	12 079	14
Maalaiskunnat — Landskommuner	12 067	16 828	3 738	18 167	88

ryhmitettyinä siviilisäädyn mukaan, vuonna 1934.

16 år, grupperade efter civilstånd, år 1934.

7 olevat ta		9 Lesket Änklingar och änkor		11 Eronneet Fränskilda		13 Sivillisäätty tuntematon Civilstånd okänt		15 Kaikkiaan Inalles	
8 Naisia — Kvinnor		9 Miehiä Män	10 Naisia Kvinnor	11 Miehiä Män	12 Naisia Kvinnor	13 Miehiä Män	14 Naisia Kvinnor	15 Miehiä Män	16 Naisia Kvinnor
Koko luku Hela antalet	Niistä miehensä jättämiä Därav över- givna av mannen								
2 780	778	962	5 294	319	518	29	33	13 842	16 479
2 078	615	494	2 835	287	419	1	—	9 961	11 056
702	163	468	2 459	32	99	28	33	3 881	5 423
1 580	325	715	4 406	63	204	18	17	6 641	10 644
724	128	194	1 300	37	97	—	1	2 198	3 453
856	197	521	3 106	26	107	18	16	4 443	7 191
16	4	10	51	6	7	1	—	102	147
3	—	—	10	—	3	—	—	22	30
13	4	10	41	6	4	1	—	80	117
1 023	171	726	3 586	49	115	19	11	5 628	8 025
331	42	122	905	23	58	3	—	1 700	2 337
692	129	604	2 681	26	57	16	11	3 928	5 688
1 591	265	902	5 087	48	109	64	36	9 268	10 977
564	76	226	1 635	12	41	—	—	3 775	4 141
1 027	189	676	3 452	36	68	64	36	5 493	6 836
500	38	480	1 714	16	32	16	26	3 261	3 730
80	10	49	268	4	8	1	1	459	515
420	28	431	1 446	12	24	15	25	2 802	3 215
942	113	678	2 962	21	39	26	25	5 976	6 185
139	27	39	378	2	6	1	2	881	812
803	86	639	2 584	19	33	25	23	5 095	5 373
1 039	255	642	2 878	41	83	42	53	5 183	6 867
156	45	66	556	9	27	—	2	793	1 306
883	210	576	2 322	32	56	42	51	4 390	5 561
979	242	677	2 274	33	63	4	6	6 610	5 523
342	108	90	546	15	30	—	—	1 556	1 565
637	134	587	1 728	18	33	4	6	5 054	3 958
10 450	2 191	5 792	28 252	596	1 170	219	207	56 511	68 577
4 417	1 051	1 280	8 433	389	689	6	6	21 345	25 215
6 033	1 140	4 512	19 819	207	481	213	201	35 166	43 362

V. Varsinaiset 16 vuotta nuoremmat avunsaajat,

V. De egentliga understödstagarna under

1 Län — Län	2 3 4 5 6 A viosynttyiset Barn av äkta börd				
	Vanhem- mat elivät Föräldrar- na levde	Isä eli, äiti kuollut Fadern levde, mo- dern död	Äiti eli, isä kuollut Modern levde, fadern död	Vanhem- mat kuol- leet Föräldrarna döda	Yhteensä Summa
<i>Uudenmaan lääni — Nylands län</i>	1 675	433	474	325	2 907
Kaupungit — Städer	1 252	228	266	97	1 843
Maalaiskunnat — Landskommuner	423	205	208	228	1 064
<i>Turun ja Porin lääni — Åbo och Björneborgs län</i>	889	421	416	325	2 051
Kaupungit — Städer	268	88	79	47	482
Maalaiskunnat — Landskommuner	621	333	337	278	1 569
<i>Åhvenanmaan maakunta — Landskapet Åland</i>	13	4	5	7	29
Kaupunki — Stad	2	—	—	4	6
Maalaiskunnat — Landskommuner	11	4	5	3	23
<i>Hämeen lääni — Tavastehus län</i>	842	402	380	258	1 882
Kaupungit — Städer	293	89	64	62	508
Maalaiskunnat — Landskommuner	549	313	316	196	1 374
<i>Viipurin lääni — Viborgs län</i>	1 066	593	651	519	2 829
Kaupungit — Städer	260	152	134	97	643
Maalaiskunnat — Landskommuner	806	441	517	422	2 186
<i>Mikkelin lääni — S:t Michels län</i>	446	234	278	185	1 143
Kaupungit — Städer	64	16	26	15	121
Maalaiskunnat — Landskommuner	382	218	252	170	1 022
<i>Kuopion lääni — Kuopio län</i>	954	648	832	493	2 927
Kaupungit — Städer	92	32	28	62	214
Maalaiskunnat — Landskommuner	862	616	804	431	2 713
<i>Vaasan lääni — Vasa län</i>	812	551	463	470	2 296
Kaupungit — Städer	104	45	46	55	250
Maalaiskunnat — Landskommuner	708	506	417	415	2 046
<i>Oulun lääni — Uleåborgs län</i>	1 016	758	773	517	3 064
Kaupungit — Städer	218	85	88	90	481
Maalaiskunnat — Landskommuner	798	673	685	427	2 583
Koko maa — Hela landet	7 713	4 044	4 272	3 099	19 128
Kaupungit — Städer	2 553	735	731	529	4 548
Maalaiskunnat — Landskommuner	5 160	3 309	3 541	2 570	14 580

ryhmitettyinä syntyperän mukaan, vuonna 1934.

16 år, grupperade efter börd, år 1934.

7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Aviottomat Barn av oäkta börd								Syntyperä tuntematon Börd okänd	Kaikkiaan Inalles
Vanhemmat elivät Föräldrar-na levde	Äiti eli, isä kuollut Modern levde, fadern död	Äiti eli, isä tuntematon Modern levde, fadern okänd	Isä eli, äiti kuollut Fadern levde, modern död	Äiti kuollut, isä tuntematon Modern död, fadern okänd	Vanhemmat kuolleet Föräldrar-na döda	Vanhemmat tuntemattomat Föräldrar-na okända	Yhteensä Summa		
864	102	1 135	52	141	34	36	2 364	26	5 297
715	67	358	33	31	11	6	1 221	—	3 064
149	35	777	19	110	23	30	1 143	26	2 233
420	64	1 684	65	236	35	30	2 534	12	4 597
184	28	184	37	33	7	1	474	—	956
236	36	1 500	28	203	28	29	2 060	12	3 641
2	3	39	2	7	1	—	54	—	83
—	—	3	—	3	—	—	6	—	12
2	3	36	2	4	1	—	48	—	71
327	68	1 492	56	161	33	24	2 161	20	4 063
144	30	133	27	13	7	2	356	1	865
183	38	1 359	29	148	26	22	1 805	19	3 198
125	39	1 299	22	179	29	20	1 713	19	4 561
38	15	232	9	49	2	—	345	5	993
87	24	1 067	13	130	27	20	1 368	14	3 568
98	28	769	10	76	17	26	1 024	29	2 196
12	4	54	—	4	3	1	78	—	199
86	24	715	10	72	14	25	946	29	1 997
76	27	1 452	16	126	26	30	1 753	21	4 701
4	—	86	1	8	—	1	100	2	316
72	27	1 366	15	118	26	29	1 653	19	4 385
103	28	1 064	30	133	30	21	1 409	15	3 720
19	6	129	14	22	8	1	199	1	450
84	22	935	16	111	22	20	1 210	14	3 270
45	19	1 382	7	253	8	15	1 729	—	4 793
6	—	162	1	35	—	1	205	—	686
39	19	1 220	6	218	8	14	1 524	—	4 107
2 060	378	10 316	260	1 312	213	202	14 741	142	34 011
1 122	150	1 341	122	198	38	13	2 984	9	7 541
938	228	8 975	138	1 114	175	189	11 757	133	26 470

VI. Varsinaiset 16 vuotta vanhemmat avunsaajat,

VI. De egentliga understödstagarna över 16 år,

1 Avuntarpeen syy Orsaken till understödsbehovet	2 3 4 5 Uudenmaan lääni — Nylands län				6 7 8 9 Turun ja Porin lääni Åbo och Björneborgs län			
	Kaupungit Städer		Maalaiskunnat Lands- kommuner		Kaupungit Städer		Maalaiskunnat Lands- kommuner	
	Miehiä Män	Naisia Kvinnor	Miehiä Män	Naisia Kvinnor	Miehiä Män	Naisia Kvinnor	Miehiä Män	Naisia Kvinnor
Vanhuudenheikkous — Alderdoms- svaghet	561	1 674	696	1 505	164	823	726	2 071
Kivulloisuus, sairaus — Sjuklighet, sjukdom	2 142	3 810	1 294	1 464	693	1 164	1 468	1 743
Mielisairaus — Sinnessjukdom	771	1 052	409	439	232	255	685	664
Tylsämielisyys — Sinnesslöhet	84	79	135	166	27	36	253	324
Sokeus — Blindhet	49	41	42	26	7	20	49	84
Kuurous — Dövhed	19	16	18	21	11	4	23	36
Raajarikkaisuus — Vanförhet	92	53	89	79	17	11	122	84
Laiskuus, huolimattomuus — Lätt- ja, häglöshet	5	4	48	34	26	1	90	54
Juoppous — Dryckenskap	117	14	37	4	38	5	64	3
Irstas elämä, irtolaisuus — Lider- lighet, lösdriveri	2	3	10	18	7	9	10	101
Aviopuolison — Makens (makans) työkyvyttömyys — arbetsförmåga	—	60	11	17	1	10	16	36
laiskuus, huolimattomuus — lättja, häglöshet	—	—	6	8	—	21	2	30
juoppous — dryckenskap	—	4	—	4	—	6	2	14
irstas elämä, irtolaisuus — lider- lighet, lösdriveri	—	—	—	12	—	—	1	2
perheensä hylkääminen — över- givande av sin familj	—	582	5	139	—	67	3	192
vapausrangaistus — frihetsstraff	3	61	1	46	—	13	1	44
kuolema — död	—	54	3	368	2	53	8	472
Perheen suurilukuisuus — Famil- jens talrikhet	131	102	241	234	44	46	272	237
Aviottoman lapsen elättäminen — Försörjning av oäkta barn	—	641	2	452	—	112	2	712
Työnpuute, työriita — Arbetsbrist, arbetstvist	5 472	2 085	747	328	743	566	526	193
Muu syy — Annan orsak	513	721	87	59	186	231	120	95
Yhteensä — Summa	9 961	11 056	3 881	5 423	2 198	3 453	4 443	7 191

ryhmitettyinä avuntarpeen syyn mukaan, vuonna 1934.
grupperade efter orsaken till understödsbehovet, år 1934.

10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
Åhvenanmaan maakunta Landskapet Åland				Hämeen lääni — Tavastehus län				Vilpurin lääni — Viborgs län			
Kaupunki Stad		Maalaiskunnat Lands- kommuner		Kaupungit Städer		Maalaiskunnat Lands- kommuner		Kaupungit Städer		Maalaiskunnat Lands- kommuner	
Miehiä Män	Naisia Kvinnor	Miehiä Män	Naisia Kvinnor	Miehiä Män	Naisia Kvinnor	Miehiä Män	Naisia Kvinnor	Miehiä Män	Naisia Kvinnor	Miehiä Män	Naisia Kvinnor
4	8	18	39	450	560	845	1 656	203	731	1 005	2 098
15	12	15	19	254	904	1 410	1 501	1 114	1 534	2 103	1 832
1	4	19	19	271	352	494	574	229	257	563	585
—	1	12	14	11	12	189	170	25	36	212	248
—	—	2	1	9	4	55	64	10	5	54	63
—	—	—	—	5	5	23	31	6	6	21	24
—	—	3	—	8	13	113	76	14	14	100	72
—	1	2	1	1	—	81	31	3	—	148	27
2	—	—	1	16	2	19	5	24	—	42	1
—	—	—	3	1	1	6	121	3	2	18	36
—	—	—	—	—	15	20	34	2	9	46	52
—	—	—	—	—	—	2	11	1	1	3	13
—	—	—	—	—	5	—	8	2	—	—	8
—	—	—	—	—	—	1	40	—	2	1	1
—	—	—	2	1	45	3	135	—	66	1	171
—	—	—	—	—	12	6	26	—	17	4	79
—	—	—	—	—	23	9	302	12	444	8	581
—	2	6	8	18	12	312	240	52	13	566	196
—	2	—	5	—	42	9	390	3	263	4	513
—	—	—	—	600	216	257	167	1 717	593	427	145
—	—	3	5	55	114	74	106	355	148	167	91
22	30	80	117	1 700	2 337	3 928	5 688	3 775	4 141	5 493	6 836

22	23	24	25	26	27	28	29	30
Avuntarpeen syy Orsaken till understödsbehovet	Mikkelin lääni — S:t Michels län				Kuopion lääni — Kuopio län			
	Kaupungit Städer		Maalaiskunnat Lands- kommuner		Kaupungit Städer		Maalaiskunnat Lands- kommuner	
	Miehiä Män	Naisia Kvinnor	Miehiä Män	Naisia Kvinnor	Miehiä Män	Naisia Kvinnor	Miehiä Män	Naisia Kvinnor
Vanhuudenheikkous — Äldersdoms- svaghet	66	192	669	1 071	76	260	920	1 637
Kivulloisuus, sairaus — Sjuklighet, sjukdom	104	117	948	872	206	210	1 743	1 510
Mielisairaus — Sinnessjukdom	41	36	320	338	82	80	610	589
Tylsämielisyyt — Sinnesslöhet	8	12	138	122	9	7	249	198
Sokeus — Blindhet	4	4	38	61	2	5	76	98
Kuurous — Dövhed	2	—	6	19	3	2	17	27
Raajarikkoisuus — Vanförhet	6	2	42	44	4	2	99	64
Laiskuus, huolimattomuus — Lätt- ja, håglöshet	5	3	46	8	7	1	108	20
Juoppous — Dryckenskap	8	—	12	—	21	2	35	—
Irstas elämä, irtolaisuus — Lider- lighet, lösdriveri	1	4	2	64	2	2	17	64
Aviopolison — Makens (makans) työkyvyttömyys — arbetsförmåga	2	5	12	19	—	2	34	35
laiskuus, huolimattomuus — lättja, håglöshet	2	1	5	10	3	—	20	20
juoppous — dryckenskap	2	2	1	—	—	3	—	7
irstas elämä, irtolaisuus — lider- lighet, lösdriveri	—	1	1	5	—	—	—	24
perheensä hylkääminen — över- givande av sin familj	1	7	1	42	—	28	7	68
vapausrangaistus — frihetsstraff	—	8	1	19	—	12	2	35
kuolema — död	—	17	13	168	—	6	20	355
Perheen suurilukuisuus — Famil- jens talrikhet	19	7	440	99	28	39	825	240
Aviottoman lapsen elättäminen — Försörjning av oäkta barn	—	27	1	201	2	24	1	286
Työnpuute, työriita — Arbetsbrist, arbetstvist	153	31	53	12	402	111	244	60
Muu syy — Annan orsak	35	39	53	41	34	16	68	36
Yhteensä — Summa	459	515	2 802	3 215	881	812	5 095	5 373

31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44
Vaasan lääni — Vasa län				Oulun lääni — Uleåborgs län				Koko maa — Hela landet					
Kaupungit Städer		Maalaiskunnat Lands- kommuner		Kaupungit Städer		Maalaiskunnat Lands- kommuner		Kaupungit Städer		Maalaiskunnat Lands- kommuner		Yhteensä Summa	
Miehiä Män	Naisia Kvinnor	Miehiä Män	Naisia Kvinnor	Miehiä Män	Naisia Kvinnor	Miehiä Män	Naisia Kvinnor	Miehiä Män	Naisia Kvinnor	Miehiä Män	Naisia Kvinnor	Miehiä Män	Naisia Kvinnor
71	357	698	1 586	108	287	884	1 222	1 703	4 892	6 461	12 885	8 164	17 777
308	379	1 359	1 376	472	529	1 285	958	5 308	8 659	11 625	11 275	16 933	19 934
114	154	665	664	99	113	457	352	1 840	2 303	4 222	4 224	6 062	6 527
30	35	269	300	19	17	228	191	213	235	1 685	1 733	1 898	1 968
6	6	53	72	3	3	81	47	90	88	450	516	540	604
2	1	24	24	1	6	13	25	49	40	145	207	194	247
10	11	115	121	9	4	66	36	160	110	749	576	909	686
5	—	105	38	7	2	157	19	59	12	785	232	844	244
10	2	30	7	32	1	33	—	268	26	272	21	540	47
6	3	16	100	3	9	11	89	25	33	90	596	115	629
—	3	17	23	1	14	20	25	6	118	176	241	182	359
3	2	15	10	—	3	33	12	9	28	86	114	95	142
1	7	3	4	—	2	4	1	5	29	10	46	15	75
—	—	2	13	—	2	1	6	—	5	7	103	7	108
—	28	3	211	1	87	7	133	3	910	30	1 093	33	2 003
1	19	5	44	—	23	3	49	4	165	23	342	27	507
—	82	19	259	3	39	28	377	17	718	108	2 882	125	3 600
31	21	686	279	76	48	1 066	124	399	290	4 414	1 657	4 813	1 947
1	63	5	327	—	93	4	213	6	1 267	28	3 099	34	4 366
157	113	243	53	679	256	543	42	9 923	3 971	3 040	1 000	12 963	4 971
37	20	58	50	43	27	130	37	1 258	1 316	760	520	2 018	1 836
793	1 306	4 390	5 561	1 556	1 565	5 054	3 958	21 345	25 215	35 166	43 362	56 511	68 577

VII. Varsinaiset 16 vuotta nuoremmat avunsaajat,

VII. De egentliga understödstagarna under 16 år,

A. Aviosyntytiset lapset. —

1 Avuntarpeen syy Orsaken till understödsbehovet	2 Uudenmaan lääni — Nylands län				6 Turun ja Porin lääni Åbo och Björneborgs län			
	3 Kaupungit Städer		4 Maalaiskunnat Lands- kommuner		7 Kaupungit Städer		8 Maalaiskunnat Lands- kommuner	
	Pojkia Gossar	Tyttöjä Flickor	Pojkia Gossar	Tyttöjä Flickor	Pojkia Gossar	Tyttöjä Flickor	Pojkia Gossar	Tyttöjä Flickor
a) <i>Vanhemmat elivät — a) Föräld- rarna levde</i>								
Lapsen — Barnets								
kivulloisuus, sairaus — sjuklig- het, sjukdom	288	278	65	63	45	45	82	88
mielisairaus — sinnessjukdom ..	2	1	5	5	—	—	4	1
tylsämielisyyt — sinnesslöhet ..	3	—	18	11	10	—	13	4
sokeus — blindhet	—	—	—	—	—	—	2	1
kuurous — dövhet	1	1	2	2	—	2	5	2
raajarikkaisuus — vanförhet ...	1	3	2	4	—	1	4	2
Isän, äidin tai molempien van- hempien — Faderns, moderns eller bägge föräldrarnas								
työkyvyttömyys — arbetsoför- maga	8	4	14	10	5	4	22	13
sairaus — sjukdom	117	119	25	33	14	23	25	20
laiskuus, huolimattomuus — lättja, hglöshet	9	2	12	17	15	9	42	43
juoppous — dryckenskap	57	40	4	10	3	6	17	17
irstas elämä, irtolaisuus — lider- lighet, lösdriveri	7	9	5	5	4	2	8	11
lapsensa hylkääminen — över- givande av sitt barn	45	55	30	22	9	11	48	39
vapausrangaistus — frihetsstraff	16	15	10	12	8	5	13	14
Perheen suurilukuisuus — Famil- jens talrikhet	16	19	11	3	6	7	27	32
Muu syy — Annan orsak	71	65	13	10	21	13	10	12
Yhteensä — Summa	641	611	216	207	140	128	322	299
b) <i>Isä eli, äiti kuollut — b) Fadern levde, modern död</i>								
Lapsen — Barnets								
kivulloisuus, sairaus — sjuklig- het, sjukdom	15	13	4	2	—	—	10	12
mielisairaus — sinnessjukdom ..	—	—	1	—	—	—	—	—
tylsämielisyyt — sinnesslöhet ..	—	—	1	2	—	—	—	—
sokeus — blindhet	—	—	—	—	1	—	—	—
kuurous — dövhet	—	—	—	—	—	—	—	—
raajarikkaisuus — vanförhet ...	—	—	2	—	—	—	—	—
Äidin kuolema — Moderns död	38	27	37	36	28	34	52	40
Isän — Faderns								
työkyvyttömyys — arbetsoför- maga	3	—	—	6	—	—	3	4
sairaus — sjukdom	5	13	11	4	—	—	9	8
laiskuus, huolimattomuus — lättja, hglöshet	8	1	8	6	5	3	16	17
juoppous — dryckenskap	19	19	7	4	3	4	9	12
irstas elämä, irtolaisuus — lider- lighet, lösdriveri	—	—	—	2	—	—	4	2

ryhmitettyinä avuntarpeen syyn mukaan, vuonna 1934.
grupperade efter orsaken till understödsbehovet, år 1934.

A. Barn av äkta börd.

10-13 Ahvenanmaan maakunta Landskapet Åland				14-17 Hämeen lääni — Tavastehus län				18-21 Vilpurin lääni — Viborgs län			
Kaupunki Stad		Maalaiskunnat Lands- kommuner		Kaupungit Städer		Maalaiskunnat Lands- kommuner		Kaupungit Städer		Maalaiskunnat Lands- kommuner	
Polkka Gossar	Tyttöjä Plickor	Polkka Gossar	Tyttöjä Plickor	Polkka Gossar	Tyttöjä Plickor	Polkka Gossar	Tyttöjä Plickor	Polkka Gossar	Tyttöjä Plickor	Polkka Gossar	Tyttöjä Plickor
—	—	—	—	78	63	84	64	29	26	107	114
—	—	—	—	2	2	6	3	—	1	—	—
—	—	—	—	4	5	9	4	7	3	21	12
—	—	—	—	—	—	2	1	—	—	1	2
—	—	—	—	—	1	3	—	—	—	4	1
—	—	—	—	1	1	2	3	1	1	7	5
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	1	27	17	1	1	31	39
—	—	—	1	24	20	29	19	24	22	44	32
—	—	1	2	8	5	26	16	4	4	31	21
—	—	—	—	4	1	19	14	2	4	13	15
—	—	—	—	—	2	8	8	—	—	23	10
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1	1	3	2	11	5	39	35	23	15	54	54
—	—	—	—	7	5	10	14	13	5	26	24
—	—	—	2	2	—	38	39	1	—	30	29
—	—	—	—	14	27	8	2	54	19	30	26
1	1	4	7	155	138	310	239	159	101	422	384
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	6	1	6	2	4	3	16	14
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
—	—	—	—	—	—	—	2	—	2	4	2
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	1	—
—	—	—	—	—	1	—	1	—	1	2	1
—	—	2	—	42	21	64	75	48	51	95	108
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	1	1	—	—	10	5	—	1	14	2
—	—	—	—	2	—	8	11	2	2	—	1
—	—	—	—	—	2	10	14	—	1	13	11
—	—	—	—	1	1	9	2	3	—	9	5
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	2

22	23	24	25	26	27	28	29	30
	Mikkelin lääni — St Michels län				Kuopion lääni — Kuopio län			
Avuntarpeen syy Orsaken till understödsbehovet	Kaupungit Städer		Maalaiskunnat Lands- kommuner		Kaupungit Städer		Maalaiskunnat Lands- kommuner	
	Pojkia Gossar	Tyttöjä Flickor	Pojkia Gossar	Tyttöjä Flickor	Pojkia Gossar	Tyttöjä Flickor	Pojkia Gossar	Tyttöjä Flickor
a) <i>Vanhemmat elivät — a) Föräld- rarna levde</i>								
Lapsen — Barnets								
Kivullosuus, sairaus — sjuklig- het, sjukdom	11	8	48	46	12	13	80	85
mielisairaus — sinnessjukdom ..	—	—	—	—	—	—	3	1
tylsämielisyyt — sinnesslöhet ..	1	2	6	8	4	1	11	9
sokeus — blindhet	—	—	—	2	1	—	1	2
kuurous — dövhet	—	—	1	1	—	—	5	1
raajarikkoisuus — vanförhet ...	1	—	—	2	—	—	3	6
Isän, äidin tai molempien van- hempien — Faderns, moderns eller bägge föräldrarnas								
työkyvyttömyys — arbetsoför- maga	—	2	15	17	—	—	41	42
sairaus — sjukdom	4	6	23	15	9	9	48	55
laiskuus, huolimattomuus — lättja, hglöshet	2	2	18	17	—	—	16	27
juoppous — dryckenskap	1	—	5	1	4	—	14	14
irstas elämä, irtolaisuus — lider- lighet, lösdriveri	1	3	—	—	1	4	9	4
lapsensa hylkääminen — över- givande av sitt barn	4	2	32	18	15	12	53	40
vapausrangaistus — frihetsstraff	2	4	7	8	—	—	19	9
Perheen suurilukuisuus — Famil- jens talrikhet	3	3	36	30	—	—	118	114
Muu syy — Annan orsak	1	—	13	14	6	1	19	13
Yhteensä — Summa	31	32	204	179	52	40	440	422
b) <i>Isä eli, äiti kuollut — b) Fadern levde, modern död</i>								
Lapsen — Barnets								
Kivullosuus, sairaus — sjuklig- het, sjukdom	1	1	1	3	—	—	13	14
mielisairaus — sinnessjukdom ..	—	—	1	—	—	—	—	—
tylsämielisyyt — sinnesslöhet ..	—	—	—	—	—	—	2	1
sokeus — blindhet	—	—	—	—	—	—	2	—
kuurous — dövhet	—	—	—	—	—	—	—	—
raajarikkoisuus — vanförhet ...	—	—	—	1	—	—	1	1
Äidin kuolema — Moderns död	5	1	79	74	5	5	124	137
Isän — Faderns								
työkyvyttömyys — arbetsoför- maga	—	—	4	4	—	—	16	4
sairaus — sjukdom	—	—	5	—	1	—	16	15
laiskuus, huolimattomuus — lättja, hglöshet	—	—	1	3	2	3	20	15
juoppous — dryckenskap	—	1	4	2	2	—	7	7
irstas elämä, irtolaisuus — lider- lighet, lösdriveri	—	—	—	—	—	—	1	—

31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44
Vaasan lääni — Vasa län				Oulun lääni — Uleåborgs län				Koko maa — Hela landet					
Kaupungit Städer		Maalaiskunnat Lands- kommuner		Kaupungit Städer		Maalaiskunnat Lands- kommuner		Kaupungit Städer		Maalaiskunnat Lands- kommuner		Yhteensä Summa	
Pojkia Gossar	Tyttöjä Flickor	Pojkia Gossar	Tyttöjä Flickor	Pojkia Gossar	Tyttöjä Flickor	Pojkia Gossar	Tyttöjä Flickor	Pojkia Gossar	Tyttöjä Flickor	Pojkia Gossar	Tyttöjä Flickor	Pojkia Gossar	Tyttöjä Flickor
8	10	83	64	42	38	57	40	513	481	606	564	1 119	1 045
3	3	7	6	—	1	3	7	4	5	21	18	25	23
1	—	6	—	—	—	3	—	1	—	9	8	10	8
1	—	5	3	3	—	8	9	2	4	34	16	36	20
						1	3	8	6	24	28	32	34
3	1	19	15	9	11	39	34	26	24	208	187	234	211
2	7	30	18	8	11	26	27	202	217	250	220	452	437
8	8	41	30	7	3	34	30	53	33	221	203	274	236
5	—	5	1	5	2	7	7	81	53	84	79	165	132
2	4	12	12	6	7	13	11	21	31	78	61	99	92
3	4	74	44	16	14	90	55	127	119	423	309	550	428
4	9	26	17	8	10	13	13	58	53	124	111	182	164
3	3	94	82	3	—	122	112	34	32	476	443	510	475
5	7	8	5	9	4	12	15	181	136	113	97	294	233
48	56	410	298	116	102	432	366	1 343	1 209	2 760	2 401	4 103	3 610
—	—	9	9	3	3	11	5	29	21	70	61	99	82
—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	2	1	2	2
—	—	1	2	—	—	—	5	—	2	8	14	8	16
—	1	—	—	—	—	—	—	1	1	2	—	3	1
—	—	1	—	—	—	—	2	—	1	3	2	3	3
—	—	1	3	—	—	3	—	—	2	9	7	9	9
11	13	89	85	—	—	—	—	177	152	542	555	719	707
—	1	11	11	8	8	10	4	11	10	69	41	80	51
1	1	6	6	2	—	16	7	14	16	71	52	85	68
5	3	35	23	1	1	33	40	21	14	136	129	157	143
1	1	9	10	1	—	19	12	30	26	73	54	103	80
—	—	3	3	—	—	11	6	—	—	20	15	20	15

1 Avuntarpeen syy Orsaken till understödsbehovet	2 3 4 5 Uudenmaan lääni — Nylands län				6 7 8 9 Turun ja Porin lääni Åbo och Björneborgs län			
	Kaupungit Städer		Maalaiskunnat Lands- kommuner		Kaupungit Städer		Maalaiskunnat Lands- kommuner	
	Poikia Gossar	Tyttöjä Flickor	Poikia Gossar	Tyttöjä Flickor	Poikia Gossar	Tyttöjä Flickor	Poikia Gossar	Tyttöjä Flickor
lapsensa hylkääminen — över- givande av sitt barn	14	14	26	23	1	5	39	29
vapausrangaistus — frihetsstraff	2	4	4	3	—	1	10	7
Perheen suurilukuisuus — Famil- jens talrikhet	4	2	8	5	—	—	21	25
Muu syy — Annan orsak	13	14	3	—	2	1	2	2
Yhteensä — Summa	121	107	112	93	40	48	175	158
c) <i>Äiti eli, isä kuollut — c) Modern levde, fadern död</i>								
Lapsen — Barnets								
kivulloisuus, sairaus — sjuklig- het, sjukdom	34	40	15	8	8	8	24	24
mielisairaus — sinnessjukdom ..	1	2	—	—	—	—	—	—
tylsämielisyyt — sinnesslöhet ..	1	—	4	2	2	1	1	—
sokeus — blindhet	—	—	1	—	—	—	1	1
kuurous — dövhet	—	1	—	1	—	—	1	—
raajarikkoisuus — vanförhet ...	1	—	2	—	—	—	1	1
Isän kuolema — Faderns död ..	38	38	39	44	15	12	77	56
Aidin — Moderns								
työkyvyttömyys — arbetsoför- mäga	4	4	1	—	2	—	7	5
sairaus — sjukdom	15	17	16	5	—	4	9	16
laiskuus, huolimattomuus — lättja, häglöshet	—	—	7	12	2	1	8	4
juoppous — dryckenskap	8	6	—	—	—	1	2	1
irstas elämä, irtolaisuus — lider- lighet, lösdriveri	3	8	6	5	1	1	2	3
lapsensa hylkääminen — över- givande av sitt barn	2	2	7	10	4	2	20	9
vapausrangaistus — frihetsstraff	3	1	2	2	—	—	1	2
Perheen suurilukuisuus — Famil- jens talrikhet	13	5	9	7	5	3	31	19
Muu syy — Annan orsak	6	13	2	1	6	1	7	4
Yhteensä — Summa	129	137	111	97	45	34	192	145
d) <i>Vanhemmat kuolleet — d) Föräld- rarna döda</i>								
Lapsen — Barnets								
kivulloisuus, sairaus — sjuklig- het, sjukdom	—	1	3	1	—	—	1	11
mielisairaus — sinnessjukdom ..	—	—	—	—	—	—	—	—
tylsämielisyyt — sinnesslöhet ..	—	—	1	—	—	—	—	—
sokeus — blindhet	—	—	—	—	—	—	1	—
kuurous — dövhet	—	—	—	—	—	—	1	—
raajarikkoisuus — vanförhet ...	—	—	1	—	—	—	2	—
Vanhempain kuolema — Föräld- rarnas död	54	40	109	105	26	20	138	115
Muu syy — Annan orsak	—	2	6	2	1	—	4	5
Yhteensä — Summa	54	43	120	108	27	20	147	131

10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
Ahvenanmaan maakunta Landskapet Åland				Hämeen lääni — Tavastehus län				Viipurin lääni — Viborgs län			
Kaupunki Stad		Maalaiskunnat Lands- kommuner		Kaupungit Städer		Maalaiskunnat Lands- kommuner		Kaupungit Städer		Maalaiskunnat Lands- kommuner	
Polkka Gossar	Tyttöjä Flickor	Polkka Gossar	Tyttöjä Flickor	Polkka Gossar	Tyttöjä Flickor	Polkka Gossar	Tyttöjä Flickor	Polkka Gossar	Tyttöjä Flickor	Polkka Gossar	Tyttöjä Flickor
—	—	—	—	1	3	22	13	13	8	39	29
—	—	—	—	1	—	7	3	1	—	5	6
—	—	—	—	5	1	22	22	—	—	22	28
—	—	3	1	59	30	162	151	9	2	4	6
—	—	—	—	—	—	—	—	80	72	225	216
—	—	—	—	3	9	9	8	6	1	22	27
—	—	—	—	—	2	1	3	2	—	1	2
—	—	—	—	—	—	4	—	—	—	9	—
—	—	—	2	—	—	2	—	—	—	1	1
—	—	—	—	—	—	2	1	—	—	1	—
—	—	—	—	12	14	125	83	40	40	155	145
—	—	1	—	—	—	6	3	—	—	11	8
—	—	—	—	1	1	9	2	2	7	7	12
—	—	—	—	—	—	2	1	2	—	1	4
—	—	—	—	—	—	2	4	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	5	2	1	3	1	3
—	—	—	—	1	2	6	5	4	6	37	22
—	—	—	—	—	—	1	—	7	3	1	—
—	—	—	2	11	1	15	8	—	—	18	13
—	—	1	4	28	36	3	4	8	2	9	6
—	—	—	—	—	—	192	124	72	62	274	243
—	—	—	—	—	1	1	2	—	—	6	3
—	—	—	—	—	1	—	—	1	1	—	1
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—
4	—	3	—	29	29	111	73	46	49	215	186
4	—	3	—	1	1	4	4	—	—	6	4
—	—	—	—	30	32	117	79	47	50	228	194

22	23	24	25	26	27	28	29	30
	Mikkelin lääni — St Michels län				Kuopion lääni — Kuopio län			
Avuntarpeen syy Orsaken till understödsbehovet	Kaupungit Städer		Maalaiskunnat Lands- kommuner		Kaupungit Städer		Maalaiskunnat Lands- kommuner	
	Polkia Gossar	Tyttöjä Flickor	Polkia Gossar	Tyttöjä Flickor	Polkia Gossar	Tyttöjä Flickor	Polkia Gossar	Tyttöjä Flickor
lapsensa hylkääminen — över- givande av sitt barn	2	—	8	13	7	7	31	35
vapausrangaistus — frihetsstraff	3	1	—	—	—	—	3	2
Perheen suurilukuisuus — Famil- jens talrikhet	—	—	12	3	—	—	70	76
Muu syy — Annan orsak	—	1	—	—	—	—	2	1
Yhteensä — Summa	11	5	115	103	17	15	308	308
c) <i>Aiti eli, isä kuollut — c) Modern levde, fadern död</i>								
Lapsen — Barnets								
kivulloisuus, sairaus — sjuklig- het, sjukdom	1	5	7	13	4	1	19	15
mielisairaus — sinnessjukdom ..	—	—	—	—	—	—	1	1
tylsämielisyyt — sinnesslöhet ..	1	2	1	1	—	—	3	1
sokeus — blindhet	—	—	—	—	—	—	—	—
kuurous — dövhet	1	—	—	—	—	—	1	1
raajarikkoisuus — vanförhet ...	—	—	1	—	—	—	2	—
Isän kuolema — Faderns död ..	6	3	84	74	8	4	284	236
Aidin — Moderns								
työkyvyttömyys — arbetsoför- måga	—	—	2	3	1	—	6	5
sairaus — sjukdom	2	—	6	4	2	1	11	14
laiskuus, huolimattomuus — lättja, häglöshet	1	—	1	1	—	—	4	4
juoppous — dryckenskap	—	—	—	—	—	—	—	—
irstas elämä, irtolaisuus — lider- lighet, lösdriveri	—	2	1	3	—	—	7	3
lapsensa hylkääminen — över- givande av sitt barn	1	—	6	7	2	5	22	18
vapausrangaistus — frihetsstraff	—	—	2	2	—	—	—	—
Perheen suurilukuisuus — Famil- jens talrikhet	1	—	22	8	—	—	72	70
Muu syy — Annan orsak	1	—	—	1	—	—	—	4
Yhteensä — Summa	15	12	133	117	17	11	432	372
d) <i>Vanhemmat kuolleet — d) Föräld- rarna döda</i>								
Lapsen — Barnets								
kivulloisuus, sairaus — sjuklig- het, sjukdom	—	—	1	3	1	—	3	6
mielisairaus — sinnessjukdom ..	—	—	—	—	—	—	—	—
tylsämielisyyt — sinnesslöhet ..	—	—	1	—	—	—	—	—
sokeus — blindhet	—	—	—	—	—	—	—	—
kuurous — dövhet	—	—	1	—	—	—	—	—
raajarikkoisuus — vanförhet ...	—	—	—	—	—	—	—	1
Vanhempain kuolema — Föräld- rarnas död	8	7	84	77	36	25	229	180
Muu syy — Annan orsak	—	—	3	1	—	—	6	6
Yhteensä — Summa	8	7	90	81	37	25	238	193

31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44
Vaasan lääni — Vasa län				Oulun lääni — Uleåborgs län				Koko maa — Hela landet					
Kaupungit Städer		Maalaiskunnat Lands- kommuner		Kaupungit Städer		Maalaiskunnat Lands- kommuner		Kaupungit Städer		Maalaiskunnat Lands- kommuner		Yhteensä Summa	
Pojkia Gossar	Tyttöjä Flickor	Pojkia Gossar	Tyttöjä Flickor	Pojkia Gossar	Tyttöjä Flickor	Pojkia Gossar	Tyttöjä Flickor	Pojkia Gossar	Tyttöjä Flickor	Pojkia Gossar	Tyttöjä Flickor	Pojkia Gossar	Tyttöjä Flickor
1	2	38	39	5	8	59	45	44	47	262	226	306	273
1	1	8	3	—	—	5	1	8	7	42	25	50	32
1	—	42	48	—	—	56	65	5	2	253	272	258	274
—	1	4	7	24	20	126	132	53	40	144	149	197	189
21	24	257	249	44	41	349	324	393	342	1 706	1 603	2 099	1 945
1	1	22	13	8	8	7	12	65	73	125	120	190	193
3	—	1	—	1	—	2	—	5	2	6	1	11	3
—	—	2	1	—	—	2	1	6	5	26	11	32	16
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	2	5	2
—	—	3	—	—	—	2	2	1	1	10	6	11	7
—	—	4	—	—	—	1	2	1	—	11	4	12	4
13	6	117	90	—	—	—	—	132	117	881	728	1 013	845
—	—	9	8	11	3	9	6	18	7	52	38	70	45
3	—	9	4	2	4	8	8	27	34	75	65	102	99
1	—	2	5	1	3	—	2	7	4	25	33	32	37
—	—	—	—	—	—	1	—	8	7	5	5	13	12
1	1	10	12	—	—	11	7	6	15	43	38	49	53
1	5	12	8	8	6	29	17	23	28	139	96	162	124
1	2	—	—	1	2	—	1	12	8	7	7	19	15
4	—	40	37	2	—	59	46	25	9	266	210	291	219
3	—	6	2	15	13	244	206	50	36	271	228	321	264
31	15	237	180	49	39	375	310	386	346	1 947	1 592	2 333	1 938
—	—	6	7	—	—	3	2	1	2	24	35	25	37
—	—	1	—	1	—	1	—	1	—	2	—	3	—
—	—	2	3	—	—	—	—	1	2	4	4	5	6
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—
—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	3	—	3	—
—	—	2	1	—	—	—	1	—	—	7	3	7	3
32	23	214	168	49	37	224	190	284	230	1 327	1 094	1 611	1 324
—	—	5	5	3	—	3	3	5	3	37	30	42	33
32	23	231	184	53	37	231	196	292	237	1 405	1 166	1 697	1 403

VII. Varsinaiset 16 vuotta nuoremmat avunsaajat,

VII. De egentliga understödstagarna under 16 år,

B. Aviottomat lapset. —

1 Avuntarpeén syy Orsaken till understödsbehovet	2 3 4 5 Uudenmaan lääni — Nylands län				6 7 8 9 Turun ja Porin lääni Åbo och Björneborgs län			
	Kaupungit Städer		Maalaiskunnat Lands- kommuner		Kaupungit Städer		Maalaiskunnat Lands- kommuner	
	Pohja Gosar	Tyttöjä Flickor	Pohja Gosar	Tyttöjä Flickor	Pohja Gosar	Tyttöjä Flickor	Pohja Gosar	Tyttöjä Flickor
a) <i>Äiti eli — a) Modern levde</i>								
Lapsen — Barnets								
kivulloisuus, sairaus — sjuklig- het, sjukdom	60	56	25	18	24	12	27	31
mielisairaus — sinnessjukdom ..	—	—	1	2	—	—	2	3
tylsämielisyyt — sinnesslöhet ..	5	4	11	5	4	1	13	11
sokeus — blindhet	—	—	1	1	—	—	—	2
kuurous — dövhet	—	—	—	—	—	—	—	1
raajarikkoisuus — vanförhet ...	1	1	3	1	—	—	2	1
Äidin — Moderns								
työkyvyttömyys — arbetsför- måga	14	11	28	34	4	5	56	60
sairaus — sjukdom	64	68	46	27	9	21	45	27
laiskuus, huolimattomuus — lättja, håglöshet	14	14	49	37	8	10	90	85
juoppous — dryckenskap	12	10	2	2	2	2	3	—
irstas elämä, irtolaisuus — lider- lighet, lösdriveri	24	24	93	74	20	22	272	266
lapsensa hylkääminen — över- givande av sitt barn	51	57	206	173	25	29	237	222
vapausrangaistus — frihetsstraff	12	7	3	—	2	4	6	6
Perheen suurilukuisuus — Famil- jens talrikhet	7	6	22	20	2	4	92	87
Muu syy — Annan orsak	335	283	37	44	101	85	69	56
Yhteensä — Summa	599	541	527	438	201	195	914	858
b) <i>Äiti kuollut — b) Modern död</i>								
Lapsen — Barnets								
kivulloisuus, sairaus — sjuklig- het, sjukdom	2	1	3	2	1	—	2	4
mielisairaus — sinnessjukdom ..	—	—	—	—	—	—	1	—
tylsämielisyyt — sinnesslöhet ..	1	—	4	1	—	—	1	1
sokeus — blindhet	—	—	—	—	—	—	1	—
kuurous — dövhet	—	—	—	—	—	—	—	—
raajarikkoisuus — vanförhet ...	—	—	1	—	—	1	—	—
Äidin kuolema sellaisenaan — Moderns död ensamt för sig	34	32	75	69	43	31	142	107
Muu syy — Annan orsak	4	7	31	18	2	—	25	16
Yhteensä — Summa	41	40	114	90	46	32	172	128

ryhmitettyinä avuntarpeen syyn mukaan, vuonna 1934.
grupperade efter orsaken till understödsbehovet, år 1934.

B. Barn av oäkta börd.

10		11		12		13		14		15		16		17		18		19		20		21	
Ahvenanmaan maakunta Landskapet Åland				Hämeen lääni — Tavastehus län								Viipurin lääni — Viborgs län											
Kaupunki Stad		Maalaiskunnat Lands- kommuner		Kaupungit Städer		Maalaiskunnat Lands- kommuner		Kaupungit Städer		Maalaiskunnat Lands- kommuner													
Polkia Gossar	Tyttöjä Flickor	Polkia Gossar	Tyttöjä Flickor	Polkia Gossar	Tyttöjä Flickor	Polkia Gossar	Tyttöjä Flickor	Polkia Gossar	Tyttöjä Flickor	Polkia Gossar	Tyttöjä Flickor	Polkia Gossar	Tyttöjä Flickor	Polkia Gossar	Tyttöjä Flickor	Polkia Gossar	Tyttöjä Flickor						
—	—	—	—	17	12	39	33	10	10	21	22	—	—	—	—	—	—						
—	—	—	—	1	—	3	5	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—						
—	—	1	1	2	1	11	7	1	2	5	5	1	2	—	—	1	1						
—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	2	2						
—	—	—	—	1	—	3	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—						
—	—	1	1	—	—	56	41	1	—	41	39	—	—	—	—	41	39						
—	—	—	1	21	18	29	49	5	8	28	41	—	8	—	—	28	41						
—	—	1	—	6	10	47	44	2	3	46	37	2	3	—	—	46	37						
—	—	—	—	—	—	1	2	—	—	4	10	—	—	—	—	—	10						
—	—	8	4	13	8	264	235	4	2	114	98	4	2	—	—	114	98						
—	3	—	4	20	33	217	188	17	13	249	198	17	13	—	—	249	198						
—	—	—	—	6	5	8	6	4	8	4	3	4	8	—	—	4	3						
—	—	8	6	1	3	111	61	—	—	26	18	—	—	—	—	26	18						
—	—	—	5	73	56	69	47	102	92	92	70	102	92	—	—	92	70						
—	3	19	22	161	146	860	720	147	138	635	543	147	138	—	—	635	543						
—	—	—	—	1	1	4	4	—	—	—	2	—	—	—	—	—	2						
—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—						
—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	1	1	—	1	—	—	1	1						
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—						
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—						
—	3	3	4	15	28	109	70	33	27	91	72	33	27	—	—	91	72						
—	—	—	—	1	4	34	21	2	1	19	18	2	1	—	—	19	18						
—	3	3	4	17	33	147	97	36	29	111	93	36	29	—	—	111	93						

22	23	24	25	26	27	28	29	30
Avuntarpeen syy Orsaken till understödsbehovet	Mikkelin lääni — St. Michels län				Kuopion lääni — Kuopio län			
	Kaupungit Städer		Maalaiskunnat Lands- kommuner		Kaupungit Städer		Maalaiskunnat Lands- kommuner	
	Polia Gossar	Tyttöjä Flickor	Polia Gossar	Tyttöjä Flickor	Polia Gossar	Tyttöjä Flickor	Polia Gossar	Tyttöjä Flickor
a) <i>Äiti eli — a) Modern levde</i>								
Lapsen — Barnets								
kivullosuus, sairaus — sjuklig-								
het, sjukdom	1	1	18	8	—	1	25	36
mielisairaus — sinnessjukdom ..	—	—	—	1	—	—	3	1
tylsämielisyyt — sinnesslöhet ..	—	1	3	2	—	2	7	3
sokeus — blindhet	—	—	—	—	—	—	2	1
kuurous — dövhet	—	—	1	1	—	—	—	1
raajarikkisuus — vanförhet ...	—	—	—	—	—	—	5	1
Äidin — Moderns								
työkyvyttömyys — arbetsförmåga	—	1	16	21	10	7	58	49
sairaus — sjukdom	2	2	20	16	7	5	61	27
laiskuus, huolimattomuus —								
lättja, häglöshet	6	2	24	16	—	—	66	57
juoppous — dryckenskap	—	—	—	—	—	—	—	—
irstas elämä, irtolaisuus — lider-								
lighet, lösdriveri	2	3	148	124	3	4	131	136
lapsensa hylkääminen — över-								
givande av sitt barn	9	20	170	145	22	17	268	271
vapausrangaistus — frihetsstraff	—	—	1	1	—	—	8	4
Perheen suurilukisuus — Famil-								
jens talrikhet	7	1	34	23	2	3	89	89
Muu syy — Annan orsak	7	5	36	18	5	2	41	32
Yhteensä — Summa	34	36	471	376	49	41	764	708
b) <i>Äiti kuollut — b) Modern död</i>								
Lapsen — Barnets								
kivullosuus, sairaus — sjuklig-								
het, sjukdom	—	—	—	5	1	—	1	6
mielisairaus — sinnessjukdom ..	—	—	—	—	—	—	—	—
tylsämielisyyt — sinnesslöhet ..	—	—	—	—	—	—	1	3
sokeus — blindhet	—	—	—	—	—	—	—	—
kuurous — dövhet	—	—	—	—	—	—	—	—
raajarikkisuus — vanförbet ...	—	—	1	—	—	—	1	—
Äidin kuolema sellaisenaan —								
Moderns död ensamt för sig	4	4	41	47	7	1	83	63
Muu syy — Annan orsak	—	—	20	14	2	1	22	20
Yhteensä — Summa	4	4	62	66	10	2	108	92

31 32 33 34 Vaasan lääni — Vasa län				35 36 37 38 Oulun lääni — Uleåborgs län				39 40 41 42 43 44 Koko maa — Hela landet					
Kaupungit Städer		Maalaiskunnat Lands- kommuner		Kaupungit Städer		Maalaiskunnat Lands- kommuner		Kaupungit Städer		Maalaiskunnat Lands- kommuner		Yhteensä Summa	
Polkia Gossar	Tyttöjä Flickor	Polkia Gossar	Tyttöjä Flickor	Polkia Gossar	Tyttöjä Flickor	Polkia Gossar	Tyttöjä Flickor	Polkia Gossar	Tyttöjä Flickor	Polkia Gossar	Tyttöjä Flickor	Polkia Gossar	Tyttöjä Flickor
3	1	17	17	5	10	13	10	120	103	185	175	305	278
—	—	1	3	—	—	3	2	1	—	14	17	15	17
1	1	9	6	1	1	1	3	14	13	61	43	75	56
—	—	—	—	—	—	1	2	—	—	6	6	6	6
—	—	1	2	—	—	1	2	—	—	6	11	6	11
—	—	4	5	—	—	6	1	3	1	24	9	27	10
8	5	62	53	15	8	41	36	52	37	359	334	411	371
6	9	27	29	7	4	24	25	121	135	280	242	401	377
10	3	53	52	10	7	46	38	56	49	422	366	478	415
1	4	3	2	—	1	1	—	15	17	14	16	29	33
12	10	132	122	11	9	251	179	89	82	1 413	1 238	1 502	1 320
20	26	113	114	21	20	141	138	185	218	1 601	1 453	1 786	1 671
1	7	5	5	2	1	8	8	27	32	43	33	70	65
5	5	49	50	1	—	70	51	25	22	501	405	526	427
10	6	49	56	20	14	89	89	653	543	482	417	1 135	960
77	77	525	516	93	75	696	584	1 361	1 252	5 411	4 765	6 772	6 017
—	—	5	4	—	1	4	4	5	3	19	31	24	34
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	1	1
—	—	1	—	—	—	—	—	2	1	8	7	10	8
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	1	—	—	—	1	—	—	1	5	—	5	1
19	19	60	84	19	15	108	113	174	160	712	629	886	789
3	5	14	14	1	1	8	6	15	19	173	127	188	146
22	24	81	102	20	17	121	123	196	184	919	795	1 115	979

VIII. Köyhäinhuutoyhdyskuntien
VIII. Fattigvårdssamhälleas ut-

1	2	3	4	5	6	7	8
Lääni — Län	Menot —						
	Yleishallinto Allmänna förvaltningen	Kunnallis- ja lastenkodit sekä muut köyhäinhuolto- ja lasten- suojelelaitokset Kommunal- och barnhem samt övriga fattigvårds- och barnskyddsanstalter under- lydande anstalter	Aistivalliskoulut ja lasten- ja abnormskolor och anstalter	Mielisairaaloissa I sinnessjukhus	Keskikouluparantolissa I lungsjukssanatorium	Mielisä sairaaloissa I övriga sjukhus	Muu Övrig
							Työehtolaitoksissa I arbetsinrättningar
Markkaa							
Uudenmaan lääni — Nylands län	7 645 143	24 102 292	678 112	8 543 684	2 471 898	5 617 686	64 407
Kaupungit — Städer	6 843 974	17 623 635	317 161	5 934 535	1 466 837	4 206 081	—
Maalaiskunnat — Landskommuner ...	801 169	6 478 657	360 951	2 609 149	1 005 061	1 411 605	64 407
Turun ja Porin lääni — Åbo och Björneborgs län	1 990 875	12 119 255	276 837	4 544 449	1 773 608	1 710 600	24 117
Kaupungit — Städer	1 278 896	5 226 319	85 822	1 748 259	352 554	598 529	5 823
Maalaiskunnat — Landskommuner ...	711 979	6 892 936	191 015	2 796 190	1 421 054	1 112 071	18 294
Åhvenanmaan maakunta — Landska- pet Åland	22 078	151 841	2 611	194 206	—	6 956	—
Kaupunki — Stad	6 603	—	—	16 992	—	3 925	—
Maalaiskunnat — Landskommuner ...	15 475	151 841	2 611	177 214	—	3 031	—
Hämeen lääni — Tavastehus län	1 506 240	12 765 140	346 310	5 349 349	1 489 288	1 709 046	54 385
Kaupungit — Städer	956 713	5 131 335	108 229	1 974 769	504 987	505 834	29 288
Maalaiskunnat — Landskommuner ...	549 527	7 633 805	238 081	3 374 580	984 301	1 203 212	25 097
Viipurin lääni — Viborgs län	2 061 124	16 188 839	636 779	3 774 211	1 387 844	3 128 842	150 758
Kaupungit — Städer	1 349 539	5 212 893	229 892	1 551 513	561 243	1 048 102	120 560
Maalaiskunnat — Landskommuner ...	711 585	10 975 946	406 887	2 222 698	826 601	2 080 740	30 198
Mikkelin lääni — S:t Michels län ...	365 860	5 909 179	157 139	1 290 949	366 637	759 690	79 006
Kaupungit — Städer	78 016	766 633	26 886	173 184	72 622	114 775	30 961
Maalaiskunnat — Landskommuner ...	287 844	5 142 546	130 253	1 117 765	294 015	644 915	48 045
Kuopion lääni — Kuopio län	823 443	10 444 518	299 309	1 826 388	724 941	1 478 617	55 381
Kaupungit — Städer	253 633	1 177 525	28 403	379 751	188 430	263 385	22 772
Maalaiskunnat — Landskommuner ...	569 810	9 266 993	270 906	1 446 637	536 511	1 215 232	32 609
Vaasan lääni — Vasa län	935 815	8 784 217	216 006	3 533 089	922 042	1 426 461	75 721
Kaupungit — Städer	367 627	2 097 436	29 229	820 266	227 940	328 346	54 840
Maalaiskunnat — Landskommuner ...	568 188	6 686 781	186 777	2 712 823	694 102	1 098 115	20 881
Oulun lääni — Uleåborgs län	969 008	7 484 969	224 938	2 024 872	768 700	1 861 022	105 583
Kaupungit — Städer	387 511	1 596 996	29 549	506 360	191 152	896 555	85 106
Maalaiskunnat — Landskommuner ...	581 497	5 887 973	195 389	1 518 512	577 548	964 467	20 477
Koko maa — Hela landet	16 319 586	97 950 250	2 838 041	31 081 197	9 904 958	17 698 920	609 358
Kaupungit — Städer	11 522 512	38 832 772	855 171	13 105 629	3 565 765	7 965 532	349 350
Maalaiskunnat — Landskommuner ...	4 797 074	59 117 478	1 982 870	17 975 568	6 339 193	9 733 388	260 008

menot ja tulot vuonna 1934.
gifter och inkomster år 1934.

9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	
Utgifter											
laitoshoito anstaltsvård		Muu huolto — Övrig omvårdnad								Yhteensä Summa	
Vieraan kunnan kunnall- ja lasten- kodissa I främmande kommuners kommunall- och barnhem	Kasvatus- ja muissa huoltoalustoissa I uppföstrings- och i andra vårdanstalter	Yksityishoidossa olleet Utackorderade	Kotiaavustusta saaneet Personer som, erhållit hemunderstöd				Korvaus muille kunnille Ersättning till andra kommuner	Osamaksut yhteiseen kunnalliskotiin Andel i gemensamt kommunallhem	Osamaksut yhteiseen työlaitokseen Andel i gemensam arbetsinrättning		Muut huoltomenot Övriga omvårdnads- kostnader
			Vakinaiset avustajat Egentliga understöds-tagare	Tilapäiset avustajat Tillfälliga understöds- tagare	Avvoimen köy- hainpoidon sairaaiohoito Den öppna fattigvårdens sjukvård	Avoimen köy- hainpoidon sairaaiohoito Den öppna fattigvårdens sjukvård					
180 643 12 961 167 682	285 688 138 573 147 115	7 295 814 4 848 866 2 446 948	36 917 446 27 798 142 9 119 304	5 929 799 5 257 746 672 053	502 157 86 213 415 944	6 513 109 235 588 6 277 521	38 868 — 38 868	500 908 21 141 479 767	924 975 587 530 337 445	108 212 629 75 378 983 32 833 646	
108 933 — 108 933	302 586 129 705 172 881	6 051 213 1 043 717 5 007 496	13 401 139 5 148 053 8 253 086	1 622 597 625 893 996 704	887 600 257 493 630 107	5 274 761 1 299 634 3 975 127	227 375 — 227 375	430 662 82 377 348 285	1 711 987 1 159 293 552 694	52 458 594 19 042 367 33 416 227	
29 285 — 29 285	26 120 14 400 11 720	203 306 20 594 182 712	230 549 68 771 161 778	17 463 7 328 10 135	13 114 1 220 11 894	12 980 4 420 8 560	109 710 14 644 95 066	5 218 2 642 2 576	27 176 15 974 11 202	1 052 613 177 513 875 100	
339 754 6 114 333 640	152 714 82 891 69 823	3 698 447 720 640 2 977 807	9 539 711 2 431 642 7 108 069	2 545 125 1 645 046 900 079	574 056 103 471 470 585	4 332 642 1 145 497 3 187 145	286 500 — 286 500	469 282 100 968 368 314	689 645 324 962 364 683	45 847 634 15 772 386 30 075 248	
348 410 94 097 254 313	645 616 461 760 183 856	3 659 992 884 585 2 775 407	19 583 438 10 307 432 9 276 006	1 672 334 248 213 1 424 121	833 494 144 783 688 711	5 395 129 994 191 4 400 938	48 067 — 48 067	514 819 173 990 340 829	887 288 196 360 690 928	60 916 984 23 579 153 37 337 831	
114 507 32 950 81 557	48 500 8 378 40 122	1 954 757 183 568 1 771 189	3 419 814 627 251 2 792 563	871 293 401 003 470 290	323 608 64 151 259 457	1 586 388 300 615 1 285 773	— — —	124 166 9 845 114 321	193 904 35 282 158 622	17 565 397 2 926 120 14 639 277	
328 036 22 175 305 861	126 116 15 197 110 919	4 750 263 264 873 4 485 390	5 923 909 827 248 5 096 661	2 597 614 811 350 1 786 264	892 356 140 902 751 454	3 028 752 483 815 2 544 937	— — —	114 819 27 300 87 519	545 737 29 843 515 894	33 960 199 4 936 602 29 023 597	
159 201 16 911 142 290	303 981 268 727 35 254	5 057 452 479 226 4 578 226	8 392 162 2 230 116 6 162 046	1 452 587 321 080 1 131 507	620 526 97 560 522 966	2 387 545 378 875 2 008 670	119 818 — 119 818	397 719 73 946 323 773	489 372 81 300 408 072	35 273 714 7 873 425 27 400 289	
266 292 210 000 56 292	145 758 3 650 142 108	6 159 858 646 633 5 513 225	8 202 907 2 711 172 5 491 735	2 904 680 880 177 2 024 503	785 316 166 006 619 310	2 018 909 463 823 1 555 086	145 171 — 145 171	199 234 14 402 184 832	727 012 17 993 709 019	34 994 229 8 807 085 26 187 144	
1 875 061 395 208 1 479 853	2 037 079 1 123 281 913 798	38 831 102 9 092 702 29 738 400	105 611 075 52 149 827 53 461 248	19 613 492 10 197 836 9 415 656	5 432 227 1 061 799 4 370 428	30 550 215 5 306 458 25 243 757	975 509 14 644 960 865	2 756 827 506 611 2 250 216	6 197 096 2 448 537 3 748 559	390 281 993 158 493 634 231 788 359	

— Mark

— Mark

20	21	22	23	24
Lääni — Län	Perunkirjotusmaksut Bouppteckningsprocenter	Tulot —		
		Korvaus — Ersättning		
		Valtiolta Av staten	Muita kunnilta Av andra kommuner	Yksityisiltä Av enskilda personer
	Markkaa			
Uudenmaan lääni — Nylands län	383 614	5 130 998	12 594 806	2 629 245
Kaupungit — Städer	270 717	4 441 034	8 055 489	1 411 904
Maalaiskunnat — Landskommuner	112 897	689 964	4 539 317	1 217 341
Turun ja Porin lääni — Åbo och Björneborgs län	259 668	866 393	5 661 696	2 044 736
Kaupungit — Städer	66 401	554 948	2 094 195	522 338
Maalaiskunnat — Landskommuner	193 267	311 445	3 567 501	1 522 398
Ahvenanmaan maakunta — Landska- pet Åland	6 511	71 692	38 979	19 314
Kaupunki — Stad	1 237	21 559	9 276	3 586
Maalaiskunnat — Landskommuner	5 274	50 133	29 703	15 728
Hämeen lääni — Tavastehus län	134 188	1 453 786	4 554 206	2 022 613
Kaupungit — Städer	31 395	865 386	1 495 561	789 619
Maalaiskunnat — Landskommuner	102 793	588 400	3 058 645	1 232 994
Viiipurin lääni — Viborgs län	178 137	2 463 972	6 125 557	1 959 903
Kaupungit — Städer	67 787	1 410 245	2 878 231	670 118
Maalaiskunnat — Landskommuner	110 350	1 053 727	3 247 326	1 289 785
Mikkelin lääni — S:t Michels län	56 005	467 370	1 010 448	811 862
Kaupungit — Städer	8 758	50 545	260 424	109 077
Maalaiskunnat — Landskommuner	47 247	416 825	750 024	702 785
Kuopion lääni — Kuopio län	84 279	736 385	2 257 318	781 517
Kaupungit — Städer	14 797	120 189	623 065	55 245
Maalaiskunnat — Landskommuner	69 482	616 196	1 634 253	726 272
Vaasan lääni — Vasa län	188 618	804 583	2 252 228	1 293 604
Kaupungit — Städer	38 481	173 012	660 658	160 611
Maalaiskunnat — Landskommuner	150 137	631 571	1 591 570	1 132 993
Oulun lääni — Uleåborgs län	87 200	1 201 874	2 242 180	837 971
Kaupungit — Städer	26 969	250 191	1 070 994	209 343
Maalaiskunnat — Landskommuner	60 231	951 683	1 171 186	628 628
Koko maa — Hela landet	1 378 220	13 197 053	36 737 418	12 400 765
Kaupungit — Städer	526 542	7 887 109	17 147 893	3 931 841
Maalaiskunnat — Landskommuner	851 678	5 309 944	19 589 525	8 468 924

25	26	27	28	29	30
Inkomster					
Kommunis- ja lastenkodit sekä muut köyhäinhoito- ja lasten- suojelustaloustalouden alaiset laitokset Kommuna- och barnhem samt övriga fattigvårds- och barnskyddsanstalter under- lydande anstalter	Kunnan köyhäinhoitoon käytännut varit av kommunen används medel för fattigvården	Sekalaistulot — Diverse inkomster			Yhteensä Summa
		Talhoitusten käyttö Användning av donationer	Henkilökunnan luottoisetut Personals natur- förmåner	Muut sekalaistulot Övriga diverse inkomster	
3 353 357	32 371 628	17 920	1 575 678	155 333	108 212 629
3 067 263	56 580 151	2 199	1 520 551	29 675	75 378 983
286 094	25 791 477	15 721	55 127	125 708	32 833 646
1 586 359	41 255 296	80 027	360 675	343 744	52 458 594
853 992	14 673 828	41 274	207 414	27 977	19 042 367
732 367	26 581 468	38 753	153 261	315 767	33 416 227
140 958	753 653	—	—	21 506	1 052 613
—	127 797	—	—	14 058	177 513
140 958	625 856	—	—	7 448	875 100
1 203 786	35 621 639	41 996	708 303	107 067	45 847 634
393 519	11 576 860	—	589 178	30 868	15 772 386
810 267	24 044 829	41 996	119 125	76 199	30 075 248
1 006 893	48 757 650	50 685	211 800	162 387	60 916 984
144 516	18 309 243	3 630	68 400	26 983	23 579 153
862 377	30 448 407	47 055	143 400	135 404	37 337 831
507 810	14 625 745	31 274	35 140	19 743	17 565 397
78 360	2 387 832	31 124	—	—	2 926 120
429 450	12 237 913	150	35 140	19 743	14 639 277
886 669	28 940 921	19 950	190 629	62 531	33 960 199
148 449	3 859 288	19 950	93 531	2 088	4 936 602
738 220	25 081 633	—	97 098	60 443	29 023 597
847 408	29 502 219	46 510	93 892	244 652	35 273 714
142 446	6 597 062	25 310	5 200	70 645	7 873 425
704 962	22 905 157	21 200	88 692	174 007	27 400 289
814 192	28 319 446	6 268	85 319	1 399 779	34 994 229
153 038	7 051 264	1 268	3 600	40 418	8 807 085
661 154	21 268 182	5 000	81 719	1 359 361	26 187 144
10 347 432	310 148 247	294 630	3 261 436	2 516 792	390 281 993
4 981 583	121 163 325	124 755	2 487 874	242 712	158 493 634
5 365 849	188 984 922	169 875	773 562	2 274 080	231 788 359

— Mark

**IX. Kunnalliskotien ja muiden köyhäinhuolto- ja lasten
IX. Utgifter och inkomster för kommunalhem och övriga fattigvårds**

1	2										3										4										5										6										7										8										9										10										11																			
	Menot -																																																																																																													
	Kunnalliskodit — Kommunalhem																																																																																																													
	Lääni — Län	Palkkaus Avlöning	Ravinto Kosthållning	Hoidokkien vaatetus Internernas beklädnad	Sairaanhoido ja lääkkeit Sjukvård och läk- medel	Muit vuokruksien- muksot hoidokkeista Övriga utgifter för internerna	Rakennusten kunnossa- pito Underhåll av byg- nader	Kaluston ja irainis- kon hankinta ja korjaus Anskaffning och repa- ration av inventarier och lösöre	Lämpö ja valo Värme och lys	Palovakuutus Brandförsäkring	Vahaviljelys tai puu- tarten Mindre odling eller trädgård																																																																																																			
Markka																																																																																																														
Uudenmaan l. — Nylands l.	5 711 958	5 971 756	352 210	339 524	670 899	480 667	715 853	1 554 126	67 679	29 905																																																																																																				
Kaupungit — Städer	4 989 290	3 590 454	18 728	132 479	568 115	91 603	554 434	953 140	4 656	13 588																																																																																																				
Maalaiskunn. — Landsk. ..	722 668	2 381 302	333 482	207 045	102 784	389 064	161 419	600 986	63 023	16 317																																																																																																				
Turun ja Porin l. — Åbo och Björneborgs l.	1 522 527	4 175 566	621 519	524 859	448 380	460 810	232 119	1 144 566	111 079	118 697																																																																																																				
Kaupungit — Städer	664 818	1 233 320	132 463	298 367	353 959	184 796	94 431	434 987	27 583	80 843																																																																																																				
Maalaiskunn. — Landsk. ..	857 709	2 942 246	489 056	226 492	94 421	276 014	137 688	709 579	83 496	37 854																																																																																																				
Ähvenanmaan maakunta — Landskapet Åland	37 900	67 757	3 771	5 632	—	9 028	5 653	15 548	2 572	776																																																																																																				
Kaupunki — Stad	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—																																																																																																				
Maalaiskunn. — Landsk. ..	37 900	67 757	3 771	5 632	—	9 028	5 653	15 548	2 572	776																																																																																																				
Hämeen l. — Tavastehus l.	1 637 068	3 842 260	566 207	253 732	133 855	376 605	218 990	957 407	80 751	57 563																																																																																																				
Kaupungit — Städer	910 445	965 641	162 682	75 810	45 115	107 203	67 377	352 870	4 442	43 122																																																																																																				
Maalaiskunn. — Landsk. ..	726 623	2 876 619	403 525	177 922	88 740	269 402	151 613	604 537	76 309	14 441																																																																																																				
Viipurin l. — Viborgs l. ...	1 537 555	5 925 347	770 581	318 149	104 793	721 894	259 490	1 238 681	126 891	59 263																																																																																																				
Kaupungit — Städer	585 066	1 522 437	144 897	79 501	3 219	233 475	49 543	318 444	3 928	4 158																																																																																																				
Maalaiskunn. — Landsk. ..	952 489	4 402 910	625 684	238 648	101 574	488 419	209 947	920 237	122 963	55 105																																																																																																				
Mikkelin l. — S:t Michels l.	575 453	3 003 308	367 980	152 162	100 360	222 586	108 545	465 653	62 259	15 990																																																																																																				
Kaupungit — Städer	125 655	272 685	39 161	28 022	14 692	31 154	11 636	37 288	422	500																																																																																																				
Maalaiskunn. — Landsk. ..	449 798	2 730 623	328 819	124 140	85 668	191 432	96 909	428 365	61 837	15 490																																																																																																				
Kuopion l. — Kuopio l. ...	950 828	5 677 690	782 387	366 365	165 316	456 390	222 890	866 482	103 414	21 749																																																																																																				
Kaupungit — Städer	103 193	465 328	70 364	91 679	7 015	38 799	53 234	132 834	2 826	3 500																																																																																																				
Maalaiskunn. — Landsk. ..	847 635	5 212 362	712 023	274 686	158 301	417 591	169 656	733 648	100 588	18 249																																																																																																				
Vaasan lääni — Vasa län.	1 140 615	4 150 974	605 480	231 782	108 474	488 753	217 477	871 406	109 948	97 451																																																																																																				
Kaupungit — Städer	364 370	851 382	113 247	57 618	19 887	80 624	10 219	220 346	5 414	34 648																																																																																																				
Maalaiskunn. — Landsk. ..	776 245	3 299 592	492 233	174 164	88 587	408 129	207 258	651 060	104 534	62 803																																																																																																				
Oulun lääni — Uleåborgs län	719 432	4 181 528	561 574	185 570	145 707	314 394	127 635	647 117	98 579	14 919																																																																																																				
Kaupungit — Städer	213 202	734 874	105 496	28 063	64 143	38 060	28 063	187 672	10 460	3 094																																																																																																				
Maalaiskunn. — Landsk. ..	506 230	3 446 654	456 078	157 507	81 564	276 334	99 572	459 445	88 119	11 825																																																																																																				
Koko maa — Hela landet .	13 833 336	36 996 186	4 631 709	2 377 775	1 877 784	3 531 127	2 108 652	7 760 986	763 172	416 313																																																																																																				
Kaupungit — Städer	7 956 039	9 636 121	787 038	791 539	1 076 145	805 714	868 937	2 637 581	59 731	183 453																																																																																																				
Maalaiskunn. — Landsk. ..	5 877 297	27 360 065	3 844 671	1 586 236	801 639	2 725 413	1 239 715	5 123 405	703 441	232 860																																																																																																				

¹⁾ Tähän sisältyvät myös Helsingin työlaitoksen, lasten päiväkodin ja työtupien menot. — Här ingå även utgifterna för Helsingfors stads arbetsnämnda inrättningarna. — ²⁾ Tähän sisältyvät myös Tampereen työlaitoksen, lastensairaalan ja mielisairassirtolan menot. — Här ingå även utgifterna för de i not 3 nämnda inrättningarna.

uojelulautakuntien alaisten laitosten menot ja tulot vuonna 1934.
och barnskyddsnämnder underlydande anstalter år 1934.

12				13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23		
tgifter				Tulot — Inkomster												
				Kunnalliskodit — Kommunalhem												
				Yhteensä Summa	Lastenkodit Barnhem	Menoja kaikkiaan Utgifter inalles	Hoidokkien töiden myynti Försäljning av arbeten, utförda av interner	Hoidokkien työ maa- kallia Internernas arbete i landbruket	Minde odling eller trädgård	Vähäsieluis- tai pun- taria karina	Osuus yhteiseen kun- nallis- ja lastenkotiin Andel i gemensamt kommunalt och barn- hem	Diverse inkomster	Sekalaiset Diverse inkomster	Yhteensä Summa	Lastenkodit Barnhem	Tuloja yhteensä Inkomster inalles
— Mark																
1 394 724	17 289 301	6 812 991	24 102 292	880 863	120 033	24 844	27 190	677 471	1 730 401	1 622 956	3 353 357					
1 200 946	12 117 433	5 506 202	17 623 635	879 185	—	7 353	—	578 102	1 464 640	1 602 623	3 067 263					
193 778	5 171 868	1 306 789	6 478 657	1 678	120 033	17 491	27 190	99 369	265 761	20 333	286 094					
422 765	9 782 887	2 336 368	12 119 255	49 166	261 664	156 272	268 094	771 561	1 506 757	79 602	1 586 359					
142 517	3 648 084	1 578 235	5 226 319	48 005	11 895	129 186	—	614 680	803 766	50 226	853 992					
280 248	6 134 803	758 133	6 892 936	1 161	249 769	27 086	268 094	156 881	702 991	29 376	732 367					
3 204	151 841	—	151 841	—	480	14 190	125 288	1 000	140 958	—	140 958					
3 204	151 841	—	151 841	—	480	14 190	125 288	1 000	140 958	—	140 958					
500 678	8 625 116	4 140 024	12 765 140	140 035	153 437	177 441	311 248	300 011	1 082 172	121 614	1 203 786					
282 305	3 017 012	2 114 323	5 131 335	138 708	22 900	136 292	—	85 493	383 393	10 126	393 519					
218 373	5 608 104	2 025 701	7 633 805	1 327	130 537	41 149	311 248	214 518	698 779	111 488	810 267					
650 027	11 712 671	4 476 168	16 188 839	1 482	250 276	106 322	149 894	407 423	915 397	91 496	1 006 893					
334 979	3 279 647	1 933 246	5 212 893	—	11 490	26 773	—	93 653	131 916	12 600	144 516					
315 048	8 433 024	2 542 922	10 975 946	1 482	238 786	79 549	149 894	313 770	783 481	78 896	862 377					
163 296	5 237 592	671 587	5 909 179	5 704	161 029	47 476	—	246 729	460 938	46 872	507 810					
28 013	589 228	177 405	766 633	—	—	1 282	—	52 381	53 663	24 697	78 360					
135 283	4 648 364	494 182	5 142 546	5 704	161 029	46 194	—	194 348	407 275	22 175	429 450					
339 285	9 952 796	491 722	10 444 518	14 674	346 957	39 436	—	475 294	876 361	10 308	886 669					
27 482	996 254	181 271	1 177 525	865	28 774	2 376	—	109 581	141 596	6 853	148 449					
311 803	8 956 542	310 451	9 266 993	13 809	318 183	37 060	—	365 713	734 765	3 455	738 220					
184 812	8 207 172	577 045	8 784 217	7 719	263 445	107 135	113 898	342 046	834 243	13 165	847 408					
27 056	1 784 811	312 625	2 097 436	880	22 080	46 682	—	67 304	136 946	5 500	142 446					
157 756	6 422 361	264 420	6 686 781	6 839	241 365	60 453	113 898	274 742	697 297	7 665	704 962					
266 727	7 263 182	221 787	7 484 969	66 965	302 309	65 594	145 171	226 408	806 447	7 745	814 192					
71 426	1 484 553	112 443	1 596 996	56 039	40 826	13 089	—	43 084	153 038	—	153 038					
195 301	5 778 629	109 344	5 887 973	10 926	261 483	52 505	145 171	183 324	653 409	7 745	661 154					
3 925 518	78 222 558	19 727 692	97 950 250	1 166 608	1 859 630	738 710	1 140 783	3 447 943	8 353 674	1 993 758	10 347 432					
2 114 724	26 917 022	11 915 750	38 832 772	1 123 682	137 965	363 033	—	1 644 278	3 268 958	1 712 625	4 981 583					
1 810 794	51 305 536	7 811 942	59 117 478	42 926	1 721 665	375 677	1 140 783	1 803 665	5 084 716	281 133	5 365 849					

— Nättning, daghem för barn och arbetsstugor. — *) Tähän sisältyvät myös muist. 1 mainittujen laitosten tulot. — Här ingår även inkomsterna för de i not 1
Famnerfors stads arbetsinrättning, barnsjukhus och kolonin för sinnessjuka. — *) Tähän sisältyvät myös muist. 3 mainittujen laitosten tulot. — Här

X. Tietoja köyhäinholautakuntien alaisista työlaitoksista vuonna 1934.

X. Uppgifter om fattigvårdsnämnder underlydande arbetsinrättningar år 1934.

A. Kommunalkotien yhteydessä olevat työlaitokset. — Arbetsinrättningar vid kommunalkotien.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23										
Köyhäinhoito- yhdykskunta Fattigvårds- samhälle	Hoidokkien luku											Menot — Utgifter											Valmisteiden brutto- arvo				Vuoden kuluessa luovutettu tai myyty valmistetta					
	Antalet i anstalten intagna											Päivätoiden luku													Tillverkningsens brutto- värde				Under året överlätna eller försälda alster			
	Tammik. 1 p. 1 januari		Huhtik. 1 p. 1 april		Heinäk. 1 p. 1 juli		Lokak. 1 p. 1 oktober		Antal dagsver- ken, utförda av													Yhteensä Summa		Köyhäinhoito- lautakunnan alaisille laitok- sille		Till fattig- vårdsnämnden underlydande anstalter		Muille Till andra		Yhteensä Inalles		
	Naisia Kvinnor		Naisia Kvinnor		Naisia Kvinnor		Naisia Kvinnor		Naisia Kvinnor													Yhteensä Summa		Köyhäinhoito- lautakunnan alaisille laitok- sille		Till fattig- vårdsnämnden underlydande anstalter		Muille Till andra		Yhteensä Inalles		
	Miehiä Män		Miehiä Män		Miehiä Män		Miehiä Män		Miehiä Män													Yhteensä Summa		Köyhäinhoito- lautakunnan alaisille laitok- sille		Till fattig- vårdsnämnden underlydande anstalter		Muille Till andra		Yhteensä Inalles		
Helsinki — Hel- singfors	566	—	259	—	229	—	174	—	202	—	55 766	—	764 069	15 664	33 148	901 235	1 714 116	814 865	526 727	247 462	40 676	814 865										
	Markkaa — Mark																															
Tampere — Tam- merfors	55	32	33	24	35	22	35	21	36	23	10 425	6 750	98 853	7 200	179 291	33 871	319 215	291 329	236 087	18 639	36 603	291 329										
	Yhteensä—Summa																															
	621	32 292	24 264	22 209	21 238	23 66 191	6 750	862 922	22 864	212 439	955 106	2 033 331	1 106 194	762 814	266 101	77 279	1106 194															

X. Tietoja köyhäinhoitolautakuntien alaisista työlaitoksista vuonna 1934.
 X. Uppgifter om fattigvårdsnämnder underlydande arbetsinrättningar år 1934.
 B. Kuntien yhteiset työlaitokset. — B. Kommunernas gemensamma arbetsinrättningar.

1	2	Hoidokkien luku Antalet i anstalten intagna												Nistä — Av dem					18	19	20	21	22	23	24
		Kaikkiaan vuoden kuluessa Inalles under året		Tammik. 1 p. 1 januari	Huhtik. 1 p. 1 april	Heinäk. 1 p. 1 juli	Lokak. 1 p. 1 oktober	vuoden kuluessa uusissa under året inomåna		vuoden kuluessa poistunut under året avgångna		kunnalliskotihoidokkeja kommunalhemsinterner		työvelvollisia arbetspliktiga											
		Naisia Kvinnor	Miehiä Män	Naisia Kvinnor	Miehiä Män	Naisia Kvinnor	Miehiä Män	Naisia Kvinnor	Miehiä Män	Naisia Kvinnor	Miehiä Män	Naisia Kvinnor	Miehiä Män	Miesten Män	Naisten Kvinnor										
Paikkakunta / Ort	Laitosta kannattavia kuntia Antal kommuner, som upprätthålla arbetsinrättningen	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24		
Hyvinkää	25	53	13	26	10	29	56	61	17	44	15	39	19	5	25	4	28	9	47	136 278	—	38 680	—		
Punkalaidun	92	120	57	57	—	49	—	49	—	39	15	63	19	69	63	17	5	15 007	2 384	105 290	29 880	27 892	45 918		
Lamm	53	136	33	61	17	61	20	40	17	44	15	83	42	82	17	27	12 802	4 608	265 644	314 179	57 745	95 567			
Hiitola	55	117	—	47	—	48	—	38	38	37	70	66	26	66	26	91	12 988	2 118	256 640	29 472	5 913	112 619			
Mäntylähti	36	60	11	38	7	42	6	32	8	27	22	4	30	30	5	31	8 592	8 257	173 203	4 561	—	—			
Keuru	45	54	8	27	4	26	6	27	5	28	27	4	21	21	4	33	29	8 257	1 428	126 532	11 294	14 527	30 108		
Kruunupyö — Kroonoby	47	41	9	17	8	24	8	11	8	15	7	24	1	21	3	22	28	4 318	2 152	106 200	11 294	4 870	23 579		
Revonlahti	40	72	19	29	10	31	12	25	14	28	11	43	9	42	10	25	66	8 071	3 726	1	1 885	36 428	166 551		
Yhteensä — Summa	393	653	93	302	56	317	62	243	58	237	49	357	38	359	48	203	543	76 805	16 416	1 169 777	111 278	466 048	—		

¹⁾ Ei ole arvioitu. — Har icko uppskattats.

S. V. T. XXI. Köyhäinhuoltotilasto. — F. O. S. XXI. Fattigvårdsstatistik.

A. 23—39. Köyhäinhuolto (vv. 1918—1934). 1922—36. — Fattigvården (åren 1918—1934). 1922—36.

S. V. T. XXVI. Työtilastoa. — F. O. S. XXVI. Arbetsstatistik.

A. 1—22. Työssä sattuneet tapaturmat (vv. 1898—1925). 1904—28. — Olycksfallen i arbetet (åren 1898—1925). 1904—28.

B. 1—28. Apukassat (vv. 1899—1931). 1905—34. — Understöds-kassor (åren 1899—1931). 1905—34.

S. V. T. XXVI. A. Tapaturmatilastoa. — F. O. S. XXVI. A. Olycksfallsstatistik.

1—7. Työssä sattuneet tapaturmat (vv. 1926—1933). Uusi sarja. 1932—36. — Olycksfallen i arbetet (åren 1926—1933). Ny serie. 1932—36.

S. V. T. XXXII. Sosiaalisia erikoistutkimuksia.

- I. Marraskuun lakko vuonna 1917 ja kapina vuonna 1918. Tilastollinen selonteko niiden vaikutuksesta Suomen teollisuuteen. 1921.
- II. Asuntolaskenta huhtikuun 25 p:nä 1919. 1921.
- III. Tutkimus Suomen maataloustyöväen oloista palkkausvuonna 1919—1920. 1923.
- IV. Tutkimus metsä- ja uittotyöntekijäin oloista keväällä 1921. 1923.
- V. Elinkustannukset tilinpitokaudella 1920—21. 1925.
- VI. Kieltolakirikokset 1/6 1919—31/5 1924. 1925.
- VII. Kieltolakitiedustelu vuonna 1923. 1925.
- VIII. Juopumuksesta pidätetyt henkilöt kaupungeissa vuonna 1923. 1925.
- IX. Lastaus- ja purkamistyöntekijäin olot. 1928.
- X. Tutkimus liikeapulaisten työ-, palkkaus- y. m. oloista vuonna 1925. 1929.
- XI. Teknillisen henkilökunnan työ- ja palkkausolot vuonna 1929. 1933.
- XII. Yötyöntekijättärien työ-, asunto- ja terveysolot. 1935.
- XIII. Työläisnuorisotutkimus. 1935.
- XIV. Elinkustannustutkimus vuodelta 1928.
A. Kaupunkien ja muiden asutuskeskusten tilinpitoperheet. 1936.
- XV. Kutomateollisuuden työntekijäin olot vuonna 1929. 1936.

F. O. S. XXXII. Sociala specialundersökningar.

- I. Novemberstrejken år 1917 och upproret år 1918. En statistisk utredning angående deras inflytande på Finlands industrier. 1921.
- II. Bostadsrökningen den 25 april 1919. 1921.
- III. Undersökning angående arbetsförhållandena bland lantarbetarna under avlöningsåret 1919—1920. 1924.
- IV. Undersökning angående arbetsförhållandena bland skogs- och flottningsarbetarna våren 1921. 1924.
- V. Levnadskostnaderna under bokföringsperioden 1920—21. 1925.
- VI. Brott mot förbudslagen 1/6 1919—31/5 1924. 1925.
- VII. Förbudslagsenquëten år 1923. 1925.
- VIII. För fylleri anhängna personer i städerna år 1923. 1925.
- IX. Lastnings- och lossningsarbetarnas levnadsförhållanden. 1928.
- X. Undersökning rörande de affärsanställdas arbets-, avlönings- m. fl. förhållanden år 1925. 1929.
- XI. Den tekniska personalens arbets- och avlöningsförhållanden år 1929. 1933.
- XII. Nattarbeterskornas arbets-, bostads- och hälsoförhållanden. 1935.
- XIII. Undersökning rörande arbetarungdomen. 1935.
- XIV. Levnadskostnadsundersökningen år 1928.
A. Bokföringsfamiljerna i städer och övriga bosättningscentra. 1936.
- XV. Levnadsförhållandena bland textilindustriarbetarna år 1929. 1936.

Sosiaalinen Aikakauskirja. — Social Tidskrift.

Sosiaaliministeriön julkaisema. — Utgiven av Socialministeriet.

Jatkoa julkaisuun: Työtilastollinen Aikakauslehti, Suomen Teollisuushallituksen julkaisema (vv. 1907—1917). — Fortsättning på publikationen: Arbetsstatistisk Tidskrift, utgiven av Industristyrelsen i Finland (åren 1907—1917).
Ilmestyy kuukausittain. — Utkommer månatligen.